

La Selección y los riesgos de quedarse dentro de una burbuja



Se viene Paraguay

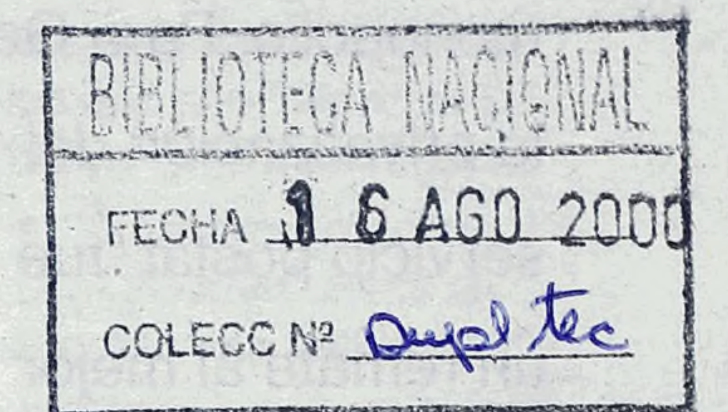
Líbero



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 14 de agosto de 2000 - Año 14 - Nº 4209 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Objetos Maravillosos: $6



Reportaje exclusivo

El ministro Nicolás Gallo plantea los límites de la desregulación telefónica. Asegura que beneficiará sobre todo a los sectores de mayor poder adquisitivo, porque no bajarán las tarifas urbanas Páginas/2/3

"NO HABRA REBAJAS PARA EL USUARIO COMUN"

Jorge Larrosa

PAÑUELOS

Los pañuelos blancos que recuerdan la lucha de las Madres de Plaza de Mayo en el Centro Cívico de Bariloche fueron borrados el sábado a la noche, horas antes de que comenzara un acto del Ejército. La medida fue denunciada por la filial local de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, que repudió la actitud de las autoridades municipales. El intendente Atilio Feudal (UCR) dijo que "los pañuelos estaban desmerecidos por la lluvia", que él había mandado "a limpiar el lugar", pero que no había dado "ningún tipo de instrucción especial" para quitarlos. A su lado, Ricardo Brinzoni, titular del Ejército, guardó silencio. Militantes locales volvieron a pintar los pañuelos y agregaron dos justo donde el general y el intendente se sentarían para el acto.

Ruckauf y Moyano se reunieron en secreto: el gobernador le ofreció al sindicalista trabajar juntos contra el menemismo y la CGT oficial

LA AGENDA SECRETA

Página/5

Al cierre de esta edición, Argaña y Franco estaban empatados en la elección para vicepresidente

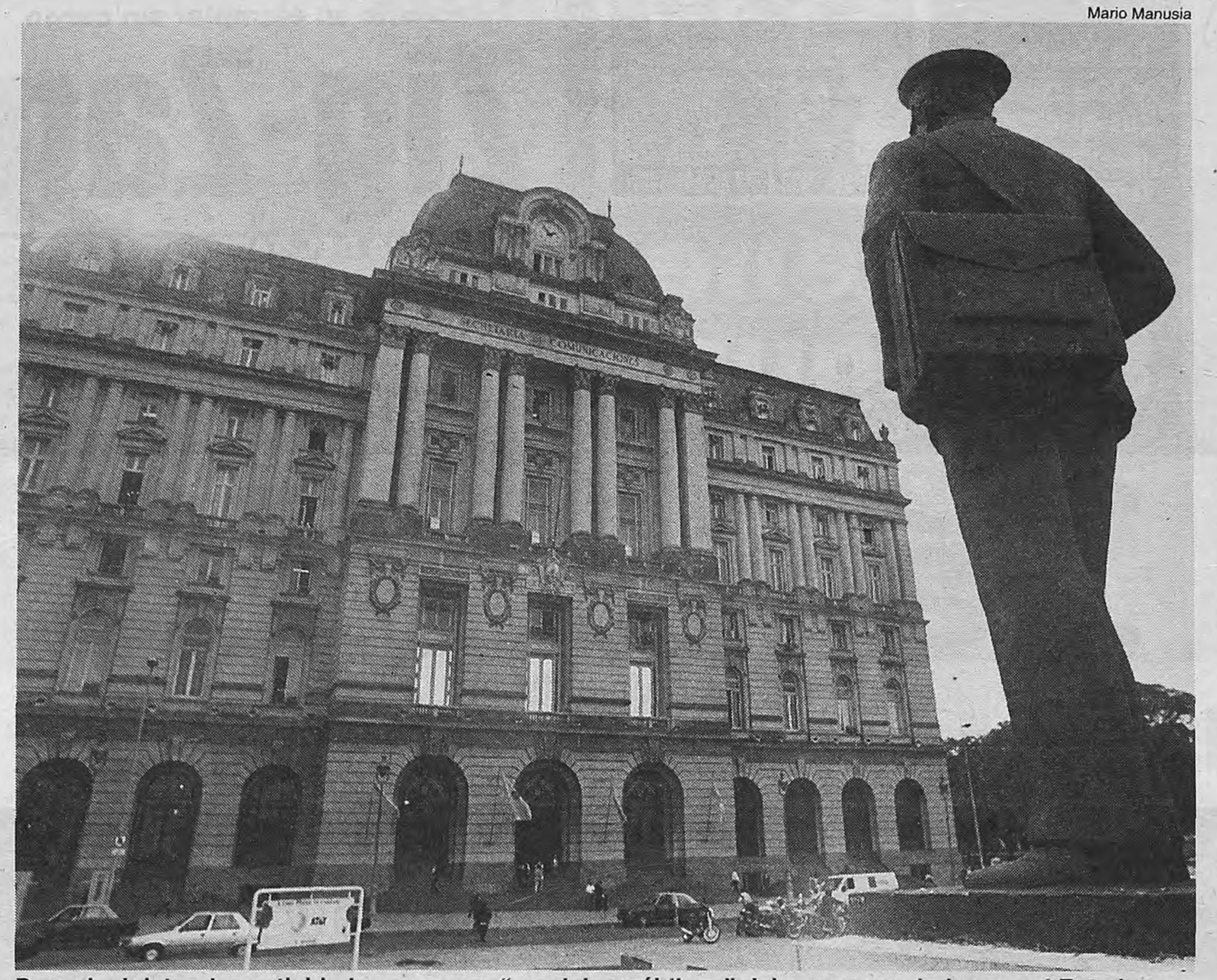
Cabeza a cabeza en Paraguay

Página/17

Empatadores, por Juan Sasturain 24

La unión entre el Exxel Group, dueño de OCA, y la sociedad Macri-Galicia podría ser "bendecida" si aceptan regular las tarifas básicas, aunque se hable de monopolio. Para Gallo, la privatización del servicio postal "fue un remate al mejor postor" y el canon de 105 millones es "difícil de pagar".

Mario Manusia



Para el ministro, las actividades que sean "servicios públicos" deben ser reguladas por el Estado. *El Correo "es un monopolio" que puede funcionar "perfectamente bien, pero regulado" desde el Gobierno.*

Un casamiento autorizado en el Correo, si se acepta la regulación

Por C.C.

La unión entre la sociedad Macri-Galicia y el Exxel Group, dueño de OCA, podría ser bendecida por el Gobierno, si las empresas aceptaran ciertas condiciones. La polémica asociación promovida por Fancisco Macri y Juan Navarro dejaría bajo un único puño la mayor parte del mercado postal. Sin embargo, Nicolás Gallo tiene previsto un paliativo: regular las tarifas de aquellas prestaciones que constituyan un servicio básico, por ejemplo, el de las cartas simples. El canon de 105 millones, admite el ministro, es difícil de pagar.

–La Secretaría de Defensa de la Competencia se tiene que expedir sobre la posible asociación Macri-Exxel. ¿Queda alguna duda de que esa unión configuraría un monopolio?

–La gran pregunta que tiene que hacerse la gente es si la actividad postal es un servicio público o una actividad comercial. ¿Alguien pone en duda que Edesur, Edenor o Aguas Argentinas son un monopolio? El monopolio de un servicio público puede funcionar perfectamente bien, pero regulado.

–¿Quiere decir que no habría problema en que Exxel se asocie a Macri para explotar el Correo, sólo que habría que regular algunas tarifas postales?

–Aquellas actividades que sean definidas como servicios públicos tienen que ser reguladas, vía tarifa o de otra manera. Pero las puede prestar cualquiera. También puede entrar en este segmento Andreani, o la empresa que fuere.

–Por la envergadura del nuevo negocio, ¿la asociación OCA-Macri es objetable o no?

–Yo creo que sí. Que es objetable. Por eso hay que limitarla.

–Limitarla regulando su tarifa, pero no impidiendo la asociación...

–Si usted la limita, de algún modo la está impidiendo.

–¿Por qué?

–Porque usted le dice: "Súmense, pero en determinadas circunstancias", que no son las que ellos querían.

–¿Qué le queda a Carlos Winograd –secretario de Defensa de la Competencia– por evaluar?

–Qué actividades son servicio público básico y cuáles son comerciales. Estas pueden existir o no y pueden o no entrar en competencia.

–¿Entonces no está en duda la posibilidad de que estas empresas se integren sino en qué condiciones lo harían?

–Está en duda, porque la forma en la que ellos lo presentaron, su asociación no podrá ser aceptada.

–¿Cree que Macri se puede sostener solo en el Correo Argentino?

–Lo que hay que tener en cuenta es que el grupo adjudicatario, que también integran el Galicia y la Corporación Financiera Internacional, tiene una proyección de facturar menos que el correo estatal. En lugar de incrementar, los ingresos del Correo bajan. En gran medida, porque proliferaron competidores, muchas veces en condiciones ilegales: hay 270 prestadoras postales registradas y 180 que no lo están. Creo que en lugar de exigir a las empresas que tengan cierta cantidad de camionetas o cierto patrimonio, lo que hay que hacer es exigirles que presenten periódicamente a la AFIP sus listas de clientes y de empleados. Si una firma factura 1000 millones con 14 empleados, algo no cierra. No es legítimo que el Correo tenga tanta competencia desleal. Creo que (el gobierno anterior) licitó un servicio público como si fuese el remate de una obra de arte, adjudicándosela al mejor postor. Y no se tuvieron en cuenta condiciones de calidad, de inversión. El contrato está lleno de articulitos que no se pueden cumplir.

–¿Existe la posibilidad de revisarlo al punto de suprimir el canon?

–No. En tal caso, haríamos una licitación nueva.

–¿Es posible que el concesionario quiera rescindir?

–Tiene una inversión importante, de 150 millones. Querrá salvarla.

–¿Eso quiere decir que se puede ir y reclamar una indemnización por las inversiones que ya hizo?

–Ojalá las done, pero no creo que sea el caso. Hay cosas que no se entienden bien de estos contratos. Por qué se licitó mal y después dejaron caer así esta privatización. Todo el mundo sabe que 105 millones de pesos es un canon muy difícil de pagar. Para pagar ese canon debería estar facturando no menos de 1000 millones de pesos. Es decir, no menos del 50 por ciento del total de la facturación (Correo Argentino factura menos de la mitad de ese monto).

> **Paradoja:** ***"En lugar de incrementar, los ingresos del Correo bajan. En gran medida, porque proliferaron competidores, muchas veces ilegales".***

–¿Se puede rebajar el canon, como opción intermedia?

–Por mi parte no. No hice yo esa oferta. Por eso le digo que es un tema complicado. Así como veo que Aeropuertos estaba despegando para encontrar una fórmula razonable para cumplir con obligaciones contractuales, éste lo veo cada vez más difícil porque es un mercado desestructurardo, sin reglas de juego. Si una persona toma una concesión pensando que el mercado se va a comportar de una forma y se comporta de otra, y no se controla a los prestadores, yo no veo la salida.

"Nadie cumple a rajatabla"

–¿Eurnekian –presidente del consorcio que lidera Aeropuertos Argentina 2000– manifestó su interés de sumarse al Correo Argentino de algún modo?

–Ni me consta, ni me llegó esa información. Habría que preguntarle a Eurnekian.

–Pero, ¿le parece que esa asociación sería factible?

–No abro juicios sobre esos temas. Son negocios privados.

–Se trata de una concesión pública...

–Para él es un negocio privado. Y para mí, (los concesionarios) son todos iguales. Se llame como se llame.

–Para el año que viene, Aeropuertos Argentina 2000 debería haber invertido casi 600 millones de pesos...

–Una parte debe invertirla efectivamente. La otra puede cumplirla presentando contratos en firme para ejecutar esas inversiones.

–Por lo que el grupo invirtió hasta ahora, ¿puede presumirse que va a cumplir con sus obligaciones contractuales?

–Tiene invertido 140 millones de pesos, y compromisos por otro tanto. Si no va a cumplir, va a estar muy cerca de hacerlo. La verdad es que si uno analiza todos los contratos con el Estado, éste tiene un grado de cumplimiento razonablemente bueno. Nadie cumple a rajatabla todo.

Hay muchos incumplimientos, en todos lados. En ferrocarriles, en corredores viales... Pero también el Estado incumple. Fíjese en el caso del Correo Argentino. El Estado no paga por los servicios que le contrata. ¿Y qué puede hacer el concesionario? Tiene que seguir prestándolo. De lo contrario, incurre en una rescisión con culpa. Contratos así son de difícil cumplimiento.

NICOLAS

"Hay

Por Cledis Candelaresi

Nicolás Gallo no comparte el optimismo sobre la desregulación telefónica. Aseguró que ésta sólo beneficiará a un selecto sector de la población y que, para el común de los usuarios, la anhelada rebaja tarifaria puede ser "inexistente", aun en el mediano plazo. En un esfuerzo por preservar la aparente armonía de su equipo, el ministro de Infraestructura negó diferencias de criterio con su secretario de Comunicaciones, Henoch Aguiar. Sin embargo, la norma con la que habría soñado introducir competencia en este mercado poco tiene que ver con el reglamento que diseñó esa dependencia oficial. En diálogo con *Página/12*, este ministro tan cercano a los afectos del Presidente, admitió estar trabajando en un recorte presupuestario para el 2001 de entre el 13 y 15 por ciento. "Como todos los ministerios", aclaró.

–Hay un fuerte debate en el Congreso respecto del reglamento para desregular el servicio telefónico.

–No veo objeciones muy fuertes. Tal vez lo que aún está en duda es cuál será la autoridad de aplicación del nuevo régimen (la propuesta de Comunicaciones fue que quedara en manos de Aguiar, pero el reglamento definitivo, reservó esa potestad a Infraestructura). Una clave para regular esto es si la telefonía es servicio público. Si lo es, regularlo es responsabilidad primaria del Estado. Pero en la franja de actividad comercial, como Internet, el Estado sólo debe vigilar que no haya ejercicios monopólicos que afecten al consumidor.

–Se habló mucho de sus presuntas diferencias de criterios con el secretario de Comunicaciones, quien sería más proclive a facilitar el ingreso al mercado de nuevos prestadores, básicamente de origen norteamericano. Usted, en cambio, se mostró como un defensor más firme de los intereses de Telefónica y Telecom.

–Eso es de una falsedad total. Quien más ha empujado la desregulación del servicio, y una desregulación mucho menos regulada que la que salió, fui yo. El problema es, precisamente, el exceso de regulación. Mi sueño era un decreto escueto, con cuatro artículos. El primero debía establecer el cargo de interconexión de 1.1 centavo para todo el mundo. El segundo, para constituir un fondo que garantice la prestación universal; la administración puede estar reservada a un privado, pero el Estado debe reservarse una acción de oro y el poder de veto. El artículo tercero debería dejar en manos de dos secretarías, no una sola, la redacción de los reglamentos operativos, que son cambiantes. Y el cuarto debería definir un perfil básico del licenciatario, que debería tener un compromiso mínimo de inversión.

–¿Por qué esta condición, que no existe en el reglamento enviado a Comunicaciones?

–Porque inversión no es una simple computadora colocada en la calle Florida que sirva para prestar un servicio a cuatro o diez manzanas a la redonda. Así, no me interesa. Eso no mejora la competitividad de la economía, sino todo lo contrario. Contrariamente a lo que se di-

GALLO ASEGURA QUE ALGUNOS QUIEREN DESPLAZARLO

gente que quiere mi sillón"



DyN

Confiesa que la desregulación telefónica no es la que él soñaba y advierte que sólo bajarán las llamadas de larga distancia e internacionales, pero que "la gran mayoría de los usuarios no va a ver la diferencia". Y dice que "hay gente a la que le gusta hacerme operativos de prensa".

"Inversión no es una simple computadora colocada en la calle Florida que preste un servicio a cuatro o diez manzanas a la redonda."

Claves

- Según el ministro, esta desregulación telefónica sólo beneficia a los ricos.
- Las tarifas urbanas, 95 por ciento del uso que le da al teléfono la mayoría de la gente, no bajarán ni en el mediano plazo.
- Los futuros competidores de Telefónica y Telecom deberían tener inversiones obligatorias.
- Las tarifas postales de los que son "servicios públicos" se deben regular.
- "El Correo Argentino y OCA podrían unirse si aceptan esa regulación."
- "El canon anual de 105 millones que paga el Correo es difícil de pagar."
- "El contrato del Correo está lleno de articulitos que no se pueden cumplir."
- "Para mí, los concesionarios son todos iguales."
- "Aeropuertos tiene un grado de cumplimiento razonablemente bueno."
- Sospecha: hay operaciones de prensa en su contra.

ce, yo soy un verdadero desregulador. Quiero que haya un servicio básico universal para todo el mundo. El resto de las prestaciones deben estar desreguladas, pero sacando muchos artículos de esos reglamentos que después son difíciles de cambiar.

–¿La desregulación, tal como está planteada ahora, qué impacto va a tener en las tarifas?, ¿habrá rebajas?, ¿cuándo?

–No. En forma inmediata no habrá rebajas. El impacto en el ciudadano común, que usa mucho las comunicaciones locales, va a ser muchísimo más reducido, inclusive inexistente en el mediano plazo. Para el que usa mucho larga distancia o los llamados internacionales, el beneficio será mayor, ya que en los próximos doce meses puede ser que haya alguna rebaja en este segmento. Pero un usuario normal, que utiliza el 95 por ciento de sus pulsos para hablar localmente, difícilmente opte por otro prestador que le dice "No. A eso no lo vamos a cambiar así nomás. Pero al 5 por ciento restante (pulso larga distancia) sí". El cliente duda. Habría que ver cuántos clientes cambiaron Telefónica por Telecom y viceversa. No es tan fácil. Diferente es la historia para una empresa industrial, que tiene la mitad de la facturación afectada a servicios de larga distancia.

–¿Quiere decir que los principales beneficios estarán limitados al sector de la población con mayor poder adquisitivo?

–Definitivamente sí.

–¿Qué otros efectos tendrá la desregulación?

–Básicamente, nuevos productos. Fundamentalmente ligados a Internet.

–¿Estas tarifas deben estar controladas por el Estado?

–No. En el servicio telefónico, el acceso a las comunicaciones locales, de larga distancia e internacional debe estar garantizado y sus tarifas, reguladas. Porque se trata de un servicio público. Pero el acceso a Internet queda en duda. Tal vez en cinco años se transforme en un servicio básico. Pero por ahora no. Sus tarifas, por lo tanto, pueden ser libres.

–En los últimos días corrió fuerte el rumor de que usted también mantiene fuertes diferencias de criterio con su secretario de Transprorte, Jorge Kogan. ¿Esto es así?

–De ninguna manera. Kogan es un funcionario muy inteligente que está haciendo un excelente trabajo. Debe ser el mismo tipo de rumor que me puso a mí del lado de las telefónicas. Nosotros no hacemos operativos de prensa, pero hay gente a la que le gusta hacerlos.

–¿Por ejemplo a quién?

–Yo aparezco en la tapa del diario *La Nación* como investigado por una causa que yo mismo promoví. Y eso ocurre el mismo día que el país se conmovía por las noticias de la muerte de (René) Favaloro. Resulta que cuando anunciamos un plan de infraestructura ante setecientos empresarios, ese diario lo publica en la segunda página de su sección Economía. Me pueden decir que yo sea un poco paranoico. Pero es llamativo.

–¿Y a quién atribuye esa operación de prensa?

–De alguien a quien no le gusta que yo sea frontal, directo, claro. Que no le gustará cómo administramos. O querrá estar en mi sillón. A alguien tal vez le gustaría ocupar mi lugar.

Recortes y planes de obra

Después del último e impopular recorte de gastos, anunciado a fines de mayo, José Luis Machinea prefiere eludir los anuncios sobre otras podas. Sin embargo, la reducción de partidas ya es un hecho cierto en todas las áreas del Estado nacional, que están trabajando con miras al proyecto de Presupuesto del año próximo.

–¿Tiene previsto algún recorte de gastos en el Presupuesto del 2001?

–Sí. Todos mis secretarios están trabajando para recortar entre un 13 y un 15 por ciento. Como todos los ministerios.

–¿Y qué cosas van a recortar en Infraestructura?

–En el caso de Obras Públicas, vamos a mantener las que están en curso, pero limitaremos muchísimos las nuevas. Para eso viene bien el Fondo de Garantía: podremos tener obras nuevas desde el año próximo, pero con pago diferido, a partir del 2002.

–¿Qué bancos están dispuestos a prestar, y a qué tasa, para financiar los proyectos que avale ese fondo (con él se garantizaría un tercio del Plan de Infraestructura de 20 mil millones en cinco años)?

–Estuvieron presentes en la presentación del miércoles (Río y Galicia). Y las tasas surgirán del mercado, de la demanda. Por eso es bueno que los proyectos sean sólidos. El banquero no sólo le presta a la empresa porque tiene solvencia patrimonial. Como el Estado es quien garantiza ese pago, los proyectos deben ser socialmente aceptados y aplaudidos. Si un proyecto tiene muchísimas objeciones de parte de la sociedad, es posible que el Congreso Nacional finalmente no apruebe la partida correspondiente, y el banco tendrá que accionar sobre la garantía. Nadie quiere eso.

LAS DIFERENTES PROPUESTAS PARA DESREGULAR

La batalla por los teléfonos

Por C.C.

A pesar del empeño en disimular que libra con su secretario de Comunicaciones, Henoch Aguiar, una batalla sobre cómo desregular la telefonía, Nicolás Gallo no puede ocultar que entre ambos hay profundas diferencias de criterio. El decreto desregulatorio que hubiese anhelado el ministro se distancia de la propuesta que finalmente elaboró el Poder Ejecutivo y que esta semana dividió a la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones, ubicando al radicalismo en el rol de opositor.

Como cabeza de Infraestructura, Gallo es, en definitiva, responsable de la propuesta desregulatoria girada al Parlamento, previo paso por la Sindicatura General de la Nación. Sin embargo, el mismo texto que no contenta a Telefónica y Telecom, tampoco parece seducir demasiado al ministro. Pero, en esta partida, Fernando de la Rúa lo habría dejado solo.

El equipo de Infraestructura se habría fragmentado irremediablemente en la visita a Estados Unidos, hace poco más de un mes. Durante el viaje del Presidente para capturar potenciales inversores en telefonía y otros rubros, Gallo y Aguiar se consagraron como de bandos opuestos. El ministro, por su presunta defensa de las adjudicatarias de ENTel que a partir de fin de año deberán enfrentar a nuevas competidoras. El secretario de Comunicaciones, como supuesto benefactor de las empresas norteamericanas, interesadas en sumarse al negocio.

Según aseguró ante **Página/12**, Gallo aprueba el previsto cargo de interconexión de 1,1 centavo el minuto. Se trata del peaje que deberán pagarle a las licenciatarias telefónicas las empresas que desde noviembre compitan con ellas, pero usando su red fija. Este valor es muy inferior al que existe actualmente y al que Telefónica y Telecom pretendían cobrar. Después, las diferencias.

◆ Todas estas empresas deberán aportar el 1 por ciento de su facturación a un Fondo que servirá para garantizar la universalidad del servicio, es decir, para costear obras en lugares no rentables. Según la propuesta oficial, será administrado íntegramente por las empresas privadas, aunque la Comisión Nacional de Comunicaciones podría definir las prioridades de inversión. Para el ministro, el Estado debería intervenir en esa administración, reservándose con una acción de oro la última palabra con respecto al destino de esos millonarios recursos.

◆ El Ejecutivo previó un detallado articulado con las normas para regular el ingreso al mercado de los futuros operadores, cuyo control será competencia de Comunicaciones. Para Gallo, el reglamento debería ser mucho más limitado, dejando a potestad de "dos secretarías" la definición de cuestiones operativas menores. Dos secretarías y no una es una manera de acotarle el poder a Aguiar, quien tendría que consensuar con otra esas definiciones.

◆ Según prevé el reglamento de servicio propuesto por el PEN, cualquiera podrá competir en el mercado desregulado, sin restricción patrimonial ni obligación de invertir. Es la plataforma para que prosperen los intermediarios que compran y venden pulsos, casi sin equipamiento. Tanto el ministro como los técnicos de la Comisión Nacional de Comunicaciones advierten riesgos en una norma tan laxa: que las multimillonarias inversiones prometidas queden en propuestas.

La memoria de Graciela

"En el área social no se toca un peso", dijo Graciela Fernández Meijide cuando le preguntaron por el presupuesto del 2001. La ministra aseguró que existe el compromiso presidencial de no recortar los planes de asistencia. De paso, cuestionó a los que piden una rápida reactivación económica. "Es más difícil salir de la recesión que de la hiperinflación –recordó–; y a Menem, salir de la hiperinflación le llevó dos años".

Trampas, aprietes y encubrimiento en el testimonio de un ex prosecretario

Claudio Lifchitz, ex funcionario del juzgado de Galeano, hizo duras acusaciones por la causa AMIA.

Por Raúl Kollmann

Un ex prosecretario del juez Juan José Galeano denunció anoche una larga serie de irregularidades en la causa AMIA. Claudio Lifchitz, quien ingresó al juzgado en mayo de 1995, asegura que "no se investigó nada, absolutamente nada"; "la SIDE boicoteó todo e incluso trabajó para borrar pruebas"; "el juez Galeano preparó testigos y 'apretó' a otros, sobre todo antes de los aniversarios del atentado o cuando preparaba resoluciones judiciales", y "el hermano de Carlos Menem, Munir, llamó al juzgado para pedir por el sospechoso Alberto Kanoore Edul". La debilidad del testimonio de Lifchitz es que dejó de ser el prosecretario de Galeano en 1997 y sin embargo recién ahora hace la denuncia. De todas maneras, dice que está dispuesto a presentarse a los estrados judiciales y a la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Investigaciones de los atentados.

El ex prosecretario –entrevistado anoche por el programa "Punto.doc/2", de Azul Televisión, se refirió a algunos puntos concretos de la pesquisa AMIA:

◆ "Las agendas y los elementos encontrados en la casa de Carlos Telleldín no fueron investigados como corresponde por la SIDE".

◆ "Se le pidió a la SIDE que indague en la conexión que pudo tener con el atentado algún pasajero del Hotel de las Américas. La SIDE contestó que la investigación fue negativa, pero después resultó que allí se alojó un iraní, Mortezayan Rohollah, con pasaporte uruguayo, a quien no se investigó. Esto significa que la SIDE encubrió, erradicó pruebas".

◆ "En el Hotel de las Américas también estuvo un ingeniero que trabajaba para una de las canteras investigadas por su eventual relación con el atentado. Además, Rohollah hizo llamadas a otros iraníes, vinculados con el testigo clave Wilson Dos Santos, que fue quien avisó que podía producirse un ataque con quince días de anticipación".

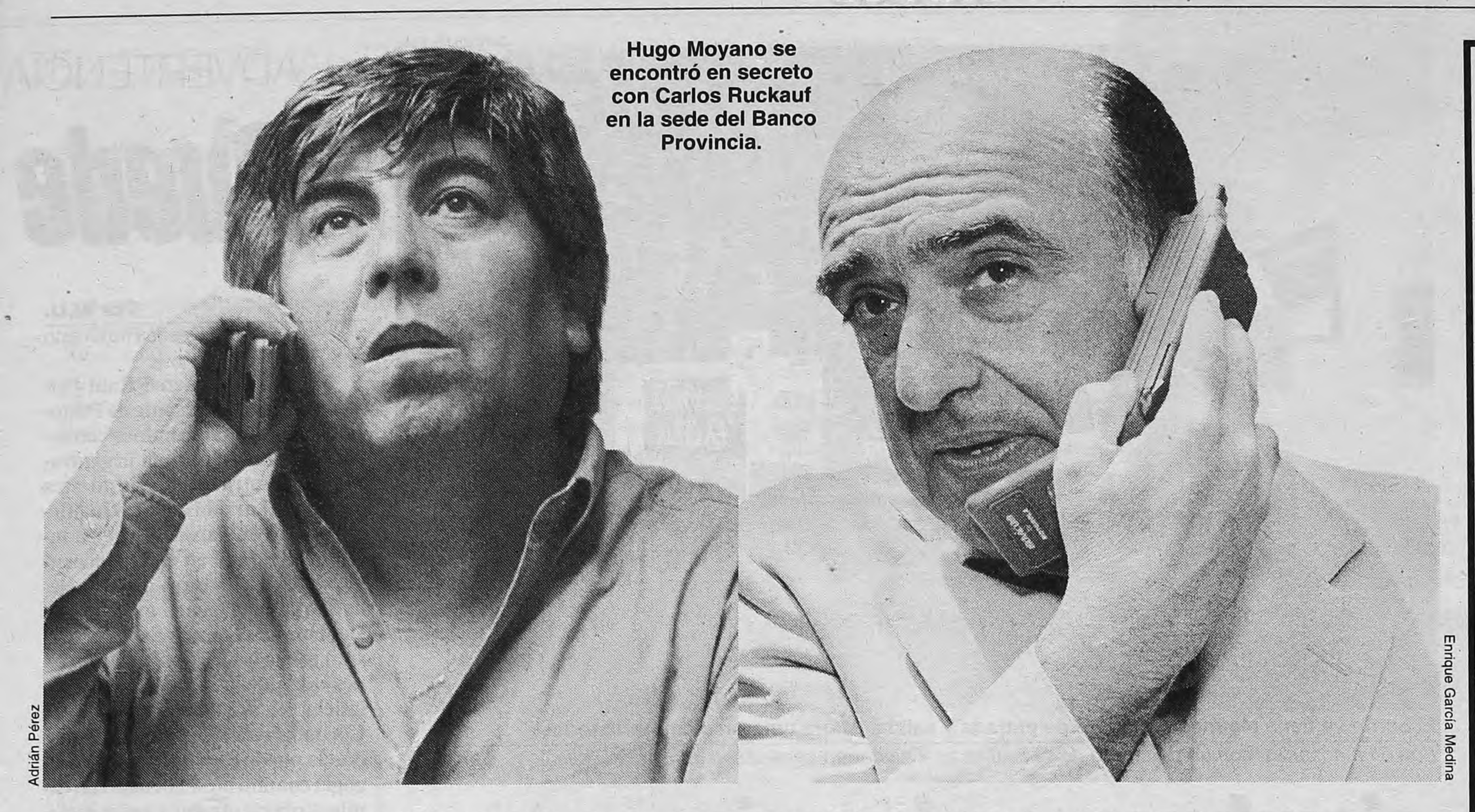
◆ "Se incorporó a la causa en forma tardía una investigación hecha por el juez Alberto Santamarina. En concreto, la pesquisa apuntó a otro iraní, Kahlil Ghatea, un hombre que intentó salir de la Argentina con un pasaporte falso cuatro meses antes del atentado. La investigación de Santamarina se incorporó después a la causa AMIA, pero –como siempre– habían desaparecido casetes y documentación".

> **Defensa:** ***Dicen que Lifchitz era un abogado allegado a la Policía Federal y a uno de los grupos de la SIDE, y que todo es una interna entre servicios.***

◆ "Cuando fue detenido el sospechoso Alberto Kanoore Edul –el comerciante de origen sirio-libanés que llamó a la casa de Carlos Telleldín una semana antes del atentado– intercedió por él el hermano de Carlos Menem, Munir".

Fuentes cercanas al juzgado reconocen algunas de las cuestiones mencionadas por Lifchitz, sobre todo la referida al Hotel de las Américas o los extraños manejos del juez Santamarina. Como un golpe bajo la línea de flotación del ex prosecretario, dicen que Lifchitz era un abogado allegado a la Policía Federal y a uno de los grupos de la SIDE y que todo es una interna entre servicios de seguridad. Además, sugieren que Lifchitz tiene problemas psicológicos y que fue la razón por la que se apartó de la causa.

Más allá de las confirmaciones y desmentidas sobre las acusaciones presentadas por el ex funcionario en "Punto.doc/2", lo cierto es que Lifchitz seguramente deberá pasar por Tribunales para aclarar una historia –que como buena parte de las que están en la causa AMIA– huelen muy mal.


Hugo Moyano se encontró en secreto con Carlos Ruckauf en la sede del Banco Provincia.

Adrián Pérez

Enrique García Medina

EXCLUSIVO: RUCKAUF QUIERE A MOYANO EN SU EQUIPO

Conversaciones reservadas

El gobernador le pidió al jefe de la CGT rebelde que se sume a su proyecto presidencial y participe de la cruzada antimenemista. El acercamiento se produce en momentos en que la CGT oficial blanqueó su respaldo a José Manuel de la Sota.

Por Diego Schurman

Carlos Ruckauf quiere contar con Hugo Moyano para su proyecto presidencial. El gobernador mantuvo un encuentro reservado con el jefe de la CGT rebelde en el que intentó persuadirlo para que se involucre en la interna justicialista. Busca de esta manera contrarrestar el respaldo que la CGT menemista de Rodolfo Daer le ofreció al mandatario cordobés José Manuel de la Sota.

Las negociaciones furtivas entre Ruckauf y Moyano se desarrollaron en la sede del Banco Provincia hace aproximadamente una semana. De acuerdo con lo reflejado por los voceros del gobernador y del camionero, la reunión fue sumamente fructífera.

–Coinciden en muchas cosas. Viene bien. Y quedaron en volver a charlar en los próximos días. Pero todavía no hay nada cerrado –admitió una de las fuentes a **Página/12.**

Contactos

El jefe de la CGT hace tiempo que mantiene contactos con Ruckauf y su tropa. Una de las orejas predilectas es el estratégico Esteban Caselli.

–Sí, sí, hablamos... La última vez fue el martes –reconoció a este diario el propio secretario general de la gobernación. Ese día, Moyano mostró su preocupación por una deuda de más de 30 millones de pesos que los municipios bonaerenses mantienen con las empresas recolectoras de residuos.

El sindicalista también mantiene conversaciones con el vicegobernador, Felipe Solá, y con el ex frepasista José Octavio Bordón, actual director general de Cultura y Educación de la provincia. Moyano puso toda su estructura a favor de Bordón en la interna que mantuvo con Carlos "Chacho" Alvarez para definir el candidato presidencial en 1995.

Ruckauf y el camionero coinciden en la manera de explotar los problemas sociales. Hay expresiones casi calcadas a la hora de abordar temas como los de la reforma laboral, la deuda externa, el papel del Fondo Monetario y el rol del Estado nacional. Ambos dirigentes mantienen buenas relaciones con la Iglesia y sobre todo con Guillermo García Caliendo, secretario ejecutivo de la Pastoral Social.

Raúl Primatesta, presidente de esa Comisión, alertó ayer que si no hay cambios de rumbo, la situación social del país "puede acabar en desastre" (ver página 7).

Caliendo también había mantenido un encendido discurso en el acto que Moyano organizó el 31 de mayo contra el FMI. Ese día, el palco estuvo poblado de dirigentes bonaerenses. Entre ellos, otro amigo común de Moyano y Ruckauf: el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini.

Con Balestrini, y sus pares de La Plata y Hurlingham, Julio Alak y Juan José Alvarez –que representan un polo de poder provincial–, el camionero suele encontrarse a degustar asados y conversar de política. Es un ritual que el sindicalista celebra desde sus años de diputado justicialista, allá por los '80.

Debate

Ruckauf ve en Moyano una pieza necesaria para frenar la avanzada menemista. Al menos en el terreno gremial, donde la CGT oficial de Daer no sólo le dio un guiño a De la Sota sino que ahora busca convertirse en interlocutora exclusiva del sindicalismo ante el Gobierno.

El mandatario bonaerense está haciendo un trabajo de hormiga en todo el país, pensando en un entramado que le garantice superar la interna del PJ sin sobresaltos. Sabe que Carlos Menem, aliado circunstancial de De la Sota, tiene capacidad para minar su camino hacia la candidatura presidencial.

La reserva que mantuvo hasta ahora sobre el tema es elemental. Dentro de la CGT rebelde son muchísimos los dirigentes que, a pesar de su origen peronista, pregonan por la "autonomía" de los partidos políticos. Se justifican en la frustrante relación con la Alianza, que después de años de compartir protestas durante el menemismo, apenas asumió el gobierno comenzó a despreciarlos.

"En nuestra CGT, el 50 por ciento quiere jugar con Ruckauf y el otro 50 no. Todos coincidimos con él en que hay que desplazar a Menem. Pero si vamos a trabajar para hacer un neomenemismo, preferimos seguir con la nuestra", señaló a este diario un conspicuo dirigente combativo. Se refería a las buenas relaciones del gobernador con sectores de centroderecha, entre ellos la Unión de Centro Democrático bonaerense, que ayer revalidó su alianza con el justicialismo.

Ruckauf no escatima en gestos. Y por eso hasta se animó a un llamado telefónico a Víctor De Gennaro, de la Central de Trabajadores Argentinos. Fue durante la Marcha Grande por el Trabajo y para ponerse al tanto de la propuesta del sindicalismo antimodelo. De todos modos, sabe que la CTA no se involucrará en la interna del PJ. En cambio, mantiene abiertas las esperanzas de cerrar trato con Moyano.

Optimistas abstenerse

Carlos Ruckauf advirtió que el desempleo "no tiene miras de mejorar" y afirmó que "nunca tuvo expectativas" en la reforma laboral del Gobierno. Al entender del gobernador, quien celebró el Día del Niño repartiendo juguetes en su provincia, "las reformas que no están sobre la base de un crecimiento de la actividad económica lo que hacen es evitar que la caída sea más profunda, pero la reversión hacia una política de empleo está vinculada a que crezca la actividad económica". En ese sentido, sugirió una "política de baja de tasas de interés inducida para que haya créditos al 6 o 7 por ciento para las pequeñas y medianas empresas de carácter productivo".

La otra alianza

Un centenar de dirigentes liberales bonaerenses concretó el relanzamiento de la Unión del Centro Democrático (UCeDé) y ratificó la alianza estratégica con el justicialismo provincial.

En el encuentro, celebrado en el Sheraton Mar del Plata Hotel, el presidente de la UCeDé, el diputado provincial Hugo Bontempo, aseveró que la fuerza que tuvo como símbolo a Alvaro Alsogaray va a ocupar un espacio vacío dejado por los grandes partidos políticos.

"Nuestro país necesita de un partido de opinión que vea la realidad y marque el rumbo del crecimiento luego de haber marcado el rumbo en los 80 y de haber flaqueado como fuerza política en los 90", aseveró.

SHAKIRA

Estoy aquí



El hijo del Presidente, Antonio de la Rúa, y su novia Shakira no se mostraron mucho ayer, durante el segundo día de visita de la cantante. Por la tarde, salieron a bordo de una camioneta Honda para volver después de unas horas a la quinta que los De la Rúa tienen en Pilar. Los únicos privilegiados que pudieron traspasar el riguroso cerco de custodios tendido alrededor de la pareja fue un fiel grupo de fans de la estrella colombiana. Los chicos, que permanecían en la puerta de la quinta desde la noche anterior, fueron recibidos por Shakira que les autografió discos y remeras. "Estaba con Antonio y con su hermano", contaron los fanáticos, que aseguraban haber visto a los novios muy felices.

De la Rúa en Catamarca

El presidente Fernando de la Rúa aprovechó que viajó a Catamarca para inaugurar el remodelado Hospital de Niños Eva Perón para proclamar el fin de los viejos enfrentamientos. "Este acto es una expresión de un sentimiento común de unidad nacional en el marco de una nueva política", dijo el Presidente, que habló después del gobernador Oscar Castillo.

Alfonsín defiende

El ex presidente Raúl Alfonsín consideró que "de ninguna manera" el Gobierno marcha hacia el neoliberalismo y que "hay una búsqueda de solucionar los problemas a los que menos tienen". Alfonsín participó ayer del cierre de las Jornadas de Discusión Política en Villa Constitución, Santa Fe. Allí dijo que Cavallo no puede calificar con cuatro al Gobierno porque él está aplazado por su labor como ministro de Carlos Menem.

El intendente de Ezeiza se reunió con sus vecinos y se elevó un pedido a sí mismo para alambrar el barrio La Celia. El pedido ya es proyecto de ordenanza porque pasó sin problema el único control oficial. El fundamento fue la falta de seguridad.

Gonzalo Martinez



El barrio ya tiene algunos controles de entrada y salida. Ahora quieren alambrarlo todo.
Son 54 manzanas, con un perímetro de 126 cuadras. Quedarían cerradas al tránsito 30 calles.

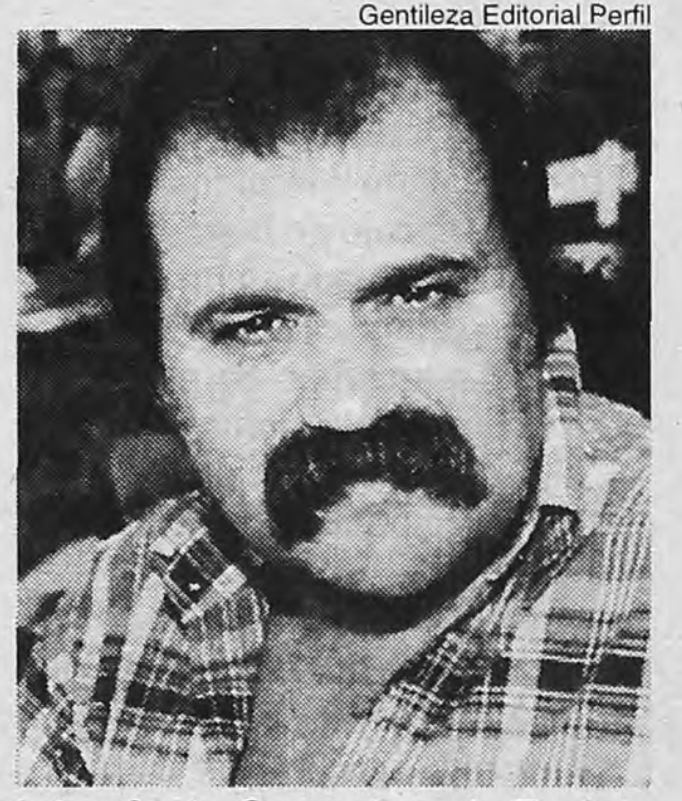
Si quiere alambrar su barrio, tenga al intendente de vecino

Por Laura Vales

El intendente de Ezeiza, Alejandro Granados, elevó un peculiar pedido a su municipio. En calidad de simple vecino del lugar solicitó a las autoridades de la intendencia –es decir a sí mismo y a los funcionarios que dependen de él– que autoricen a convertir el barrio donde vive en un área cerrada. Son 54 manzanas del Barrio Parque La Celia, a las que Granados quiere rodear de una cerca perimetral. El proyecto implica levantar una alambrada clausurando 30 calles a lo largo de 126 cuadras, que quedarán así sustraídas del dominio público. La Dirección de Planeamiento del municipio ya dio su visto bueno al pedido del intendente y sus vecinos de La Celia. Que se convirtió de inmediato en un proyecto de ordenanza impulsado por el Ejecutivo local.

El texto que recibió esta semana el Concejo Deliberante para su votación tiene un fundamento de seis renglones con una única razón para respaldar el cerramiento: el de la falta de seguridad. El argumento sorprendió a los ediles de la oposición, que se preguntan qué hará el intendente si otros vecinos de su partido, tan afectados por asaltos y robos como cualquiera, deciden tomar su ejemplo. “Con este criterio que refrenda Granados cualquiera podría reclamar igual derecho a alambrar su respectivo barrio o su manzana”, dijo el concejal de la Alianza Gabriel Penzo al anticipar su oposición. A juzgar por el expediente en el que la Junta Vecinal de La Celia obtuvo su aprobación, en Ezeiza no debería ser para nada difícil.

Gentileza Editorial Perfil



Intendente Granados, de Ezeiza.
Un virtuoso del pedido oficial.

El pedido inicial fue formulado por la junta vecinal del barrio y analizado por la arquitecta Claudia Gussoni, directora de Planeamiento municipal. La funcionaria no consideró necesario hacer estudio oficial alguno sobre el impacto y consecuencias del cerramiento para darle su aprobación. En lugar de eso, estimó como el mejor camino a seguir preguntar a los propios interesados si les parecería que la medida podía llegar a tener algún efecto negativo. La previsible respuesta fue que ninguno. La evaluación de si la alambrada afectaría el abastecimiento de la población y el acceso a la escuela de la zona también fue encargada a los mismos demandantes, quienes pusieron al tanto a la funcionaria de que el colegio está fuera del ámbito a cerrar. Así, con un expediente en el que no se indica siquiera la extensión afectada, el cerramiento del barrio se transformó en proyecto de ordenanza. Que fue elevado, ya que Granados estaba de viaje por España, por el intendente interino Oscar Gagliardi.

El mismo señala en su primer y segundo párrafo que “la solicitud se fundamenta en razones de seguridad” y que “la policía de la provincia de Buenos Aires no cuenta con ninguna delegación dentro del mencionado barrio”.

Granados no sólo es el habitante más famoso del barrio La Celia, sino el dueño del lote de mayor extensión, un casco de estancia de una superficie diez veces mayor que el de cualquiera de los otros propietarios. En La Celia se festejó el triunfo menemista de 1989 con un descomunal asado y en su cancha solía jugar al fútbol Carlos Menem y su comitiva presidencial.

En noviembre pasado la casa del intendente, que por supuesto cuenta con custodia, fue asaltada. Granados estaba adentro con su familia y repelió a los ladrones a los tiros. El jefe comunal lamentó entonces “no haberlos matado” y llamó a la población a armarse.

El cerramiento de barrios tiene algunos antecedentes de polémica. En la localidad de Malvinas Argentinas el también intendente peronista Jesús Cariglino mantiene una larga pelea judicial con los vecinos del barrio privado Club de Universitarios de Buenos Aires (CUBA), pero desde la postura contraria a la de Granados. Cariglino se opone al cerramiento del barrio porque considera que vulnera el derecho de los demás pobladores a transitar libremente por la zona y sostiene que el derecho a la seguridad no puede ser considerado patrimonio exclusivo de un sector de los habitantes. El ex intendente de Morón Carlos Rousselot, en cambio, llegó a proponer convertir barrios públicos en cerrados. Pero se refería, aunque cueste creerlo, a alambrar “las zonas en las que viven individuos de mala catadura”. Los concejales de Ezeiza, donde el PJ tiene mayoría absoluta, deberán resolver en los próximos días si aprueban el proyecto de ordenanza del Ejecutivo. En los últimos años el cuerpo rechazó por los menos dos solicitudes similares impulsadas por otros vecinos. Habrá que ver qué piensan del pedido del intendente.

ADVERTENCIA

"Puede

Por W.U.
Desde Río Cuarto

Según el cardenal Raúl Primatesta, presidente de la Pastoral Social, “faltan caminos consistentes, seguros, para la organización de nuestra nación, de nuestra patria”. El arzobispo hizo la afirmación en el transcurso de su intervención final en el XI Encuentro de Constructores de la Sociedad, que se clausuró ayer en Río Cuarto. En el marco de una reflexión sobre los riesgos y desviaciones que puede afrontar la democracia, el arzobispo emérito de Córdoba señaló que “una democracia puede convertirse en demagogia cuando no se encuentran caminos o no se ofrecen caminos y todo, al fin, acaba en el desastre”.

El presidente de la Pastoral Social fue el orador principal del acto de clausura del encuentro que durante tres días reunió en Río Cuarto a dirigentes sociales y sindicales, y a unos pocos políticos, y que sirvió de nueva ocasión para reiterar la intención que tiene un sector de la Iglesia de avanzar en la consolidación de una “mesa del consenso” de la que participen todos los sectores sociales para elaborar, cobijados bajo un paraguas eclesiástico, una propuesta de “modelo de nación”. En declaraciones al diario local *El Puntal*, el secretario general de la CGT disidente, Hugo Moyano, una de las principales figuras asistentes al encuentro, afirmó que “la Iglesia actúa con sabiduría”. Según el sindicalista la Iglesia “hoy ha ocupado lugares de otros sectores que no son creíbles” y el objetivo eclesiástico es que “a la mesa nos sentemos los actores sociales con el Gobierno para ver si encontramos respuestas”. Hablando del encuentro mismo y de los espacios de intercambio que se generan, Primatesta afirmó también que “hay que seguir por este camino de diálogo que es comunión”.

Pedido: ***“Una reforma política que transparente y legitime los sistemas de participación, que suprima las listas sábanas y que reglamente el financiamiento”.***

En las conclusiones de las comisiones de trabajo, que no tienen formalmente el nivel de un documento oficial, los participantes del encuentro celebrado en Río Cuarto ratificaron el valor del sistema democrático, admitiendo sin embargo que éste es “perfectible”, reafirmaron la necesidad de “la participación de todos los sectores sociales” y advirtieron que, “si se ataca la legitimidad o el monopolio de los partidos políticos, se podría filtrar una concepción autoritaria”. Se pidió, no obstante, “una reforma política que transparente y legitime los sistemas de participación y representación, que suprima las listas sábanas y que reglamente el financiamiento de los partidos políticos”.

DEL CARDENAL PRIMATESTA AL GOBIERNO

acabar en desastre"

Aunque formalmente no estaba incluido en el temario, el encuentro de Río Cuarto sirvió además para legitimar la existencia de una estructura oficiosa, constituida por la red de las llamadas Casa social San José Obrero y que tiene por finalidad apuntalar la búsqueda del "consenso" propiciado por Primatesta. El proyecto "se encuentra dirigido muy especialmente a la formación y perfeccionamiento de nuestros dirigentes, desarrollando su capacidad para reconstruir el tejido social; que sean audaces para elaborar políticas sociales innovadoras; que sepan trabajar en las bases como en la superestructura", según se dice en un documento difundido en colegio San Buenaventura, sede del encuentro. El Consejo Directivo de esta iniciativa está presidido por Guillermo García Caliendo, a la vez secretario ejecutivo de Pastoral Social, y entre las autoridades se cuentan el político Santiago de Estrada (Acción por la República), Pablo Challú (UIA) y los sindicalistas Luis Cejas (CGT oficial) y Horacio Ghilini (CGT disidente). Hasta el momento se han inaugurado nueve casas sociales en distintas ciudades del país, conformando una estructura propia y paralela a la Pastoral Social.



Primatesta clausuró los tres días de reuniones en Río Cuarto.
Sindicalistas y políticos coincidieron en pedir "cambiar el rumbo".

SUBRAYADO

Por Washington Uranga

Llamado de atención

La advertencia hecha en Río Cuarto por el cardenal Raúl Primatesta sobre el riesgo que puede acarrear para la democracia que no se encuentren a tiempo los caminos para superar las dificultades que enfrenta al país no hace sino poner en boca de uno de los más reconocidos voceros de la Iglesia lo mismo que piensa, aun con matices, una parte importante de los obispos. Dentro de la jerarquía católica no se cuestiona, en general, la buena voluntad del gobierno de la Alianza para buscar las soluciones, pero son cada día más los obispos que subrayan, como ahora lo dijo Primatesta, que no se están encontrando los caminos. La apreciación también lleva implícita una advertencia acerca de las urgencias y los tiempos. Las urgencias que emanan de las necesidades de la gente, del desempleo y de la pobreza, y los tiempos de los políticos que no son acordes con el dramatismo que presentan muchas de las situaciones de real emergencia que genera la inequidad y la exclusión. Si bien en este momento dentro del Episcopado existe un sector importante de los obispos que plantea discrepancias con Primatesta, porque disienten con su visión de la pastoral social como una acción superestructural para facilitar el diálogo entre las corporaciones, seguramente no existen las mismas discrepancias respecto de la apreciación sobre la realidad, las urgencias de la hora y los riesgos que se corren. Por este camino todo puede terminar en un "desastre", dijo el cardenal cordobés y el mensaje debe ser leído claramente como un llamado de atención para el Gobierno.

CORONEL CARDOZO, AMIGO DE OLIVERA

Un socio de cabotaje

Está libre, pero si sale del país puede acabar como su viejo amigo Olivera, que está preso en Roma. Cardozo también estuvo en San Juan y se jactaba de haber violado y matado "a la francesita".

Fueron socios cuando decidían sobre la vida y la muerte en San Juan durante la dictadura, por lo que es lógico que hoy también sean socios en la desgracia. El mayor retirado Jorge Olivera está preso en Roma, esperando que se desarrolle su proceso de extradición a Francia. El coronel Eduardo Cardozo sigue libre, pero sólo hasta la frontera. Con el antecedente de Olivera, al Ejército le quedó en claro que deberá quitar a Cardozo de la lista de los posibles integrantes de sus recurrentes misiones de paz en el exterior, so riesgo de facilitar el trabajo de la Justicia francesa o la española, que siguen atentas los movimientos de los ex represores.

Según relataron los testigos –que siguen apareciendo–, Olivera y el entonces teniente Cardozo solían actuar en tándem, en el Regimiento 22 de Infantería de Montaña, en jurisdicción del III Cuerpo del Ejército. Como esa tarde de octubre de 1976, cuando secuestraron a la militante montonera Marie Anne Erize, de 24 años, en el momento que iba a buscar su bicicleta al negocio donde la había dejado para que le arreglaran una pinchadura. En el operativo también participaron los oficiales Carlos Malatto y Eduardo Vic y el suboficial Osvaldo Martel, quienes ayudaron a meter a los golpes a Marie Anne dentro de un Ford Falcon.

De allí llevaron a la ex modelo publicitaria de familia francesa al centro de detención clandestino "La Marquesita", ubicado dentro del camping Sargento Cabral, supuestamente creado para el esparcimiento de los suboficiales. Fue la última vez que se vio a Marie Anne con vida. Un conscripto, Jorge Bonil, pudo oír cómo Olivera y Cardozo se jactaban ante la tropa de haber violado a "la francesita" y que se la habían disputado para hacerlo. También contaron que la joven Erize había muerto a causa de las torturas. Bonil, militante de la Juventud Universitaria Peronista, desapareció días antes de su baja.

Tanto Cardozo como Olivera figuran en la lista de represores confeccionada por la Conadep. En el caso específico de Cardozo, también estuvo imputado en otros tres secuestros –los de Francisco Escamez, Garay y Gomil–, realizados en Mendoza junto a su jefe, Juan Bautista Meinvielle, y el comisario mendocino Pedro Sánchez Camargo. Para los organismos de derechos humanos, esta cantidad de antecedentes era suficiente prueba de que Cardozo no participó de un hecho aislado sino que tuvo participación activa dentro del aparato represivo de la dictadura.

Profesional: *Sus antecedentes eran suficiente prueba de que Cardozo no participó de un hecho aislado sino que tuvo participación activa en el aparato represivo.*

Al igual que Olivera, Cardozo fue procesado por la Cámara Federal de Mendoza y beneficiado en 1987 por la ley de Obediencia Debida. Pese a estos antecedentes, y la impugnación del CELS y luego de la APDH, el Ejército impulsó el ascenso de Cardozo de teniente coronel a coronel. El pliego lo firmó el ex presidente Carlos Menem, pero su sucesor, Fernando de la Rúa, decidió iniciar una intensa presión sobre el Senado para que aprueben el ascenso de la lista completa de oficiales.

"No existe ningún elemento objetivo que pueda implicar un cuestionamiento jurídico o moral de sus antecedentes", defendió el Presidente los ascensos en una carta que envió al titular del Senado, el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez. En su apoyo, el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, dijo que el hecho de que Cardozo estuviera mencionado como represor por la Conadep no tenía valor porque esas denuncias eran "absolutamente subjetivas, anónimas y sin fundamento".

El formidable ejercicio de presión dio resultado y el Senado aprobó el ascenso de Cardozo a coronel junto a otros ocho pliegos. Aunque quedó libre de culpas para la Justicia argentina, a Cardozo no le quedará más remedio que convertirse en un militar de cabotaje. Con el antecedente de Olivera, sabe que para él tomarse un avión es como meterse en una celda.

Nicolás Trombetta



Olivera fue a Europa a presentar una demanda contra Thatcher.
Terminó detenido en Roma, por un pedido de la Justicia francesa.

AMNISTIA, VERDAD E IMPUNIDAD EN SUDAFRICA

"Hubiera habido un golpe"

Por Sergio Kiernan

Aziz Pahad tiene un típico currículum de "nuevo" funcionario sudafricano: empieza con su educación, termina con su elección parlamentaria y su nombramiento como funcionario. En el medio, hay cosas como una orden de exilio interno, varios arrestos y 27 años de exilio en Londres, Angola y Zimbabwe. Vicecanciller con Nelson Mandela primero y Mbeki Thambo ahora, este musulmán descendiente de inmigrantes indios, de 60 años, mantiene una risa contagiosa y un estilo informalísimo, nada diplomático y bastante típico de lo que en el fondo es, un militante. En diálogo con *Página/12*, Pahad explicó por qué su partido, el Congreso Nacional Africano, aceptó que los crímenes contra los derechos humanos del régimen, cometidos durante 50 años de apartheid, quedaran impunes. Es que en Sudáfrica, si los represores confiesan en público, en sesiones especiales, reciben una amnistía plena.

–Ustedes eligieron una manera especial de lidiar con las desapariciones, torturas y asesinatos del régimen. Privilegiaron saber la verdad a castigar, algo que parece que no dejó satisfecho a nadie. Su secretario de Derechos Humanos, Barney Pityana, le dijo recientemente a *Página/12* que estaba muy insatisfecho con los resultados.

–Si queríamos tener la menor chance de construir una democracia en Sudáfrica, en una situación en la que todos los poderes, el económico, el político, el militar, el de la seguridad, el de la inteligencia, estaban en las manos de los mismos que habían cometido esas atrocidades, teníamos que ceder. Si no, nunca hubiéramos tenido éxito, el ejército se hubiera rebelado, hubiera habido un golpe, con todo lo destructivo que puede ser eso. La sociedad nunca hubiera tenido ni la oportunidad de reconciliarse por el profundo odio que esto hubiera despertado. Hay que entender que venimos de un pasado muy malo. Como se supo en estos años, pasaron muchas cosas malas, asesinatos políticos, guerra química, guerras sucias, torturas. Yo entiendo la amargura de alguien que perdió a un familiar; hasta el presidente tiene un hermano desaparecido. Entiendo la agonía y la frustración, pero quiero creer que tuvimos razón al pensar que, si queríamos evitar un golpe y el desarrollo de una fuerza contrarrevolucionaria, teníamos que formar una comisión donde el que dijera la verdad, el que contara lo que hizo e indicara dónde están los cuerpos para que las familias pudieran enterrarlos tuviera una amnistía plena. Sólo así pudimos hacer que los que cometieron las atrocidades creyeran que no estaban amenazados y que dejaran las conspiraciones de lado, que fueron un peligro muy real.

Dilema: *"El poder estaba en manos de los que por definición perdían con la democracia. Tuvimos que hacer esto o siempre íbamos a tener conspiradores".*

–Lo que usted está diciendo es que tuvieron que hacerlo.

–No hubo alternativa. Nuestro partido entendió claramente que el pueblo sudafricano estaba dividido profundamente por el mayor experimento de ingeniería social de la historia, y que el poder estaba en manos de los que por definición perdían con la democracia. Tuvimos que hacer esto o siempre íbamos a tener conspiradores tratando de desestabilizarnos y dar un golpe. Por supuesto que cuando uno escucha a un ex agente del Estado contando cómo asesinó a alguien, cómo puso una bomba o torturó, la reacción de la familia es "¡cómo lo dejan libre!". Eso hay que entenderlo, pero a largo plazo, la estabilidad de la nación dependía de aceptar este triste y desagradable hecho.

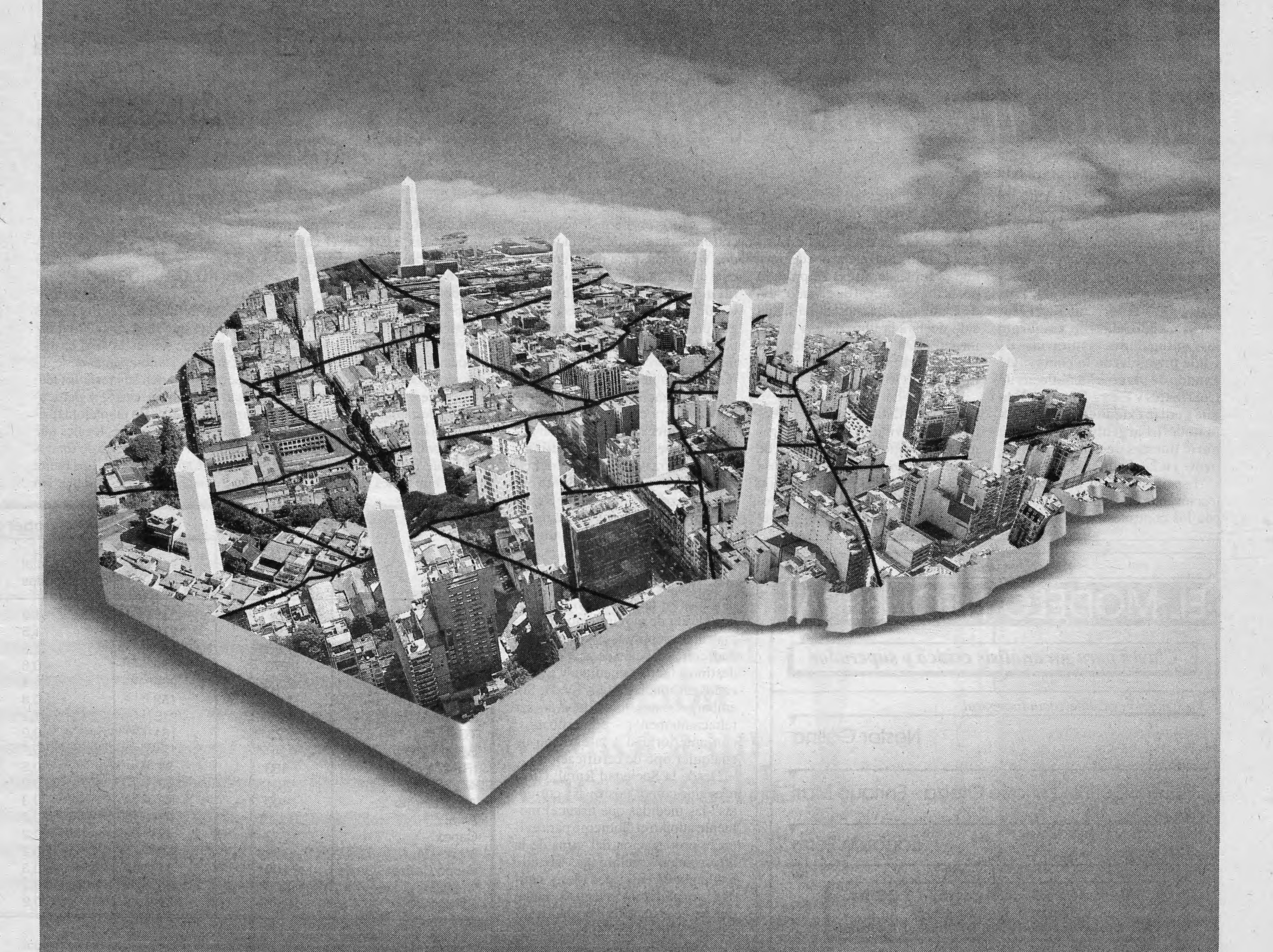
–Aquí tuvimos un Punto Final, una Obediencia Debida, pero el tema no se olvidó.

–Nadie olvida, lo que hay que hacer es aceptar el pasado trágico, mirar al futuro y pensar en qué hacer para lograr una reconciliación. Sólo así podríamos pensar en una Sudáfrica capaz de construir una democracia fuerte basada en su diversidad étnica y cultural. Si se impone una visión racial de mi país y se castiga o no de acuerdo a esa visión, sería el fin deSudáfrica. Hace seis años, todos decían que íbamos rumbo a la peor guerra racial de la historia... no estamos tan mal.

Marcelo Espinoza



Aziz Pahad, militante político y vicecanciller sudafricano.
Las amnistías "eran la única chance de construir una democracia".



El vicecanciller Horacio Chighizola aseguró que se informará a Estados Unidos y Canadá las medidas para evitar la propagación de la enfermedad.


DyN
El Gobierno prohibió durante 21 días el movimiento de hacienda.
"La drástica solución fue el rifle sanitario", dijo Chighizola.

"El brote de aftosa está totalmente controlado"

El Gobierno informará hoy a Estados Unidos y Canadá sobre el estado de situación por los brotes de aftosa. La acción oficial pretende evitar que se propague el temor a importar carne argentina. "El problema está totalmente controlado", enfatizó ayer el vicecanciller, Horacio Chighizola. Sin embargo, las autoridades sanitarias de Chile prohibieron la compra de ganado de plantas faenadoras de Corrientes y Entre Ríos, medida que podría extenderse a otros 29 mataderos argentinos. A la vez, abrió puestos de control permanente en las fronteras del sur.

"Espero que esto nos sirva de lección, porque tenemos que seguir con los controles en las fronteras para comprobar la calidad de la carne que ingresa al país, aunque implique demoras en los puentes internacionales", remarcó el presidente de la Sociedad Rural, Enrique Crotto. Su queja obedeció a que el brote de aftosa se produjo por el ingreso ilegal de ganado desde Paraguay. La Argentina había sido declarada libre de esa enfermedad el 24 de mayo pasado por la Organización Internacional de Epizootia (OIE).

El enojo de los productores se centró en la falta de controles efectivos para evitar el ingreso de ganado con aftosa. Consciente de ello, Chighizola salió en defensa de las autoridades sanitarias. Dijo que "están trabajando excelentemente bien", y puntualizó que el director del Servicio de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), Oscar Bruni, mantendrá mañana (por hoy) y el martes" contactos con funcionarios de Estados Unidos y Canadá, para dejar en claro cuál el es estado de situación. "Para cuidar al cliente, hay que avisarle que tenemos problemas con algún producto, y que por esto se suspenden unilateralmente los envíos mientras dure el período de cuarentena", indicó Chighizola.

El vicecanciller señaló que Bruni "explicará cómo fue el ingreso del foco infeccioso, el que fue absolutamente limitado y restringido por la drástica solución del rifle sanitario y el control limítrofe sobre las zonas donde aparecieron los animales". En esa línea, insistió en que el brote "está totalmente controlado".

Entre las medidas adoptadas por el Senasa para evitar el contagio de la aftosa se cuenta la prohibición por 21 días de movimientos de animales susceptibles a la enfermedad, con excepción de aquellos con destino a faena inmediata y a mercados terminales de hacienda. Sin embargo, estos lotes deberán ser fehacientemente comprobados, con anterioridad a la emisión de cualquier tipo de certificación.

Desde la Sociedad Rural, Crotto evaluó como "positivas y correctas" las medidas que hasta el momento adoptó el Gobierno para evitar la propagación del virus de la aftosa, aunque aclaró que "cuando hablamos de enfermedades y sanidad no podemos asegurar nada, porque en esto no hay verdades absolutas". En tanto, Chighizola advirtió que "podemos tener otros brotes, porque la Argentina está rodeada de países donde se detecta esa enfermedad".

LAS AFJP TIENEN CADA VEZ MAS

Ya son dueñas

Las administradoras se van quedando con la mayor parte de los papeles lanzados a oferta pública por las empresas. La perspectiva es que esa participación crezca. De lo que se transa en Bolsa, dominan el 72 por ciento de Alto Palermo y el 54 por ciento de Siderar.

Por Julio Nudler

En sólo seis años de existencia, los fondos jubilatorios manejados por las AFJP se han convertido en dueños de una porción sustancial de los paquetes accionarios que las sociedades argentinas que cotizan en Bolsa tienen abiertos al mercado, en lo que se define como la parte flotante del capital, o *free float*. En varios casos, esos fondos ya controlan más de la mitad del flotante. Tienen el 72,5 por ciento del de Alto Palermo o el 54,9 por ciento del de Siderar, por mencionar sólo dos ejemplos. Pero como los fondos crecen mes a mes con la afluencia de los aportes de sus afiliados, mientras que hoy a ninguna empresa del país se le ocurre emitir acciones, y mucho menos en la plaza local, la perspectiva es que se acentúe aún más el predominio de las AFJP en el capital flotante de las sociedades que cotizan, hasta que no haya acciones para comprar.

Esta fuerte posición fue conquistada por las administradoras con sólo invertir en acciones de sociedades locales el 15,6 por ciento de los fondos que controlan, síntoma inequívoco de la insignificancia del mercado de capitales argentino. De hecho, los inversores colocan su dinero afuera, mientras que las empresas que necesitan capitalizarse realizan emisiones de deuda en el exterior. Virtualmente, los únicos jugadores que le quedan al mercado argentino son las AFJP y, en menor medida, las compañías de seguros, que invierten sus reservas técnicas. En ambos casos, y particularmente en el de las jubiladoras privadas, las restricciones legales que les limitan la colocación de fondos en el extranjero explican su fuerte presencia en la Bolsa porteña. No

Compañía	Capital accionario*	Tenencias en poder: millones $	Tenencias en poder: % del total de los fondos
Telecom	5.591	335	1,9
Pérez Companc	3.539	275	1,5
Siderca	1.880	233	1,3
Siderar	973	139	0,8
Banco Río**	2.372	206	1,1
Banco Hipotecario	1.470	152	0,8
Banco de Galicia	1.851	213	1,2
TGS	1.231	161	0,9
BBV Francés	1.477	121	0,7
IRSA	483	91	0,5
Acíndar	191	43	0,2
Alto Palermo	400	58	0,3
Aluar	1.013	60	0,3
Capex	212	42	0,2
Metrogás	489	40	0,2
Grupo Conces. Oeste	208	51	0,3
Cresud	102	33	0,2
Patagonia	202	37	0,2

* en millones de pesos
** debido al canje, los fondos ya intercambiaron sus tenencias de Banco Río por acciones del BSCH (Santander Central Hispano).
Fuente: Raymond James Argentina Sociedad de Bolsa, julio 2000.

ACCIONES DE LAS EMPRESAS QUE COTIZAN EN BOLSA

de casi todo lo que flota

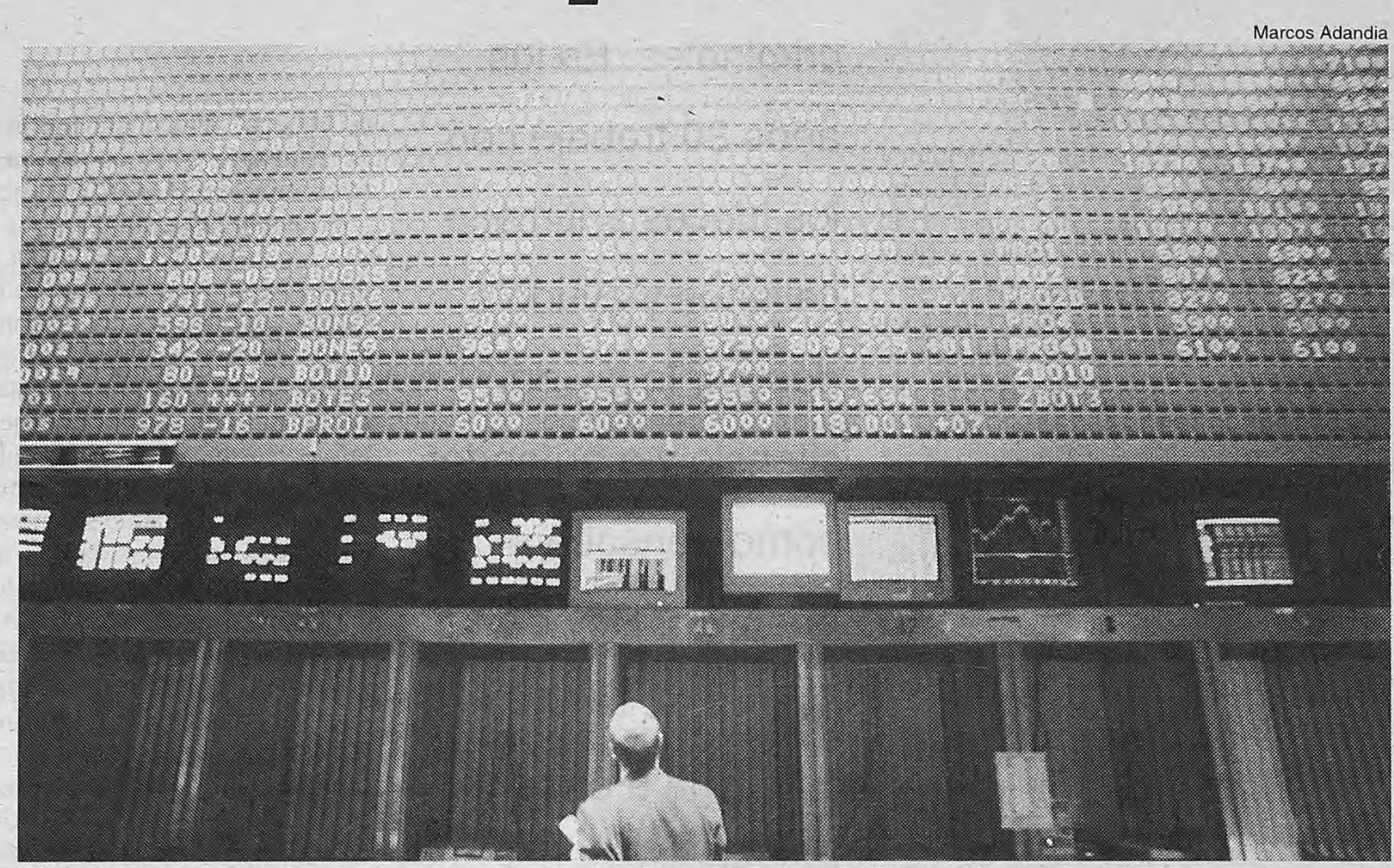
hay otra razón para ello.

Los canjes de acciones de Telefónica de Argentina y de YPF por papeles de sus controlantes hispanos (Telefónica de España y Repsol) provocaron un brusco salto en las tenencias de acciones extranjeras por parte de las AFJP, dejándolas ya muy cerca de alcanzar el techo admitido, que es del 7 por ciento de cada fondo. En cambio, la ley les permite invertir hasta el 35 por ciento de su cartera en acciones emitidas por sociedades establecidas en el país, y 14 por ciento en privatizadas. Una forma indirecta de adquirir acciones extranjeras es la inversión en Cedear, que son certificados emitidos por bancos locales cuyo valor sigue la evolución de determinados paquetes de acciones foráneas que obviamente están en su cartera. De cualquier forma, la Superintendencia que supervisa al sector obliga a las AFJP a contabilizar los Cedear como inversiones en el exterior, consumiendo así el pequeño margen disponible.

En todo caso, y como se aprecia claramente en el cuadro adjunto, poseer la mayoría del capital flotante no supone, en las condiciones argentinas, tener una porción decisiva del capital con voto. Esto se debe a que las empresas tradicionales son muy celosas del control y abren a otros inversores sólo una parte modesta de su capital. Así, aunque las AFJP detenten el 39 por ciento del free float de Aluar, sólo controlan el 5,9 por ciento de la capitalización total. En el caso de Siderca, el 51,6% del flotante sólo implica un 12,3% del capital accionario. En Siderar, esas proporciones son del 54,9% y 14,2%, respectivamente. En el Galicia, resultan del 25,6% y 11,5%, respectivamente. Por ende, las AFJP argentinas están lejos de asumir el rol empresario que sí caracteriza a sus similares chilenas, las AFP.

Por una combinación entre las pautas impuestas al destino de las inversiones, con la idea de que el ahorro compulsivo extraído a los trabajadores a través del impuesto laboral debe quedar casi enteramente en el país, y la rápida evaporación del mercado de capitales argentino, los fondos previsionales se vuelcan en títulos públicos, tomando el mismo riesgo estatal que asume el trabajador en el régimen de reparto, y en plazos fijos. Es evidente que para armar portafolios de inversión basados en deuda pública y depósitos bancarios no hacen falta grandes expertos en administración de fondos, y que es absurdo que los trabajadores se vean forzados a remunerar desmedidamente, con alrededor de un tercio de sus aportes, el elemental servicio que les prestan las AFJP.

Marcos Adandia



Virtualmente, los únicos jugadores que le quedan a la Bolsa de Comercio son las AFJP.
La perspectiva es que crezca su predominio en el capital flotante de las empresas que cotizan.

de las AFJP

	% del flotante
	13,3
	19,5
	51,6
	54,9
	29,9
	33,4
	25,6
	39,6
	10,9
	50,9
	37,5
	72,5
	39,0
	40,4
	31,5
	81,7
	48,3
	61,1

Todos esperan autos más caros

Las terminales automotrices también esperan aumentos en los precios tras concluir el Plan Canje. El director de la Asociación de Fábricas de Automóviles (Adefa), Miguel Zorraquín, afirmó que luego del 31 de octubre, fecha límite para el uso de los certificados, "la gente va a sentir el aumento de precios, porque estos descuentos van a desaparecer". El dirigente consideró que la propuesta del Gobierno para reducir impuestos tendrá un impacto "bajo" sobre los valores de las unidades. "Los precios de lista se van a mantener o subirán levemente", advirtió.

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

Economistas en eclipse

Ocho meses después de haber llenado de economistas su gabinete, a De la Rúa no pueden quedarle dudas de que si algo no funciona es la economía. La consecuencia de este fracaso económico del país, que sigue estancado mientras el mundo crece, es que una espesa sombra de desprestigio va embozando a los economistas, que han perdido casi toda credibilidad. Nadie sabe a esta altura para qué le sirve al Presidente haber puesto en manos de economistas Defensa, Educación, Cancillería y la SIDE si no por ello cuenta, siquiera, con una figura de recambio para Economía, alguien que suscite una esperanza de resurrección. La extensa cofradía de los economistas, de dentro y fuera de la Alianza, han bajado pudorosamente la voz. A ninguno se le ocurre proponer una salida creíble, salvo que el ejercicio obligado de la crítica los obligue a cuestionar por deporte a Machinea. Pero ninguno de ellos logra ilusionar a sus oyentes. Nadie piensa que éste o aquél lo haría mejor. Pese a haber recibido un enorme respaldo del poder político, el equipo económico no consiguió justificar el sueldo que cobra.

Junto con el prestigio, a los economistas se les escurrió la fama, buena o mala. El ministro de Economía es hoy una figura oscura, casi ignorada por el grueso de la población. Desde esa dilución de su imagen, a Machinea le costaría mucho infundir alguna expectativa en la gente. Ha intentado inyectar fe en alguna que otra ocasión, pero sus tiros nunca llegaron al arco. Están muy lejos aquellos tiempos en que un ministro económico, fuese Alsogaray o Cavallo, era más importante que el propio presidente. El público los maldecía o reverenciaba, sintiendo bronca, odio o confianza ante sus mensajes, pero no la desdeñosa indiferencia actual. Pese a que la economía sigue siendo el principal problema nacional, los economistas han dejado de contar. El país es como un enfermo que ya no cree más en los médicos.

El mismo eclipse oscureció a los gurúes económicos y sus consultoras, que siguen intentando representar el pensamiento de los grandes empresarios mientras a su alrededor desaparece la Bolsa, las transnacionales prescinden de ellos, el establishment se trenza en peleas intersectoriales y los vaticinios sobre si el PBI crecerá 1,5 o 2 por ciento suscitan tanto interés como un campeonato de ludo.

En 1971 el general Lanusse disolvió el Ministerio de Economía por ser éste –según creía– el responsable de la crisis. Era una manera, ciertamente *sui generis*, de reconocer su importancia. Hoy Economía no da ni para disolverlo.

PINO ARLACCHI, ITALIANO, EXPERTO EN LA COSA NOSTRA

El cazador de mafi

Es un sociólogo con una especialidad rarísima: las sociedades secretas criminales. En los años 80 trabajó con los jueces antimafia italianos y ayudó a destruir la ley del silencio y a entender cómo pensaba el enemigo. Hoy es asesor de la ONU e investiga a otras mafias.

Por Sol Alameda
El País, de Madrid

–¿Pudo trasladar su experiencia en Italia a su trabajo en Viena, a la lucha contra la droga y el crimen organizado?

–En un escenario más grande, hago lo mismo que hacía en Italia.

–Su estrategia para acabar con la mafia resultó un éxito. ¿Qué aprendió de esa experiencia?

–En primer lugar, que no hay enemigo imbatible. Cuando empecé mi carrera en el servicio público en Italia, en los años ochenta, todos pensaban que la mafia no era sólo una fuerza militar y violenta, sino además una fuerza cultural que estaba en la cabeza de la gente, y que era muy difícil cambiar la mentalidad de las personas. Pero yo pensaba que las culturas también podían cambiarse, y en el plazo de 10 años –al principio éramos un grupo muy pequeño– conseguimos transformar por completo la situación. Mi problema, en los años ochenta, fue convencer a los italianos de que la mafia era un hecho histórico, con su comienzo y su desarrollo, y que debía terminar, como tantos otros hechos históricos. Todos pensaban que era imposible. Ahora mi problema, cuando hablo con un italiano, es convencerlo de que la mafia sigue existiendo. Se piensa que ha sido derrotada, y que los que llevaron a cabo esa labor han pasado a ser inútiles, son como los héroes de una guerra victoriosa. No es cierto, pero sí lo es que la situación ha cambiado totalmente.

–¿Así que la mafia no controlaba Italia?

–Nunca creí que la mafia controlara Italia, ni que la economía mafiosa era más fuerte que la economía legal. Siempre he trabajado en contacto con la realidad y los datos. Y éstos me decían que el mercado criminal en Italia no representaba el 40 por ciento del PIB, sino el 4 por ciento. Había una exageración; las cifras se multiplicaban por 10. En un momento empezó a decirse que la ciudad de Verona se había convertido en la Bangkok italiana: que la droga mandaba, que había decenas de miles de consumidores y que el volumen de ventas de la droga tenía una dimensión equiparable al volumen de ventas legal. Hice indagaciones y descubrí que las cifras se habían exagerado en más de 1000 por ciento; el mercado de la droga en Verona era 10 veces más pequeño de lo que sostenían todos en la ciudad...

–Entonces, ¿de dónde proviene esa imagen de grandeza de la mafia?

–Forma parte de la imaginación colectiva. A la gente le gusta pensarlo; a los medios de comunicación, muchas veces, también. Uno ocupa más titulares cuando dice que la mafia en Italia representa 100 billones de dólares. Como los medios masivos tienen cada vez más influencia en la política y en las fuerzas del orden, la consecuencia es que éstas centran su atención en un problema determinado y una situación concreta. Es un círculo vicioso, porque las dos cosas se fuerzan mutuamente.

–Falcone dijo: "No podremos acabar con la mafia, pero sería muy bueno dejarla en unos límites pequeños". ¿Es esto lo que ha pasado realmente?

–Sí. La mafia sigue existiendo, y en Sicilia sigue siendo importante. Pero ha perdido, para empezar, el apoyo de la población. Si uno va hoy a Palermo, no ve ninguna diferencia sustancial entre ella y cualquier otra ciudad del sur de Italia. Ya no hay asesinatos en Palermo. En los cinco últimos años quizá haya habido dos o tres, y a principios de los ochenta era normal encontrarse con 100 o 150. El precio pagado para lograr esa normalidad ha sido muy alto. Pasar la página puede ser la base para encontrarnos con sorpresas amargas en el futuro. Quizás, ojalá, no haya tragedias como las de los años ochenta y primeros noventa, cuando los carteles mafiosos pensaron que podían enfrentarse al Estado. Ese intento fracasó. Tanto en Italia como en Colombia o en el sureste asiático, los grandes carteles criminales salieron derrotados.

–Acabar con los grandes carteles internacionales parece más difícil que hacerlo con la mafia italiana. ¿Lo es?

–La mafia italiana era más difícil porque actuaba en un país desarrollado y tenía un control de la política ramificado y complejo. No hay comparación posible entre las redes que tenía la mafia siciliana, sus contactos con los políticos y el gobierno italiano y, por ejemplo, la mafia colombiana o la mafia albanesa actual. Yo hice el cálculo de todos los parlamentarios sicilianos vinculados a la mafia en todas las elecciones celebradas a partir de 1947: como media, del 30 por ciento al 50 por ciento de los políticos sicilianos elegidos al Parlamento nacional eran, o bien mafiosos propiamente dichos, miembros de Cosa Nostra, o bien personas que tenían estrechos vínculos orgánicos con la mafia. Esto, con los datos que conocemos. Seguramente, las cifras reales son mucho mayores.

> **Mito:** *"Todos pensaban que la mafia era una fuerza militar y cultural que estaba en la cabeza de la gente, y que era muy difícil cambiar esa mentalidad".*

–¿Andreotti era culpable?

–Andreotti no es culpable, lo ha dicho un tribunal (risas). Lo ha dicho un tribunal de primera instancia. Y todo ciudadano es inocente hasta que no haya una sentencia definitiva. Por tanto, hay que esperar a la sentencia definitiva para ver si las acusaciones de los magistrados de Palermo son ciertas o no.

–Esa lucha, con Falcone y Borsellino, estuvo llena de peligro, pero fue fascinante.

–Yo no cambiaría nada de lo que hice. La única diferencia entre estos amigos y yo es que fui más afortunado, porque estoy vivo y le puedo contar estas cosas. Sólo quedamos dos con vida; el otro es el senador Ayala.

–¿Tuvo que abandonar Italia?

–No. Era senador por Florencia, pero tuve esta oferta del secretario general. Le dije a Kofi Annan que estaba encantado de incorporarme a la ONU, pero que, dado que ya conocía la ONU, no estaba dispuesto a venir para ejercer de burócrata. "Voy a Naciones Unidas porque sé que está usted comenzando un programa de reformas, de transformación de la organización, y deseo formar parte de ese cambio".

–Pero en Italia corría peligro, ¿no?

–Sí, y todavía lo corro. La mafia no olvida ni perdona.

–A Falcone le pregunté: "¿Usted cree que la mafia lo matará?". Y él, sonriendo, me respondió: "Sí, lo único que ignoro es cuándo lo hará". Pensé que había algo presuntuoso en su respuesta. Pero cuando lo mataron, me quedé...

–Cuando la mafia dice que mata... La mafia mata de forma muy profesional, y eso no deja de tener ciertos aspectos positivos, como el hecho de que la víctima no queda nunca herida. Pero también estamos nosotros, y contamos con nuestras armas. La mafia mata cuando se siente fuerte, cuando sabe que lo puede hacer o cuando se encuentra en situación de necesidad. La mafia siciliana, la Cosa Nostra, a diferencia de otras, mata a sus enemigos basándose en una especie de código cultural, cosa que da ventaja respecto de otras formaciones criminales. Por ejemplo, es raro que mate a familiares. Todos los que hemos luchado contra la mafia sabemos que eso es importante. Porque nos permite trabajar. La amenaza contra la familia es una amenaza insoportable. Falcone decía muchas veces: "Yo puedo hacer esto porque no tengo hijos y porque mi mujer es una magistrada que me apoya por completo". La colombiana o las asiáticas tienen una actitud distinta. Son formaciones criminales de una ferocidad inaudita.

–¿Y la mafia rusa?

–La opinión pública las llama mafias, pero son poquísimos los grupos criminales en Rusia que se parecen a los grupos criminales italianos o chinos. Apenas el 10 por ciento del crimen ruso puede ser considerada mafia, tomando como criterios las redes internacionales, la protección política y la fuerza económica. En Rusia no hay 30.000 grupos mafiosos. El 80 por ciento son grupos pequeños, con una tendencia notable a emplear la violencia, pero cuyo radio de acción no sobrepasa un barrio de una ciudad o una región. No tienen gran cohesión interna; basta un choque pequeño, pero serio, con el aparato judicial y de policía para que se derrumben. No poseen la cultura del silencio ni la cultura del grupo. Son más gangsters que mafiosos.

–He leído que usted, en alguna ocasión, ha dicho: "Tenemos 10 años para acabar con la droga". ¿Cuántos le quedan para cumplir el plazo?

–Igual que nunca he creído que la mafia fuera un Estado capaz de enfrentarse a un Estado democrático, creo que si un Estado democrático decide utilizar una mínima parte de su fuerza, dentro del respeto a las leyes, es capaz de derrotar a cualquier grupo criminal organizado. Pero para ello es preciso, en primer lugar, querer hacerlo. Los mafiosos, todos ellos, no son superiores a nosotros. Son personas de poca monta. Inmersas dentro de una gran estructura, pero, como personas, mezquinos. Tienen una gran fama...

–¿Y lo mismo ocurre con los grandes traficantes de droga?

–Lo mismo. Cuando propuse formas de acabar con las plantaciones de droga, la reacción fue: "Este hombre está loco. ¿Cómo es posible acabar con las plantaciones de droga en Colombia, Afganistán, Laos...?". Pero yo partía de un análisis de lo que es la producción de droga. Partía de las cifras. El fenómeno no está tan extendido como cree la gente. La opinión pública ha creado esta imagen de la extensión del mercado de la droga.

–¿Quiere decir que un arma fundamental es minimizar al enemigo?

–Poner las cosas en su justa medida. En Afganistán, la facturación anual del mercado de la droga no asciende más que a 200 millones de dólares. En su origen, la droga es un pequeño arroyo; cuando llega aquí, es un océano. Pero 200 millones de dólares son 10 kilómetros de autopista en un país desarrollado. Es lo que cuestan los tratamientos de de-

> **Estilo:** *"La mafia mata de forma muy profesional, y eso no deja de tener ciertos aspectos positivos, como el hecho de que la víctima no queda nunca herida".*

POR QUE PINO ARLACCHI

Por S.A.

Un hombre que vive por casualidad

Se le conoce como el sociólogo de la mafia y tiene 48 años. Cuando, en los años ochenta, el gobierno de Italia lo nombró consejero de la Comisión Antimafia del Parlamento italiano, encontró el trabajo de su vida. Junto al juez Giovanni Falcone y a Borsalino, ambos asesinados años después por los mafiosos, logró que el Estado asestara un golpe definitivo a la Cosa Nostra. Hoy dice que los dos puntales de esa lucha sin cuartel, los verdaderos héroes, fueron Falcone y Buccetta, el más conocido de los arrepentidos.

Arlacchi vive en Viena, en una casa en el centro de la ciudad con balaustradas y estatuas en la fachada. Trabaja para la ONU y hace como que no tiene miedo. Pero cuando aún vivía en Italia salvó la vida por pura casualidad. Ese día no pudo acudir a dar su clase de sociología en la universidad porque aún le duraba la resaca de una noche de juerga. Se quedó en casa. Luego supo que la mafia lo había estado esperando, al lado de la carretera por la que circulaba cada día, para acabar con él.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Págin

PINO ARLACCHI, ITALIANO, EXPERTO EN LA COSA NOSTRA

El cazador de mafiosos

Es un sociólogo con una especialidad rarísima: las sociedades secretas criminales. En los años 80 trabajó con los jueces antimafia italianos y ayudó a destruir la ley del silencio y a entender cómo pensaba el enemigo. Hoy es asesor de la ONU e investiga a otras mafias.



Por Sol Alameda
El País, de Madrid

–¿Pudo trasladar su experiencia en Italia a su trabajo en Viena, a la lucha contra la droga y el crimen organizado?

–En un escenario más grande, hago lo mismo que hacía en Italia.

–Su estrategia para acabar con la mafia resultó un éxito. ¿Qué aprendió de esa experiencia?

–En primer lugar, que no hay enemigo imbatible. Cuando empecé mi carrera en el servicio público en Italia, en los años ochenta, todos pensaban que la mafia no era sólo una fuerza militar y violenta, sino además una fuerza cultural que estaba en la cabeza de la gente, y que era muy difícil cambiar la mentalidad de las personas. Pero yo pensaba que las culturas también podían cambiarse, y en el plazo de 10 años –al principio éramos un grupo muy pequeño– conseguimos transformar por completo la situación. Mi problema, en los años ochenta, fue convencer a los italianos de que la mafia era un hecho histórico, con su comienzo y su desarrollo, y que debía terminar, como tantos otros hechos históricos. Todos pensaban que era imposible. Ahora mi problema, cuando hablo con un italiano, es convencerlo de que la mafia sigue existiendo. Se piensa que ha sido derrotada, y que los que llevaron a cabo esa labor han pasado a ser inútiles, son como los héroes de una guerra victoriosa. No es cierto, pero sí lo es que la situación ha cambiado totalmente.

–¿Así que la mafia no controlaba Italia?

–Nunca creí que la mafia controlara Italia, ni que la economía mafiosa era más fuerte que la economía legal. Siempre he trabajado en contacto con la realidad y los datos. Y éstos me decían que el mercado criminal en Italia no representaba el 40 por ciento del PIB, sino el 4 por ciento. Había una exageración; las cifras se multiplicaban por 10. En un momento empezó a decirse que la ciudad de Verona se había convertido en la Bangkok italiana: que la droga mandaba, que había decenas de miles de consumidores y que el volumen de ventas de la droga tenía una dimensión equiparable al volumen de ventas legal. Hice indagaciones y descubrí que las cifras se habían exagerado en más de 1000 por ciento; el mercado de la droga en Verona era 10 veces más pequeño de lo que sostenían todos en la ciudad...

–Entonces, ¿de dónde proviene esa imagen de grandeza de la mafia?

–Forma parte de la imaginación colectiva. A la gente le gusta pensarlo; a los medios de comunicación, muchas veces, también. Uno ocupa más titulares cuando dice que la mafia en Italia representa 100 billones de dólares. Como los medios masivos tienen cada vez más influencia en la política y en las fuerzas del orden, la consecuencia es que éstas centran su atención en un problema determinado y una situación concreta. Es un círculo vicioso, porque las dos cosas se fuerzan mutuamente.

–Falcone dijo: “No podremos acabar con la mafia, pero sería muy bueno dejarla en unos límites pequeños”. ¿Es esto lo que ha pasado realmente?

–Sí. La mafia sigue existiendo, y en Sicilia sigue siendo importante. Pero ha perdido, para empezar, el apoyo de la población. Si uno va hoy a Palermo, no ve ninguna diferencia sustancial entre ella y cualquier otra ciudad del sur de Italia. Ya no hay asesinatos en Palermo. En los cinco últimos años quizá haya habido dos o tres, y a principios de los ochenta era normal encontrarse con 100 o 150. El precio pagado para lograr esa normalidad ha sido muy alto. Pasar la página puede ser la base para encontrarnos con sorpresas amargas en el futuro. Quizás, ojalá, no haya tragedias como las de los años ochenta y primeros noventa, cuando los carteles mafiosos pensaron que podían enfrentarse al Estado. Ese intento fracasó. Tanto en Italia como en Colombia o en el sureste asiático, los grandes carteles criminales salieron derrotados.

–Acabar con los grandes carteles internacionales parece más difícil que hacerlo con la mafia italiana. ¿Lo es?

–La mafia italiana era más difícil porque actuaba en un país desarrollado y tenía un control de la política ramificado y complejo. No hay comparación posible entre las redes que tenía la mafia siciliana, sus contactos con los políticos y el gobierno italiano y, por ejemplo, la mafia colombiana o la mafia albanesa actual. Yo hice el cálculo de todos los parlamentarios sicilianos vinculados a la mafia en todas las elecciones celebradas a partir de 1947: como media, del 30 por ciento al 50 por ciento de los políticos sicilianos elegidos al Parlamento nacional eran, o bien mafiosos propiamente dichos, miembros de Cosa Nostra, o bien personas que tenían estrechos vínculos orgánicos con la mafia. Esto, con los datos que conocemos. Seguramente, las cifras reales son mucho mayores.

> **Mito:** ***“Todos pensaban que la mafia era una fuerza militar y cultural que estaba en la cabeza de la gente, y que era muy difícil cambiar esa mentalidad”.***

–¿Andreotti era culpable?

–Andreotti no es culpable, lo ha dicho un tribunal (risas). Lo ha dicho un tribunal de primera instancia. Y todo ciudadano es inocente hasta que no haya una sentencia definitiva. Por tanto, hay que esperar a la sentencia definitiva para ver si las acusaciones de los magistrados de Palermo son ciertas o no.

–Esa lucha, con Falcone y Borsellino, estuvo llena de peligro, pero fue fascinante.

–Yo no cambiaría nada de lo que hice. La única diferencia entre estos amigos y yo es que fui más afortunado, porque estoy vivo y le puedo contar estas cosas. Sólo quedamos dos con vida; el otro es el senador Ayala.

–¿Tuvo que abandonar Italia?

–No. Era senador por Florencia, pero tuve esta oferta del secretario general. Le dije a Kofi Annan que estaba encantado de incorporarme a la ONU, pero que, dado que ya conocía la ONU, no estaba dispuesto a venir para ejercer de burócrata. “Voy a Naciones Unidas porque sé que está usted comenzando un programa de reformas, de transformación de la organización, y deseo formar parte de ese cambio”.

–Pero en Italia corría peligro, ¿no?

–Sí, y todavía lo corro. La mafia no olvida ni perdona.

–A Falcone le pregunté: “¿Usted cree que la mafia lo matará?”. Y él, sonriendo, me respondió: “Sí, lo único que ignoro es cuándo lo hará”. Pensé que había algo presuntuoso en su respuesta. Pero cuando lo mataron, me quedé...

–Cuando la mafia dice que mata... La mafia mata de forma muy profesional, y eso no deja de tener ciertos aspectos positivos, como el hecho de que la víctima no queda nunca herida. Pero también estamos nosotros, y contamos con nuestras armas. La mafia mata cuando se siente fuerte, cuando sabe que lo puede hacer o cuando se encuentra en situación de necesidad. La mafia siciliana, la Cosa Nostra, a diferencia de otras, mata a sus enemigos basándose en una especie de código cultural, cosa que da ventaja respecto de otras formaciones criminales. Por ejemplo, es raro que mate a familiares. Todos los que hemos luchado contra la mafia sabemos que eso es importante. Porque nos permite trabajar. La amenaza contra la familia es una amenaza insoportable. Falcone decía muchas veces: “Yo puedo hacer esto porque no tengo hijos y porque mi mujer es una magistrada que me apoya por completo”. La colombiana o las asiáticas tienen una actitud distinta. Son formaciones criminales de una ferocidad inaudita.

–¿Y la mafia rusa?

–La opinión pública las llama mafias, pero son poquísimos los grupos criminales en Rusia que se parecen a los grupos criminales italianos o chinos. Apenas el 10 por ciento del crimen ruso puede ser considerada mafia, tomando como criterios las redes internacionales, la protección política y la fuerza económica. En Rusia no hay 30.000 grupos mafiosos. El 80 por ciento son grupos pequeños, con una tendencia notable a emplear la violencia, pero cuyo radio de acción no sobrepasa un barrio de una ciudad o una región. No tienen gran cohesión interna; basta un choque pequeño, pero serio, con el aparato judicial y de policía para que se derrumben. No poseen la cultura del silencio ni la cultura del grupo. Son más gangsters que mafiosos.

–He leído que usted, en alguna ocasión, ha dicho: “Tenemos 10 años para acabar con la droga”. ¿Cuántos le quedan para cumplir el plazo?

–Igual que nunca he creído que la mafia fuera una fuerza capaz de enfrentarse a un Estado democrático, creo que si un Estado democrático decide utilizar una mínima parte de su fuerza, dentro del respeto a las leyes, es capaz de derrotar a cualquier grupo criminal organizado. Pero para ello es preciso, en primer lugar, querer hacerlo. Los mafiosos, todos ellos, no son superiores a nosotros. Son personas de poca monta. Inmersas dentro de una gran estructura, pero, como personas, mezquinos. Tienen una gran fama...

–¿Y lo mismo ocurre con los grandes traficantes de droga?

–Lo mismo. Cuando propuse formas de acabar con las plantaciones de droga, la reacción fue: “Este hombre está loco. ¿Cómo es posible acabar con las plantaciones de droga en Colombia, Afganistán, Laos...?”. Pero yo partía de un análisis de lo que es la producción de droga. Partía de las cifras. El fenómeno no está tan extendido como cree la gente. La opinión pública ha creado esta imagen de la extensión del mercado de la droga.

–¿Quiere decir que un arma fundamental es minimizar al enemigo?

–Poner las cosas en su justa medida. En Afganistán, la facturación anual del mercado de la droga no asciende más que a 200 millones de dólares. En su origen, la droga es un pequeño arroyo; cuando llega aquí, es un océano. Pero 200 millones de dólares son 10 kilómetros de autopista en un país desarrollado. Es lo que cuestan los tratamientos de desintoxicación en una ciudad de las dimensiones de Viena. Si yo estuviera convencido de que el enemigo tiene la dimensión que todo el mundo cree, nunca me atrevería a decir que podemos vencer. Sólo cuando me convencí de que los mafiosos italianos no eran lo que describían los periódicos, o lo que ellos mismos pretendían hacer creer, decidí dedicarme a combatirlos. Respecto de la droga, sucede lo mismo. Toda la producción de droga en Afganistán sale de 91.000 hectáreas; eso es todo, del 20 por ciento de la tierra cultivable. No es un tercio de Afganistán.

> **Estilo:** ***“La mafia mata de forma muy profesional, y eso no deja de tener ciertos aspectos positivos, como el hecho de que la víctima no queda nunca herida”.***

–Mi idea era que todo Afganistán es una amapola.

–Exactamente. La gente no sabe... La fuerza de la mafia, y de los criminales que trafican con droga, es la capacidad de corrupción e intimidación. El problema de la droga es que, después de obtenerla en Afganistán, Colombia o Birmania, viaja a los países occidentales. Cada vez que atraviesa un país occidental, su valor aumenta hasta convertirse en un negocio de miles de millones de dólares. Un kilo de opio en Afganistán cuesta 40 o 50 dólares. Hacen falta 10 kilos de opio para fabricar un kilo de heroína. Por tanto, en Afganistán, un kilo de heroína cuesta 400 o 500 dólares. En una ciudad europea cualquiera, al por mayor, un kilo de heroína cuesta alrededor de 150.000 dólares. Y esa diferencia es el beneficio del crimen organizado. El campesino afgano gana muy poco con el cultivo de opio. Por eso sabemos que es posible cambiarlo. Por eso decimos que bastan 500 millones de dólares al año para cambiar la situación. Cuando le dije hace tres años a James Wolfenson, el presidente del Banco Mundial, que quería eliminar las plantaciones, él me preguntó: “¿Cuánto cuesta?”. Respondí: “Cuesta 500 millones de dólares al año, de 5 a 10 años”. Me dijo: “¿Cómo es posible? ¡Seguro que es más!”.

–Otro tema del que se ocupa su oficina en Viena es el de la criminalidad financiera. ¿También está sobredimensionada?

–Sí. Calculamos que, en todo el mundo, es de origen criminal entre el 3 por ciento y el 5 por ciento del producto nacional mundial. En el ámbito del blanqueo de dinero, el dinero procedente de actividades criminales no supera el 2 por ciento de los movimientos financieros internacionales. Es muy poco en términos de porcentaje, pero en cifras absolutas es una cantidad inmensa. El problema es dónde ejerce su capacidad de corrupción ese dinero. Para matar a un presidente, para chantajear a un gobierno, para desestabilizar un país no son necesarias cifras enormes. En gran parte de los países del mundo es cuestión de unos cuantos cientos de miles de dólares. El modo de actuar de los grupos criminales, el uso que hacen de la violencia y de la corrupción son los factores que los hacen fuertes, no la disponibilidad de enormes medios económicos.

–Y esa corrupción mafiosa creó el problema añadido de que los ciudadanos han perdido en parte su confianza en la clase política.

–Hoy la gente no tolera la corrupción. Lo que ocurrió en Italia con la Operación Mani Pulitti, las acciones de los jueces antimafia de Palermo, se adelantó en 10 años a lo que hoy ocurre en casi todos los países del mundo. La gente considera la corrupción tan intolerable como la pobreza. La pobreza es el mayor problema del mundo, pero ahora sabemos que está relacionada con la corrupción. Y éste es un dato que ciertos organismos mundiales, como el Banco Mundial, han comprendido.

–¿Cree que a los líderes del mercado internacional les interesa tener reglas comunes, un imperio de la ley, igual para todos?

–Este es uno de los grandes desafíos que tenemos.

–Parece que para comprar diamantes en Sierra Leona a buen precio conviene que haya una guerra...

–Por supuesto. Es lo que le he dicho: se trata de un combate que libramos contra un mercado, contra una sociedad criminal, formada por personas que están interesadas en sacar provecho de la desestabilización.

–Pero, por ejemplo, la Organización Mundial de Comercio (OMC) no es una sociedad criminal, ni mucho menos. Otra cosa es que sus reglas de juego sean las que benefician al comercio, no las que requiere el respeto a los derechos humanos, o el imperio de la ley, al que usted se refiere.

– La OMC empieza a darse cuenta de que una globalización no regulada puede causar enormes perjuicios. Sobre todo para los negocios. Si no se frenan los aspectos negativos de la globalización, las primeras perjudicadas serán las transacciones legales. Por eso nos hemos propuesto el concepto de imperio de la ley. Si no tenemos un marco regulador común, no tendremos ni el desarrollo ni la globalización posterior. La globalización es un proceso en el que podemos influir, no un proceso al que tenemos que adaptarnos. Hay aspectos de la globalización que deben conservarse, como la revolución científica y tecnológica, la revolución de las comunicaciones. Pero algunas otras facetas es preciso combatirlas. Sus efectos en el mercado de trabajo pueden ser un desastre si no actuamos con atención.

> **Cambio:** ***“La gente considera la corrupción tan intolerable como la pobreza, el mayor problema del mundo, que sabemos que está relacionada con la corrupción”.***

–En publicaciones de su oficina se hacen denuncias de estas y otras graves cuestiones que padece o que amenazan al mundo, que van desde el modo de actuar de los mercados financieros hasta la esclavitud humana. Son denuncias que incluyen recetas para cambiar las cosas. Sinceramente, parecen un montón de buenas intenciones.

–Sin embargo, no hay otra alternativa que cambiar las cosas. Nunca he pensado que haya que adaptarse al mundo tal como es, por principio.

–Hoy, dice usted, hay 200 millones de esclavos, entre ellos medio millón de chicas del Este que ejercen la prostitución en Europa.

–Mire, ése es un tema que yo he llevado a Naciones Unidas. Antes no se hablaba de ello aquí, en este organismo. Pero lo he impuesto. En contra de una enorme resistencia de los funcionarios.

–¿Por qué no querían hablar de ello?

–Porque nadie quiere hacer nada. No lo consideran importante.

–¿De verdad?

–A mi juicio, hoy se trata de la mayor violación de los derechos humanos que existe por el número de personas afectadas. La esclavitud moderna tiene formas de manifestación muy sutiles y elaboradas. Una forma es la esclavitud por deudas, que es un fenómeno muy extendido en Asia. La esclavitud económica, las mujeres, los niños, los obreros que son forzados a trabajar en condiciones que humillan la dignidad; eso es esclavitud, que no es lo mismo que explotación. La explotación utiliza a la persona, perono afecta a su dignidad. La esclavitud es explotación más limitación de la libertad personal y, por tanto, perjuicio a la dignidad del ser humano. Otra variante es la esclavitud sexual, que afecta a mujeres y niños. Si tenemos en cuenta todas estas formas de esclavitud, el número de personas afectadas es de 200 millones.

–En su discurso de apertura del último Congreso de la Oficina contra la Droga y el Crimen Organizado, al hablar del imperio de la ley es evidente que subyacía otra idea; mientras la criminalidad internacional se fortalece, la democracia no sirve para luchar contra ella. ¿Democracia es una palabra que se vacía de contenido?

–La democracia llega sólo hasta cierto punto. Puede haber un país en el que los ciudadanos voten, y constituyan una mayoría, y después esta mayoría oprima a las minorías basándose en los principios democráticos. Podemos encontrarnos con una mayoría que elabore leyes racistas, antidemocráticas; que permita la corrupción, el fraude financiero... Todo eso puede ser producto de la democracia. El imperio de la ley significa ir más allá de la democracia electiva. Significa crear un sistema de reglas válidas, independientemente de la mayoría del momento e independiente de los Estados. La dirección hacia la que avanzamos es un imperio de la ley universal que, de hecho, ya existe: el Tribunal Penal Internacional, los convenios contra la droga, los convenios sobre la asistencia legal internacional.

–El caso Pinochet ha supuesto un empujón en ese sentido.

–Sí, clarísimo. Pero el problema es que la mitad de los estados miembros de la ONU están dirigidos por gobiernos no democráticos. Este es un dato objetivo.

POR QUE PINO ARLACCHI

Por S.A.

Un hombre que vive por casualidad

Se le conoce como el sociólogo de la mafia y tiene 48 años. Cuando, en los años ochenta, el gobierno de Italia lo nombró consejero de la Comisión Antimafia del Parlamento italiano, encontró el trabajo de su vida. Junto al juez Giovanni Falcone y a Borsalino, ambos asesinados años después por los mafiosos, logró que el Estado asestara un golpe definitivo a la Cosa Nostra. Hoy dice que los dos puntales de esa lucha sin cuartel, los verdaderos héroes, fueron Falcone y Buccetta, el más conocido de los arrepentidos.

Arlacchi vive en Viena, en una casa en el centro de la ciudad con balaustradas y estatuas en la fachada. Trabaja para la ONU y hace como que no tiene miedo. Pero cuando aún vivía en Italia salvó la vida por pura casualidad. Ese día no pudo acudir a dar su clase de sociología en la universidad porque aún le duraba la resaca de una noche de juerga. Se quedó en casa. Luego supo que la mafia lo había estado esperando, al lado de la carretera por la que circulaba cada día, para acabar con él.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

sintoxicación en una ciudad de las dimensiones de Viena. Si yo estuviera convencido de que el enemigo tiene la dimensión que todo el mundo cree, nunca me atrevería a decir que podemos vencer. Sólo cuando me convencí de que los mafiosos italianos no eran lo que describían los periódicos, o lo que ellos mismos pretendían hacer creer, decidí dedicarme a combatirlos. Respecto de la droga, sucede lo mismo. Toda la producción de droga en Afganistán sale de 91.000 hectáreas; eso es todo, del 20 por ciento de la tierra cultivable. No es un tercio de Afganistán.

–Mi idea era que todo Afganistán es una amapola.

–Exactamente. La gente no sabe... La fuerza de la mafia, y de los criminales que trafican con droga, es la capacidad de corrupción e intimidación. El problema de la droga es que, después de obtenerla en Afganistán, Colombia o Birmania, viaja a los países occidentales. Cada vez que atraviesa un país occidental, su valor aumenta hasta convertirse en un negocio de miles de millones de dólares. Un kilo de opio en Afganistán cuesta 40 o 50 dólares. Hacen falta 10 kilos de opio para fabricar un kilo de heroína. Por tanto, en Afganistán, un kilo de heroína cuesta 400 o 500 dólares. En una ciudad europea cualquiera, al por mayor, un kilo de heroína cuesta alrededor de 150.000 dólares. Y esa diferencia es el beneficio del crimen organizado. El campesino afgano gana muy poco con el cultivo de opio. Por eso sabemos que es posible cambiarlo. Por eso decimos que bastan 500 millones de dólares al año para cambiar la situación. Cuando le dije hace tres años a James Wolfenson, el presidente del Banco Mundial, que quería eliminar las plantaciones, él me preguntó: "¿Cuánto cuesta?". Respondí: "Cuesta 500 millones de dólares al año, de 5 a 10 años". Me dijo: "¿Cómo es posible? ¡Seguro que es más!".



OSOS

–Otro tema del que se ocupa su oficina en Viena es el de la criminalidad financiera. ¿También está sobredimensionada?

–Sí. Calculamos que, en todo el mundo, es de origen criminal entre el 3 por ciento y el 5 por ciento del producto nacional mundial. En el ámbito del blanqueo de dinero, el dinero procedente de actividades criminales no supera el 2 por ciento de los movimientos financieros internacionales. Es muy poco en términos de porcentaje, pero en cifras absolutas es una cantidad inmensa. El problema es dónde ejerce su capacidad de corrupción ese dinero. Para matar a un presidente, para chantajear a un gobierno, para desestabilizar un país no son necesarias cifras enormes. En gran parte de los países del mundo es cuestión de unos cuantos cientos de miles de dólares. El modo de actuar de los grupos criminales, el uso que hacen de la violencia y de la corrupción son los factores que los hacen fuertes, no la disponibilidad de enormes medios económicos.

–Y esa corrupción mafiosa creó el problema añadido de que los ciudadanos han perdido en parte su confianza en la clase política.

–Hoy la gente no tolera la corrupción. Lo que ocurrió en Italia con la Operación Mani Pulitti, las acciones de los jueces antimafia de Palermo, se adelantó en 10 años a lo que hoy ocurre en casi todos los países del mundo. La gente considera la corrupción tan intolerable como la pobreza. La pobreza es el mayor problema del mundo, pero ahora sabemos que está relacionada con la corrupción. Y éste es un dato que ciertos organismos mundiales, como el Banco Mundial, han comprendido.

–¿Cree que a los líderes del mercado internacional les interesa tener reglas comunes, un imperio de la ley, igual para todos?

–Este es uno de los grandes desafíos que tenemos.

–Parece que para comprar diamantes en Sierra Leona a buen precio conviene que haya una guerra...

–Por supuesto. Es lo que le he dicho: se trata de un combate que libramos contra un mercado, contra una sociedad criminal, formada por personas que están interesadas en sacar provecho de la desestabilización.

–Pero, por ejemplo, la Organización Mundial de Comercio (OMC) no es una sociedad criminal, ni mucho menos. Otra cosa es que sus reglas de juego sean las que beneficien al comercio, no las que requiere el respeto a los derechos humanos, o el imperio de la ley, al que usted se refiere.

–La OMC empieza a darse cuenta de que una globalización no regulada puede causar enormes perjuicios. Sobre todo para los negocios. Si no se frenan los aspectos negativos de la globalización, las primeras perjudicadas serán las transacciones legales. Por eso nos hemos propuesto el concepto de imperio de la ley. Si no tenemos un marco regulador común, no tendremos ni el desarrollo ni la globalización posterior. La globalización es un proceso en el que podemos influir, no un proceso al que tenemos que adaptarnos. Hay aspectos de la globalización que deben conservarse, como la revolución científica y tecnológica, la revolución de las comunicaciones. Pero algunas otras facetas es preciso combatirlas. Sus efectos en el mercado de trabajo pueden ser un desastre si no actuamos con atención.

> **Cambio:** *"La gente considera la corrupción tan intolerable como la pobreza, el mayor problema del mundo, que sabemos que está relacionada con la corrupción".*

–En publicaciones de su oficina se hacen denuncias de estas y otras graves cuestiones que padece o que amenazan al mundo, que van desde el modo de actuar de los mercados financieros hasta la esclavitud humana. Son denuncias que incluyen recetas para cambiar las cosas. Sinceramente, parecen un montón de buenas intenciones.

–Sin embargo, no hay otra alternativa que cambiar las cosas. Nunca he pensado que haya que adaptarse al mundo tal como es, por principio.

–Hoy, dice usted, hay 200 millones de esclavos, entre ellos medio millón de chicas del Este que ejercen la prostitución en Europa.

–Mire, ése es un tema que yo he llevado a Naciones Unidas. Antes no se hablaba de ello aquí, en este organismo. Pero lo he impuesto. En contra de una enorme resistencia de los funcionarios.

–¿Por qué no querían hablar de ello?

–Porque nadie quiere hacer nada. No lo consideran importante.

–¿De verdad?

–A mi juicio, hoy se trata de la mayor violación de los derechos humanos que existe por el número de personas afectadas. La esclavitud moderna tiene formas de manifestación muy sutiles y elaboradas. Una forma es la esclavitud por deudas, que es un fenómeno muy extendido en Asia. La esclavitud económica, las mujeres, los niños, los obreros que son forzados a trabajar en condiciones que humillan la dignidad; eso es esclavitud, que no es lo mismo que explotación. La explotación utiliza a la persona, perono afecta a su dignidad. La esclavitud es explotación más limitación de la libertad personal y, por tanto, perjuicio a la dignidad del ser humano. Otra variante es la esclavitud sexual, que afecta a mujeres y niños. Si tenemos en cuenta todas estas formas de esclavitud, el número de personas afectadas es de 200 millones.

–En su discurso de apertura del último Congreso de la Oficina contra la Droga y el Crimen Organizado, al hablar del imperio de la ley es evidente que subyacía otra idea; mientras la criminalidad internacional se fortalece, la democracia no sirve para luchar contra ella. ¿Democracia es una palabra que se vacía de contenido?

–La democracia llega sólo hasta cierto punto. Puede haber un país en el que los ciudadanos voten, y constituyan una mayoría, y después esta mayoría oprima a las minorías basándose en los principios democráticos. Podemos encontrarnos con una mayoría que elabore leyes racistas, antidemocráticas; que permita la corrupción, el fraude financiero... Todo eso puede ser producto de la democracia. El imperio de la ley significa ir más allá de la democracia electiva. Significa crear un sistema de reglas válidas, independientemente de la mayoría del momento e independiente de los Estados. La dirección hacia la que avanzamos es un imperio de la ley universal que, de hecho, ya existe: el Tribunal Penal Internacional, los convenios contra la droga, los convenios sobre la asistencia legal internacional.

–El caso Pinochet ha supuesto un empujón en ese sentido.

–Sí, clarísimo. Pero el problema es que la mitad de los estados miembros de la ONU están dirigidos por gobiernos no democráticos. Este es un dato objetivo.

na/12 Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

Un plan para detectar y prevenir hechos violentos en las escuelas

El Ministerio de Justicia firma hoy un convenio con la Municipalidad de Lomas de Zamora para iniciar en once escuelas de ese distrito un programa para chicos de 10 a 12 años. Prevén extender el plan a todo el país.

Fabián Gredillas



El último caso lo protagonizó un chico que mató a un compañero porque le decía "Pantriste".
"Fue el producto de una acumulación de violencia sin que la escuela supiera cómo reaccionar".

En muchas escuelas argentinas hay chicos en la situación de aquel al que le decían "Pantriste" y que, luego de soportar durante muchos meses las cargadas de sus compañeros por ser diferente, empuñó un arma y mató a uno de ellos. Este ejemplo, como muchos otros, sugiere que, si la sociedad supiera detectar las formas predelictivas de la violencia y si, luego de detectarlas, supiera qué hacer con ellas, los índices de delito adolescente bajarían. Hay experiencias internacionales que lo confirman y que definen un lugar central de intervención, la escuela, y un personaje clave, el maestro. En la Argentina, la Secretaría de Política Criminal lanza hoy un programa de prevención de la violencia en escuelas, que se iniciará en Lomas de Zamora y prevé extenderse a todo el país.

"Decidimos dirigir el programa al segundo ciclo del EGB, ya que, según las investigaciones en este tema, los chicos de 10 a 12 años están en la llamada edad de quiebre en materia de situaciones de violencia: es el momento en que se conforman las bases de la personalidad adolescente y pueden quedar fuertemente incorporadas las prácticas violentas, o bien pueden ser bien recibidos los modelos que configuran conductas más pacíficas y tolerantes", explicó a **Página/12** Patricia Bullrich, secretaria de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios. La funcionaria firmará hoy un convenio con el intendente de Lomas de Zamora, Edgardo Di Dio, para implementar en once escuelas de ese partido el Plan de Formación Ciudadana y Reducción de la Violencia en las Escuelas.

> **Antecedentes:** *En Canadá, la aplicación sistemática de estos planes en las escuelas logró bajar los índices de criminalidad adolescente, dijo Bullrich.*

La elección de ese municipio para la experiencia piloto del plan se vincula con que "ése es un lugar con alta concentración de adolescentes en distintas situaciones, desde sectores más humildes hasta medios y medios altos. Conviene enfocar la violencia que está incorporada a las conductas en todos los niveles sociales, y no caer en la estigmatización de atribuirla a determinados sectores", destacó la funcionaria.

Para preparar el programa se tomaron en cuenta distintas experiencias internacionales, especialmente la de Canadá, donde "la aplicación sistemática de estos planes en las escuelas logró bajar fuertemente los índices de criminalidad adolescente; allí el plan se aplica ya a lo largo de todo el ciclo educativo, desde el jardín de infantes".

La experiencia de Lomas de Zamora consistirá en la sensibilización y capacitación de la comunidad educativa, a partir de los maestros de grado, los directivos de las escuelas y los profesionales de los gabinetes psicopedagógicos. El equipo capacitador, perteneciente al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, conducirá ocho jornadas de trabajo con los docentes a lo largo de un año lectivo; serán mensuales y cada una durará ocho horas. Es esencial que los directivos de las escuelas hayan adherido libremente participar en el programa, y la inclusión de los maestros de grado también es voluntaria.

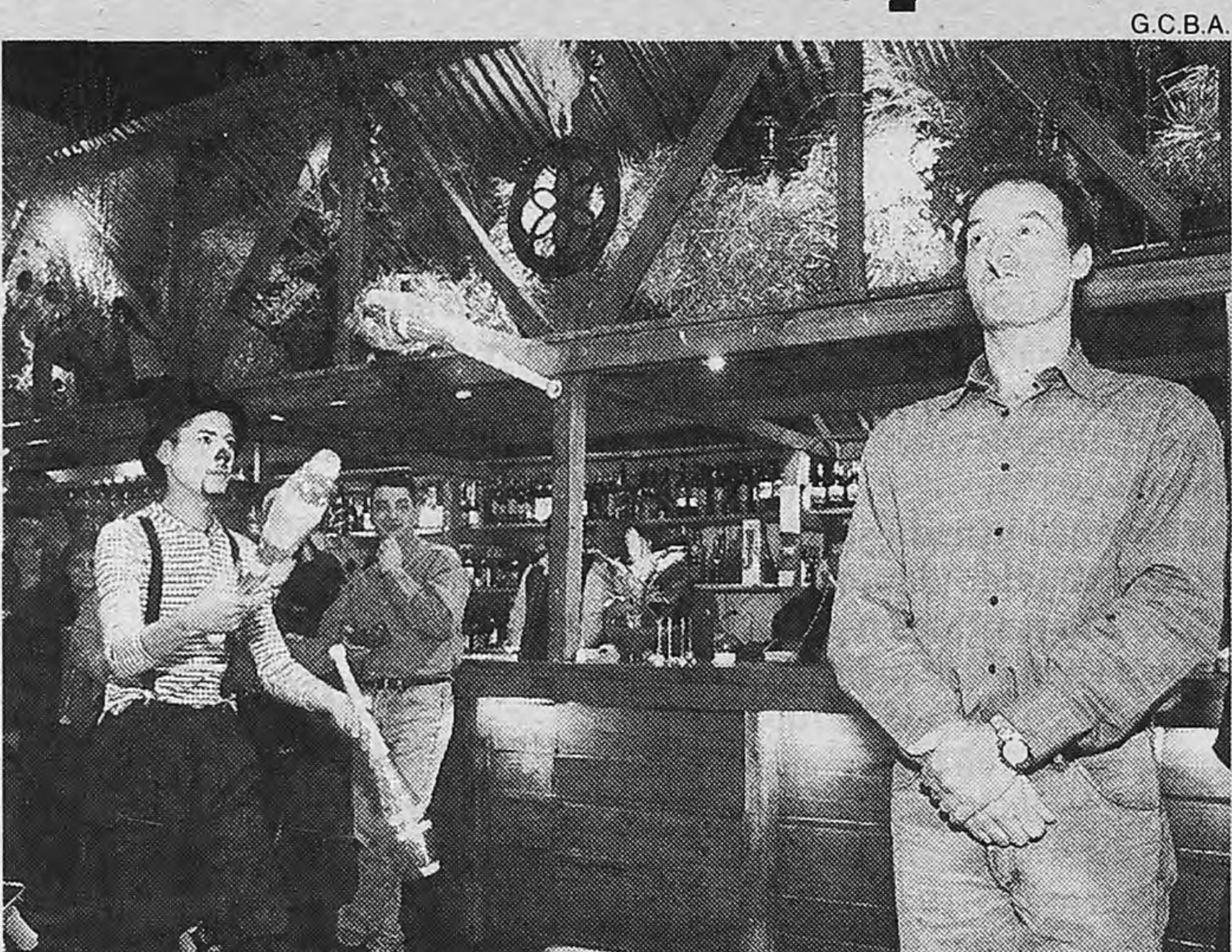
En una primera etapa llamada de sensibilización, los directivos y docentes examinarán "las distintas manifestaciones de la violencia social, institucional y familiar que atraviesan a la escuela". Luego se entrenarán en abordajes preventivos, para resolver los conflictos de manera diferente, y la idea es que, finalmente, se conviertan ellos mismos en multiplicadores de las nuevas formas de convivencia hacia el resto de la comunidad educativa.

"Por ejemplo, el caso del chico a quien llamaban 'Pantriste', que hace pocos días mató a un compañero e hirió a otro, es producto de una acumulación de violencia a lo largo del tiempo, sin que la institución escolar supiera reaccionar: él era a su vez víctima de la discriminación y la burla de sus compañeros, en un contexto donde el modelo de convivencia es violento, aunque todavía no se exprese en violencia física. Se trata de que desde la escuela puedan desarmarse estas situaciones", explicó Bullrich.

FESTEJOS CON FUNCIONARIOS EN EL DIA DEL NIÑO

Con los únicos privilegiados

G.C.B.A.



Ibarra participó en fiestas en Caballito y el Parque de la Ciudad.
En Olivos, De la Rúa invitó a 200 chicos a misa y a comer panchos.

El jefe de Gobierno porteño no se achicó ni ante las pruebas de alto riesgo (ver foto). Fue ayer, durante los festejos del Día del Niño en la ciudad de Buenos Aires, que incluyeron primero un almuerzo con 47 chicos en un restaurante de Caballito, con payasos y malabaristas, y una masiva celebración, con fuegos artificiales incluidos, en el Parque de la Ciudad, con entrada gratuita para 35 mil personas.

Más solemne fue el clima en la Residencia de Olivos, donde el presidente Fernando de la Rúa recibió a 200 chicos de distintos barrios de la ciudad y el conurbano: el festejo consistió en una misa, un almuerzo de panchos y hamburguesas, y un desfile de Granaderos. En el Salón de Convenciones de la Quinta, además, se montó un pelotero, como para que nadie diga que el acto era aburrido. De la Rúa viajó luego a Catamarca para inaugurar las nuevas instalaciones del Hospital de Niños.

CRUZADA VECINAL CONTRA PEDERASTAS EN EL REINO UNIDO

Caza de brujas y descontrol

El País

Por Lourdes Gómez
Desde Londres

Los ataques contra pederastas en Gran Bretaña se suceden cada vez con mayor violencia. Dos acusados se suicidaron. También agredieron a personas inocentes, que tuvieron que mudarse.

Una oleada de ira vecinal ha tomado en el Reino Unido la antorcha de la campaña "Nombra y avergüenza", del diario sensacionalista *News of the World*, que hizo públicas las direcciones y nombres de decenas de pederastas. La protesta sube de tono cada noche y los violentos ataques de grupos vecinales a las viviendas de pedófilos o simples sospechosos han causado, por el momento, el suicidio de dos personas en espera de juicio y que al menos cuatro familias inocentes abandonen sus hogares en Portsmouth. La policía y los políticos piden calma y advierten de que "nadie debe tomarse la justicia por su mano". Un sector de la población, incluidos diputados, pide al gobierno que demande a la publicación.

La última muerte que se ha conocido derivada de esta ola de odio es la de John Potter, un millonario de 49 años, casado y con hijos, que apareció muerto en el garaje de su residencia de Herne Bay, en Kent. Atemorizado por la campaña del *News of the World* –que publicó durante dos domingos consecutivos listas con el nombre y apellido de supuestos pederastas–, Potter, sospechoso de abusar de dos niños de 15 años, se pegó un tiró en la cabeza hace una semana.

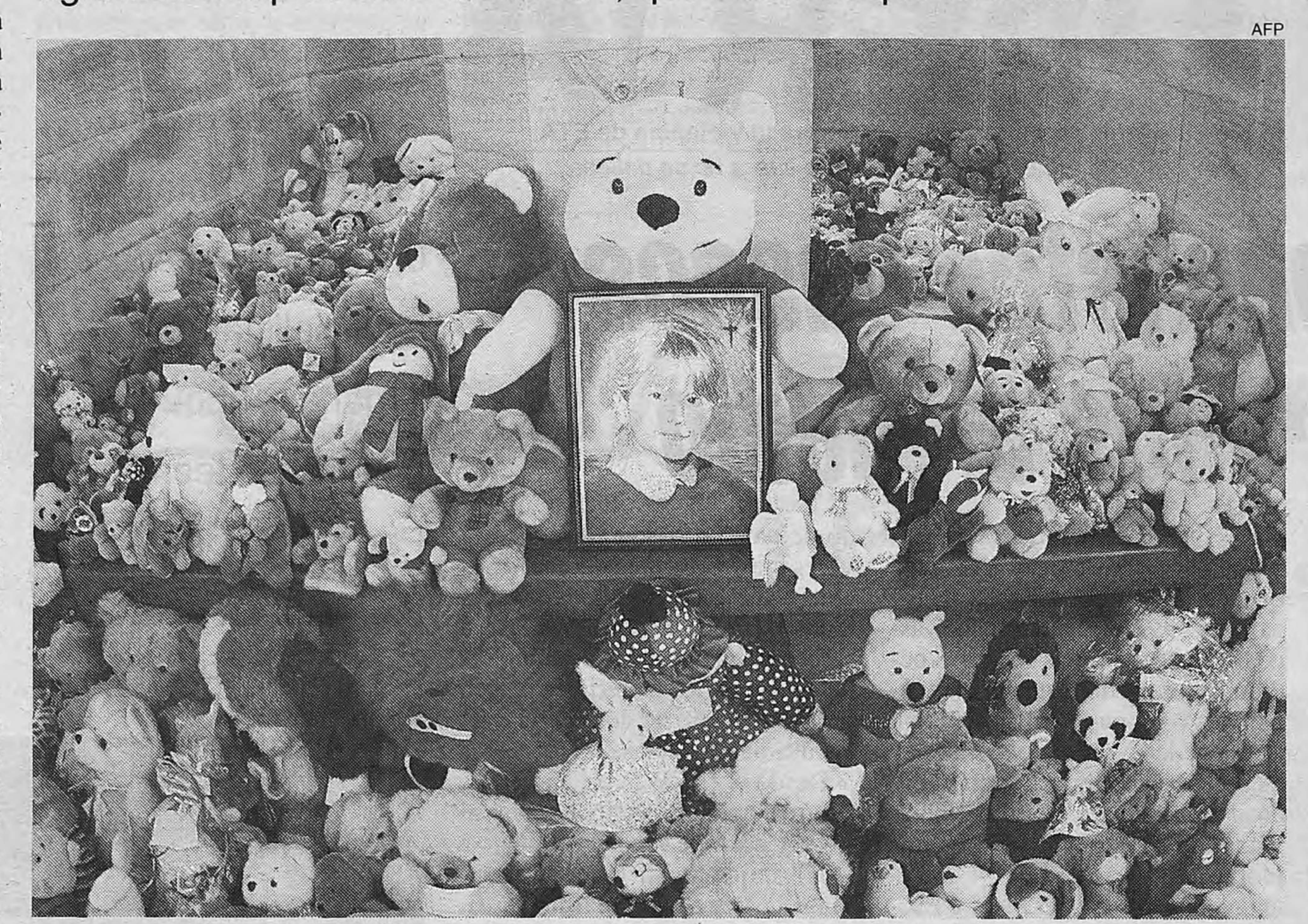
El pasado martes se dio a conocer la muerte por barbitúricos de James White, acusado a sus 54 años de siete delitos de pederastia. Días atrás unas 70 personas amenazaron con cócteles molotov su casa en Manchester. Desde entonces, según su abogado, "estaba literalmente muerto de miedo".

Peter Gammon, presidente de la Asociación de Superintendentes de Policía, denunció la campaña de acoso, de la que dijo que está "agudizando el temor entre la población".

La campaña se desató a partir de la muerte de la niña Sarah Payne, secuestrada y asesinada hace un mes por un desconocido. A partir de la publicación, la antorcha del miedo se extendió a otros puntos del país. En Portsmouth, en el sur de Inglaterra, grupos de vecinos protestan desde el pasado jueves contra la supuesta presencia de pederastas en su barrio. Las manifestaciones, pacíficas en un principio, han degenerado en actos de violencia entre los propios vecinos y contra la policía, que ha detenido a 12 personas y confiscado material para cócteles molotov.

"Al menos cuatro familias inocentes, sin antecedentes criminales ni conexiones con pederastas han huido de sus hogares", confirmó ayer el portavoz policial de Portsmouth. Abandonan sus domicilios por miedo a ser la próxima víctima de los ataques perpetrados por la muchedumbre que invade el barrio cada noche.

Nombres: ***La publicación de las listas ha dado lugar a ataques contra inocentes, cuyo único delito es llamarse igual que un pederasta registrado oficialmente.***


AFP

La campaña contra los pedófilos se desató a partir de la muerte de la niña Sarah Payne.
La nena, de ocho años, fue secuestrada y asesinada hace un mes, por un desconocido.

Otros no tienen recursos para el traslado y viven en la angustia de nuevas represalias. Es el caso de Jan Goodliffe, jubilado de 73 años, que salió de la cárcel hace 12 meses tras cumplir una pena de cuatro años por abusar de un niño. "Ya pagué y quiero continuar mi vida. No soy un pederasta ni un pervertido", declaró ayer tras sufrir, la noche anterior, el acoso de unos 60 manifestantes en su casa de Plymouth.

"Ya han expresado ustedes su mensaje, así que dejen que los políticos y servicios sociales hagan su trabajo. La normalidad debe regresar", pidió a los vecinos el superintendente de Porstmouth, Bob Golding. Pero el centenar y medio de vecinos, dominado por mujeres, niños y adolescentes, no está dispuesto a claudicar. Amenaza con extender su campaña de protestas hasta expulsar del barrio a todos los "perversos sexuales".

Operan a partir de una lista de 20 personas que ellos mismos han recopilado, sin pruebas suficientes de que se trate de pederastas. "No descansaremos hasta que se vayan. Dónde vayan no es nuestro problema. Arruinan las vidas de nuestros hijos y vamos a arruinar las suyas", declaró ayer Barry Pettinger, miembro de los grupos acosadores. "Sólo tratamos de intimidar a los pederastas, no a las personas inocentes", apoyó Katrina Vessel.

La protestas desatadas en Portsmouth, Bristol, Plymouth y otras ciudades desde que se publica la lista está dificultando el trabajo de la policía y los servicios sociales. Pederastas conocidos escapan de sus hogares y rompen el contacto que previamente habían establecido con la policía, los servicios sociales y centros de terapia. En un país donde el segundo apellido no se usa, la publicación de las listas ha dado lugar a ataques contra personas inocentes cuyo único delito es llamarse igual que un pederasta registrado oficialmente.

En Bélgica no se consigue

La Justicia belga impidió la difusión de una lista de 50 supuestos pederastas que se disponía a revelar la revista *L'Investigateur*. La decisión, tomada tras examinar un recurso de la Liga de los Derechos del Hombre, ha impedido la difusión de la lista por Internet, aunque algunos ejemplares en papel habían sido ya enviados por correo a sus suscriptores. La Justicia ha amenazado con imponer una multa de 21.700 dólares por cada ejemplar que sea distribuido.

El director de la revista es un periodista llamado Jean Nicolas, quien denunció el escándalo Cresson, que acabó derribando a la Comisión Europea en marzo de 1999, aunque según la prensa local, aquella denuncia la realizó tras recibir un soborno de una de las partes implicadas en los escándalos denunciados. Nicolas ha reconocido que algunas de las personas incluidas en la lista pueden no ser realmente pederastas.

La coordinadora de comités blancos, el movimiento ciudadano que surgió en Bélgica tras el caso Dutroux, ha renegado de la difusión de la lista porque "daría lugar a una un caza de brujas que sólo beneficia a la extrema derecha".

SUSPENDEN EXPERIENCIAS EN CERDOS

Límites a la clonación

La clonación de cerdos destinados a obtener órganos para trasplantes en seres humanos es, por ahora, un capítulo del pasado: los científicos escoceses que crearon la oveja Dolly abandonaron los experimentos en animales genéticamente modificados, por miedo a crear nuevas enfermedades que pudieran ser contagiadas a las personas, según anunció ayer un diario británico.

El anuncio de los científicos de Edimburgo se produjo luego de que el Gobierno indicara que posiblemente emitiría una aprobación cauta para la clonación con fines terapéuticos, lo cual podría producir enormes avances en los tratamientos médicos, pero que también genera profundos cuestionamientos éticos.

Los miembros del Parlamento podrán votar libremente sobre si los científicos deberían o no tener permiso para clonar células embrionarias humanas para ser utilizadas en la investigación médica, informó ayer el *Sunday Telegraph*.

En el centro de la controversia se encuentra la extracción de células preprogramadas de embriones menores de 14 días, las cuales son capaces de desarrollarse hasta convertirse en cualquier tipo de tejido del cuerpo humano. Según la ley británica, los científicos sólo pueden trabajar con estas células para investigar desórdenes congénitos o para estudiar cuestiones relacionadas con la fertilidad y la reproducción.

Según las normas, no está permitido utilizar estas células con ningún otro propósito ni tampoco clonar embriones humanos, debido al temor a que se procreen fetos sólo para la utilización de ciertos órganos.

MOTIN

Unos 44 presos se amotinaron ayer en una comisaría de Rosario, después de herir de gravedad a un policía y tomar a otro como rehén. Los detenidos, que pedían su traslado a otras unidades de detención se amotinaron al mediodía y mantuvieron en vilo a la policía hasta últimas horas de la noche. La revuelta se originó a la hora del almuerzo: varios presos se apoderaron de las armas de tres policías y coparon la seccional. El sargento Mario Duarte recibió un disparo en un riñón y fue internado en grave estado. También mantuvieron como rehén al agente Ulises Arce, quien sufrió heridas provocadas por golpes. Unos 25 patrulleros rodearon la unidad, hasta donde se trasladó la plana mayor de la policía local. Las negociaciones se mantuvieron hasta última hora y, al cierre de esta edición, parecían encaminarse a un acuerdo.

Conexión santiagueña

Un ex policía de Santiago del Estero denunció el paso de droga por la localidad de Palo Negro, en el extremo norte de esa provincia, y aseguró que los narcotraficantes hasta usaron una ruta nacional para bajar con avionetas. En declaraciones publicadas ayer por el diario *La Voz del Interior*, el ex policía agregó que sus superiores le ofrecieron 12 mil pesos de sueldo extra para "hacer la vista gorda" ante estos hechos. Según el diario, el obispado santiagueño se mostró preocupado por la situación y envió cartas a los jueces de la jurisdicción para que investiguen las denuncias.

Crimen con alevosía

Una chica de 20 años fue asesinada a golpes y luego su cuerpo fue prendido fuego y escondido en un barril, en una casa del partido de La Matanza. La policía detuvo a la ex pareja de la víctima, sospechada de haber cometido el crimen en su propia vivienda. El hecho ocurrió el sábado a la tarde en una casa del barrio San Carlos, donde la joven, identificada como Valeria Pérez, fue encontrada muerta en el interior de un barril, con su cuerpo marcado por los golpes y parcialmente quemado. La mujer estaba separada desde hace unos meses de su pareja, con quien tenía un bebé de un año y medio.

Incendio fatal

Una pareja y su pequeño hijo de 3 años fallecieron tras incendiarse una casa-almacén del partido de Pilar, al norte del Gran Buenos Aires. El incendio ocurrió pasadas las 7.30 de ayer. Los bomberos lograron extinguir el fuego, pero los ocupantes de la casa no pudieron ser rescatados con vida. La principal hipótesis de los investigadores es que el fuego se originó tras una explosión por acumulación de gas: "En la casa había muchas garrafas", observaron los bomberos.

Luego de la ofensiva de la ETA, un portavoz del Partido Nacionalista Vasco declaró ayer que el pacto entre éste y el brazo político etarra "está muerto".

AFP



Una de las tantas manifestaciones contra la violencia de ETA.
La ofensiva de la organización separatista vasca no se detiene.

Los nacionalistas vascos salen partidos al medio

Ayer comenzó a abrirse la grieta dentro del nacionalismo vasco, algo que desean más que nunca los partidos nacionales españoles en el contexto de la ofensiva de la organización separatista vasca ETA. El portavoz del Partido Nacionalista Vasco (PNV) en el Parlamento español, Iñaki Anasagasti, declaró ayer al diario de Bilbao *Deia* que el pacto de Lizarra "está muerto", contradiciendo al propio titular del PNV, Xavier Arzalluz. El pacto de Lizarra había sido firmado en setiembre de 1998 por fuerzas nacionalistas vascas, la Izquierda Unida (IU) y el brazo político de ETA, Euskal Herritarrok (EH), para buscar una solución política al conflicto vasco.

"Ante los asesinatos cometidos en los últimos días, sólo cabe decir que la ETA remató Lizarra", aseguró Anasagasti en referencia a la muerte del presidente de la patronal empresarial de Guipúzcoa, José María Korta, y del subteniente del Ejército Francisco Casanova. "A Lizarra lo mató la ETA y la cobardía de los dirigentes de EH, nadie más. Los nueve asesinatos tras la ruptura de la tregua nada tienen que ver con lo escrito en Lizarra", agregó Anasagasti. También afirmó que "con toda la gente con la que hablo, nadie habla ya de Lizarra y considera una temeridad política dañina a los intereses de Euskadi (País Vasco) continuar con esa ficción".

Las declaraciones de Anasagasti son fuertes si se tiene en cuenta que, desde la firma del pacto de Lizarra en 1997, el nacionalismo vasco había hecho oídos sordos al pedido de los partidos nacionales españoles para que lo abandonaran. Esto puede significar el comienzo de lo que el Partido Popular (PP, en el gobierno) y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) imploran cada vez que la ETA comete un atentado: que el PNV y Eusko Alkaratsuna (el otro partido nacionalista vasco moderado) recuperen lo que se llama "el espíritu de Ajuria Enea".

El pacto de Ajuria Enea había sido firmado anteriormente por los partidos nacionales españoles y el PNV. El acuerdo no dejaba saldada la discusión sobre la independencia del País Vasco (objetivo manifiesto de la ETA y disimulado para los demás nacionalistas vascos), pero establecía claramente la condena a la violencia como modo de acción política. El eje del conflicto era entonces el de las "fuerzas democráticas" contra "las fuerzas terroristas". Luego de varios contactos secretos con ETA, el PNV giró su posición en 1997 con la firma del pacto de Lizarra, en el cual la independencia del País Vasco se consideraba un hito fundamental y no negociable. De esta manera, el PNV cambió el eje hacia el lado más tradicional: País Vasco contra España. La contraprestación era la posibilidad de una tregua etarra y de un futuro acuerdo de paz. La tregua duró un año y tres meses sin que hubiera negociaciones, y en su escalada de atentados por toda España la ETA ya se cargó nueve muertos, muchos heridos y daños materiales por un millón y medio de dólares sólo en las últimas semanas.

Desde el fin de la tregua, el espectro nacional español acusa al PNV y a EA de seguirle el juego a la ETA, ya que lo único que hizo durante la tregua fue rearmarse. El PNV responde que es la falta de voluntad de diálogo del gobierno lo que condujo a la situación actual. Entre ambas acusaciones aparece un intríngulis: la ETA tiene un apoyo político considerable dentro del País Vasco. En las últimas elecciones regionales, en 1998, Euskal Herritarrok sacó más del 15 por ciento de los votos, lidera algunos ayuntamientos vascos y sin él el PNV no puede formar gobierno. Una manifestación para lamentar la muerte de cuatro etarras que murieron la semana pasada reunió 10.000 personas.

Aprovechando el envión de su resonante triunfo en las legislativas nacionales de marzo, Aznar quiere quebrar esta situación con elecciones regionales anticipadas donde su Partido Popular se presente junto a los socialistas, en una reedición de facto del "espíritu de Ajuria Enea" donde el PNV ahora queda del lado de los terroristas. Quizás las declaraciones de Anasagasti preanuncien que el mismo PNV quiere volver a Ajuria Enea.

EMPATE TECNICO EN LOS

Un balance de

Con el 82 por ciento de votos escrutados al cierre de esta edición, el opositor Julio César Franco tenía una ventaja de 0,1 por ciento sobre el oficialista Félix Argaña. Aunque es un empate técnico, el Partido Colorado ve de cerca su primera derrota desde 1954.

La máxima de Luis María Argaña, asesinado cuando era vicepresidente del Paraguay el año pasado, parece que no funciona esta vez. Había dicho: "Si el Partido Colorado presenta como candidato al Pato Donald, igual gana". Ayer, el partido que gobierna Paraguay desde 1954 presentó como candidato a Félix Argaña, su propio hijo, en los comicios para vicepresidente y para justamente reemplazar a su padre. Si se acepta la licencia de que Félix Argaña, concejal de Asunción, un hombre de escasa trayectoria política y muy poco carisma, no era un gran candidato, se estaría produciendo una sorpresa. Con más del 80 por ciento de los votos escrutados, el candidato opositor liberal Julio César "Yoyito" Franco está obteniendo el 47,51 por ciento de los votos, contra el 47,50 de Félix Argaña. Es un empate técnico y la diferencia es de apenas 4827, por lo que habrá que esperar a los resultados definitivos del día de

AFP



El candidato opositor Julio César Franco deposita su voto.

COMICIOS VICEPRESIDENCIALES PARAGUAYOS

apenas 4000 votos


AFP

El candidato oficialista Félix Argaña, cauto ante la prensa.

hoy. Algunos datos ya son seguros: una abstención altísima (50 por ciento del padrón), la limpieza de los comicios (ratificada y celebrada por la misión de observadores de la OEA) y la tranquilidad de la jornada a pesar de los augurios de incidentes.

Las encuestas a boca de urna reflejaban un final sin definición rápida. Según los sondeos de Canal 9 de Asunción, Radio Cardinal, y la consultora Instituto de Comunicación y Arte (ICA), Argaña se llevaba una ventaja que en ningún caso superaba el dos por ciento. "Esto cae dentro del margen de error de la encuesta, que es de 2,5 por ciento, por lo que es imposible señalar definitivamente un ganador", estimó el sociólogo José Nicolás Morínigo, de Canal 9. En cambio, el director del ICA, Enrique Chase, se jugó más. "Estamos apenas fuera del margen de error sobre más de 32 mil encuestas, pero creo que si hay un ganador, es Argaña". El primer informe oficial les dio la razón al diario *ABC Color* y a Radio Ñandutí: Franco era quien estaba ganando.

> **Triunfo:** *Si se confirma la ventaja para Franco, el actual gobierno tendrá un integrante opositor que discutirá la legitimidad del presidente.*

El Partido Colorado paraguayo estaría perdiendo así su primera elección desde que se perpetuó en el poder en 1954 con el comienzo de la dictadura de Alfredo Stroessner. La situación del actual gobierno colorado es muy especial. Luego del asesinato del vicepresidente Luis María Argaña el año pasado y de la huida a Brasil del entonces presidente –oviedista– Raúl Cubas, el entonces presidente del Senado, Luis González Macchi, asumió la presidencia ante un vacío en la Constitución con respecto a los casos de acefalía de ambos cargos. La Corte Suprema ratificó a González Macchi, pero exigió la celebración de elecciones para vicepresidente.

"La elección del vicepresidente del mismo partido en el poder va a tranquilizar la población y evitará que se pidan elecciones para la presidencia por la vía judicial, lo que sería una aberración", declaró ayer, pausadamente, Argaña, dando por sentado que él era el ganador de las elecciones cuando aún faltaba mucho para que se conozca el primer informe del Tribunal Superior Electoral. Sea o no una aberración, si se confirma esta ventaja, aunque sea ínfima, el actual gobierno tendrá un integrante opositor que en todo caso discutirá la legitimidad del presidente. "Yoyito" Franco ya ha dicho que si ganaba sería "la única voz del pueblo" en este gobierno y, aunque desmintió que vaya a pedir la renuncia del presidente, las relaciones de su Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) con el gobierno son muy tensas.

Aunque el ministro de Defensa, Nelson Argaña, había advertido sobre la existencia de grupos dispuestos a generar violencia, la profecía no se cumplió. Tampoco las sospechas de fraude pudieron levantar vuelo. Antes de que el Tribunal Superior Electoral diera el primer informe oficial del escrutinio, la misión internacional de la OEA, encabezada por el guatemalteco José Luis Chea, había alabado la "normalidad y la buena organización" de los comicios cumplidos en este país sudamericano, y expresó "su reconocimiento al civismo del pueblo paraguayo".

El único que no estará tranquilo a partir de esta noche es Aldo Zuccolillo, director del diario pro-oviedista *ABC Color*. El sábado había publicado una columna de opinión titulada "Por qué votamos a Yoyito Franco", por lo que dos fiscales lo denunciaron por haber infringido la veda electoral. "Nadie puede restringir la libertad de expresión consagrada por la Constitución nacional. Las autoridades electorales tienen todo el derecho de presentar los recursos que creen pertinentes", respondió indignado el periodista.

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Gore vs. Bush, hoja de ruta

Después del próximo jueves, cuando Al Gore pronuncie su discurso de aceptación de la candidatura demócrata, las encuestas probablemente rebotarán en su favor, debido al brillo cuidadosamente manufacturado que las convenciones partidarias suelen conferir a los respectivos candidatos. Recién luego –dentro de una o dos semanas, cuando los fastos de ambos campos retrocedan un poco en la memoria– la campaña electoral por la presidencia norteamericana empezará en serio.

El resultado de noviembre, pese a las semanas en que el republicano George W. Bush Jr. se ha sostenido en el liderazgo de la intención de voto, todavía no puede predecirse, lo que se subraya por las anomalías de una campaña en que la oposición logró una temprana ventaja contra el heredero del ciclo de prosperidad más largo de la historia norteamericana, y en que los candidatos aparecen curiosamente travestidos: Bush Jr., para atraer a los votantes, debió alejarse de la derecha cristiana y abrazar –con distintos grados de tibiezas– a los latinos, las mujeres, los gays y los negros; Gore, para despegarse de los escándalos de la era de Clinton, eligió como compañero de fórmula a un judío ortodoxo y moralista, aunque el mayor drenaje de votos que ahora parecería amenazarlo proviene del candidato del Partido Verde, Ralph Nader.

El significado del triunfo de uno u otro también está por verse, y dependerá de las coaliciones que cada uno logre forjar en su camino rumbo al 7 de noviembre. En un punto, sin embargo, las diferencias están claras, y es en la política exterior. De ganar, Gore probablemente siga adelante con el vago internacionalismo (léase: activismo e intervencionismo) de la administración Clinton, aunque posiblemente con un mejor equipo. Por el contrario, Bush Jr., con su endoso al proyecto de defensa antimisiles –resistido por Europa, Rusia y China– parece encaminado a un tipo de política más unilateralista, menos inclinada a forjar amplios consensos mundiales que a aseverar la primacía de la "Fortaleza América".

Estas diferencias pueden lograr un corolario paradójico: Gore probablemente reforzará una política multipolarista apuntada a consensuar las posiciones de los distintos ejes de poder mundial –Moscú, Pekín, Tokio, Europa Occidental– mientras la visión exterior de Bush Jr. estará más retraída al Hemisferio Occidental –lo único que conoce un poco–. En ese sentido será la continuación de la política de su padre, artífice del acuerdo NAFTA con México y Canadá y propulsor de un área de libre comercio para el continente.

Gore se lanza al ruedo esta semana evitando la sombra de Bill Clinton

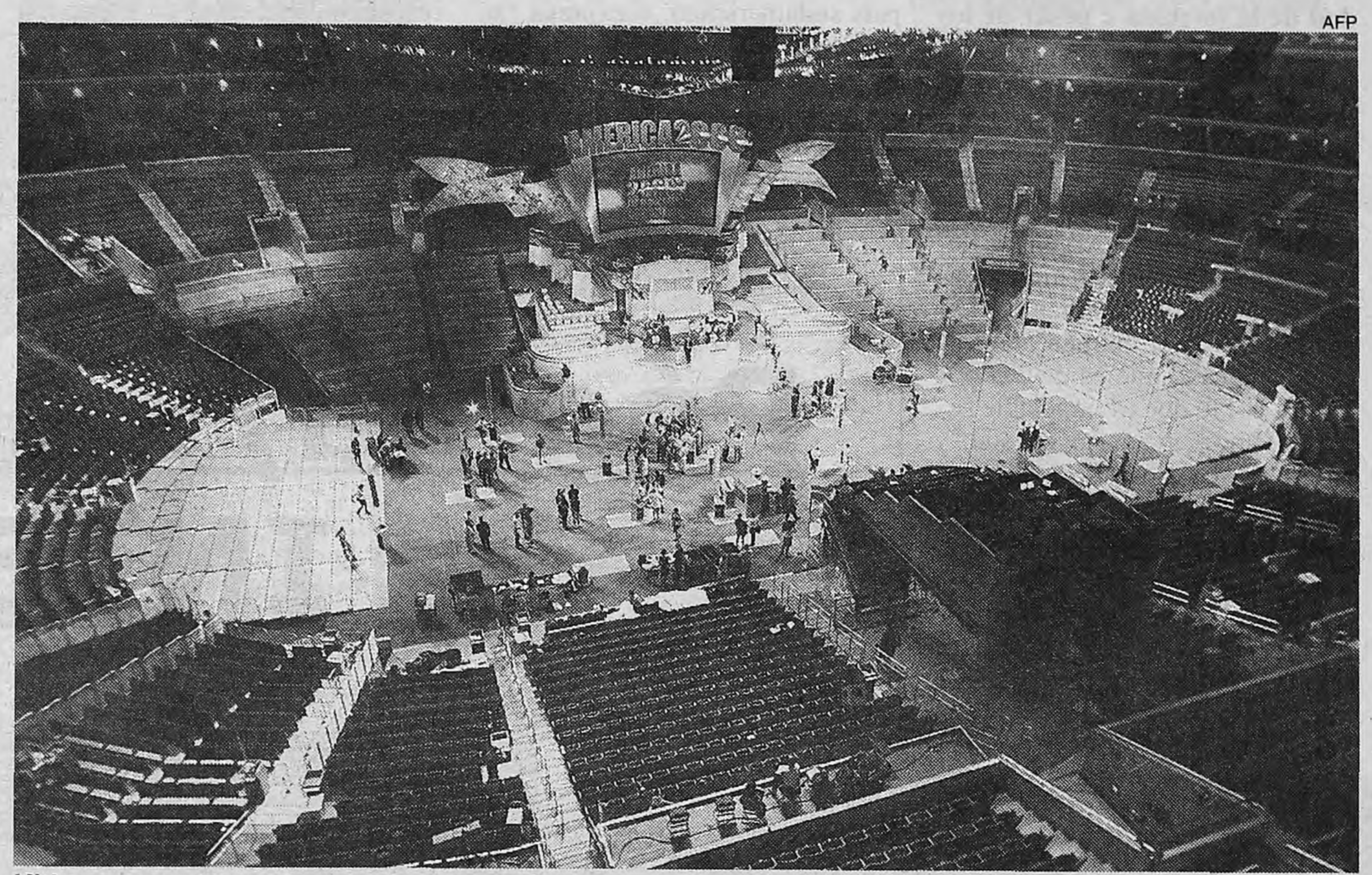
The Guardian de Gran Bretaña

Por Martin Kettle
Desde Los Angeles

La Convención Demócrata que empieza hoy puede volcar al electorado a favor del vicepresidente demócrata Al Gore, pero sólo si éste logra despegarse de lo peor del presidente y retener sus éxitos.

Los demócratas inician hoy su Convención en la capital mundial de la industria del entretenimiento entre nuevos signos de que el senador Joe Lieberman, un tenaz crítico de Hollywood, tiene la llave al sueño del partido de retener la Casa Blanca después de los tormentosos años de Clinton y Gore. Una encuesta de opinión de NBC divulgada ayer muestra que Al Gore ha estrechado la ventaja de George W. Bush a sólo tres puntos –44 a 41 por ciento– en esta carrera por la presidencia. Mientras otras encuestas recientes sugieren que la ventaja de Bush podría llegar a los 10 puntos, la selección por Gore de Lieberman como su candidato a vicepresidente la semana pasada claramente ha frenado el deslizamiento de los votantes al campo republicano.

AFP



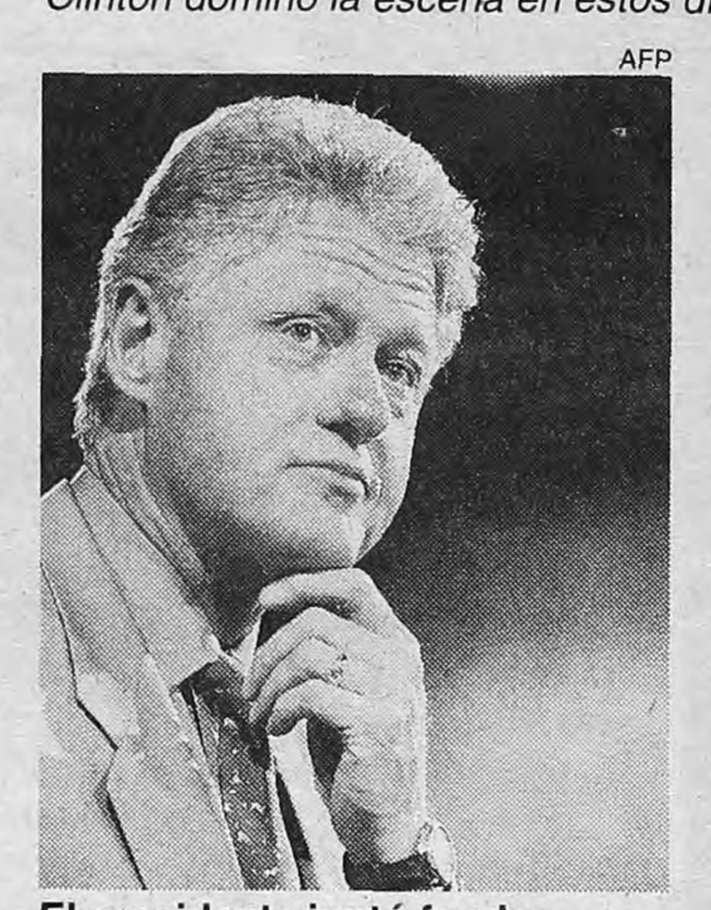
Ultimos aprestos en la sala de convenciones para la coronación demócrata en Los Angeles.
Clinton dominó la escena en estos días; Gore prefirió un retiro táctico hasta la noche del jueves.

Alrededor de un cuarto de los votantes encuestados dijo que ahora se siente más inclinado a votar por Gore, por haber elegido al primer judío para integrar una fórmula electoral de un partido político norteamericano importante. Pero era la postura de Lieberman como crítico de los valores morales de las industrias de la televisión, la música y el cine lo que estaba ayer en primer plano dentro de la estrategia de Gore. El contraste entre las censuras morales de Lieberman y el intenso esfuerzo demócrata de recolección de fondos en Hollywood no pudo ser mayor la semana pasada. El inicio de la Convención ha estado dominado por la presencia en Los Angeles de Bill y Hillary Clinton, que hablarán ante la Convención esta noche y que pasaron el fin de semana juntando millones de dólares de donantes famosos para sus propios proyectos.

El tema de fondo en Los Angeles es si la Convención marca el fin de una década de política demócrata en que el partido se corrió a veces involuntariamente hacia el centro, haciendo campaña contra algunas de sus ideas tradicionales en un intento de descolocar a los republicanos, una forma de hacer política en que Clinton ha descollado. El avance hacia la Convención fue ensombrecido por una pelea en torno del deseo de la congresista Loretta Sanchez –ahora frustrado por el alto mando del partido– de concretar un evento de recaudación de fondos en la Mansión Playboy de Hugh Hefner. Mientras tanto, la tensión previa a la Convención aumentó ayer cuando un manifestante se filtró a través del enorme cordón policial de la ciudad y volcó un cargamento de estiércol a la entrada de un hotel del centro. Los organizadores de la Convención temen que las protestas planeadas para esta semana aquí puedan robar las primeras planas a los políticos.

Gore está asumiendo un riesgo calculado en el sentido de que le conviene más pasar la primera parte de la Convención haciendo campaña en Pennsylvania y en el Medio Oeste. El vicepresidente pasó el día de ayer trabajando en el discurso de aceptación de la candidatura, que pronunciará en Los Angeles en la noche del jueves después de una reunión en que Clinton le "pasará la antorcha" en Michigan a mitad de semana. "Voy a hablar de mi visión para el futuro, y en este sentido mostraré cómo mis propuestas se entroncan con las experiencias que he tenido en el último cuarto de siglo, especialmente en la defensa de las familias trabajadoras", dijo Gore ayer.

AFP



El presidente juntó fondos.
Pero para él y para Hillary.

Lo quiera o no, Clinton fue el centro de atención en Los Angeles durante el fin de semana. En deferencia a Gore, el presidente canceló tres entrevistas –incluyendo una con el *New York Times*–, en un intento de bajar su propio perfil. Ayer Clinton fue el invitado de honor en un almuerzo en Malibú con Barbra Streisand como anfitriona que se esperaba lograra recaudar 10 millones de dólares para su proyecto de una biblioteca presidencial. El sábado habló en un rutilante evento de recaudación de fondos para la campaña de Hillary al Senado por Nueva York, que contó con la presencia de figuras como Shirley MacLaine, Diana Ross, Cher y John Travolta, así como la legendaria activista de derechos civiles Rose Parks.

Los organizadores de la Convención insisten que su semana en la atención general será mucho más plena en contenido político que la Convención republicana en Filadelfia dos semanas atrás. Gore anticipó a los periodistas que su discurso sería "sobre temas sustantivos, y no un gran show". Después de los Clinton esta noche, mañana va a ser el turno del senador Bill Bradley y Caroline Kennedy, única hija sobreviviente del presidente John Kennedy. El miércoles hablarán Lieberman y Karenna Schill, hija de Gore, y el jueves, Tipper Gore presentará a su marido, que pronunciará el discurso de aceptación.

AFP



Gore (der.) con Lieberman.
Quien puede decidirlo todo.

LOS ANARQUISTAS SALDRAN A LAS CALLES

Preparen los pañuelos (antigases)

Por Duncan Campbell

El cartelón lo decía todo sobre el tema del encuentro: "Por cualquiera que voten, nosotros somos ingobernables". Mientras los demócratas confluían al centro para la coronación de Al Gore y el Partido de la Reforma se disgregaba en caos en Long Beach, la Conferencia Anarquista Norteamericana se reunía de modo discreto durante el fin de semana en una sala de Los Angeles. En la semana que comienza, Los Angeles será un punto crucial de protestas en Estados Unidos, algo en que los anarquistas norteamericanos tienen una experiencia desde principios del siglo pasado.

La primera discusión que sostuvieron no fue sobre los planes de protestas callejeras para esta semana sino sobre la Pedagogía de la Liberación, incluyendo sugerencias de que debe alentarse a los niños a abstenerse de ir a la escuela hasta que el sistema cambie. Pero los 500 anarquistas reunidos eran conscientes de que los medios se ocupaban de ellos por el rol que jugarán en las protestas callejeras. "Lo que ocurrió en Seattle capturó mucha atención –dijo un joven vegetariano asiático-americano con un tatuaje en el brazo proclamando que 'Carne es Crimen'–. Mucha gente en Los Angeles sabe que hay protestas, pero no sabe por qué. Y creo que todos los temas que se están planteando (globalización, leyes antidrogas, racismo, pobreza, financiación de la política por las corporaciones) son igualmente importantes".

Los anarquistas dicen que tienen problemas en transmitir sus mensajes porque los medios los ignoran a menos que haya violencia, lo que desacredita su imagen. Una sesión de la conferencia trató el tema de lo ocurrido durante la Convención Republicana en Filadelfia, cuando 391 manifestantes fueron arrestados. Otra trató sobre presos políticos: muchos de los presentes claramente tenían la impresión de que terminarían como tales antes del fin de semana.

DOCUMENTAL SOBRE EL ESCRITOR THOMAS ELIOT

Los disfraces de un dandy

A través del análisis de “La tierra yerma”, el programa que emite hoy Canal á indaga en la obra de un hombre clave de la poesía moderna.

Por Patricia Chaina.

Cuando la Primera Guerra Mundial dinamitó los cimientos de la cultura occidental surgieron en Europa los movimientos rupturistas que dieron nacimiento al arte moderno. Ese contexto es el que le permitió a Thomas Stearns Eliot (1888-1965) consagrarse como poeta a través de la publicación de *La tierra yerma*, un texto escrito cuando ya promediaba la guerra y con el cual Eliot fundó la tradición de la poesía moderna. Los primeros versos de ese poema, leídos en off sobre fotografías en blanco y negro de su autor, constituyen el inicio del documental que Canal á emitirá hoy a las 13 y a las 18.30, con una repetición el próximo sábado a las 12.

El programa no es una biografía de este norteamericano nacionalizado inglés, que obtuvo el Premio Nobel de Literatura en 1948, a diferencia de otros especiales sobre escritores que está ofreciendo la señal, sino que se centra en un análisis de ese texto de Eliot considerado su obra cumbre. Y lo hace a través de la palabra de su biógrafo, Peter Ackroyd, del poeta Craig Raine y del profesor de literatura inglesa en la Universidad de Cambridge Frank Kermonde. Sus opiniones se cruzan con los versos –leídos por actores ingleses– con los que Eliot rompió con la raigambre victoriana y romántica de la lengua inglesa de principios del siglo XX.

Eliot prefiere crear belleza con temas sórdidos y cotidianos, como una taza de café o un paciente que yace anestesiado sobre una mesa, en lugar de empalagarse con los dulces atardeceres de la campiña inglesa. Trata de incorporar el lenguaje cotidiano de Londres a sus versos. Se preocupa por utilizar la fragmentación como método para construir una pieza sólida, aunque compuesta de secuencias que al ojo ingenuo se muestran inconexas.

Y busca develar un pasado mucho más remoto que el que sirve de respaldo a los poetas con reminiscencias victorianas. “Más remoto pero más revelador”, sugieren los estudiosos de su obra. Y para completar su cuadro, Eliot se anima a introducir fragmentos de la literatura universal en sus versos. De ahí que bajo sus palabras se perciba la presencia de Dante o Baudelaire. “Y esto es lo que lo lleva a ser memorable”, sugiere su biógrafo.

El documental no se aparta del tono didáctico. Por eso el análisis que propone se remonta a las primeras producciones literarias de Eliot –como *La canción de amor de J. Alfred Prufrock* que escribió a los 23 años– mientras repasa someramente las condiciones de vida de su autor. Proveniente de una familia aristocrática de Saint Louis, Missouri, nacido en 1888, y desencantado de la vida política de su país, decide instalarse en Inglaterra, cuya tradición cultural “más autoritaria, casi medieval –como señala la narración del documental– le es significativamente más afín”.

Es allí y durante 1916 donde Eliot comienza a escribir *The Wasteland* .traducido como “La tierra baldía”, “La tierra estéril”, “La tierra desaprovechada”, o “La tierra yerma”– que fue publicado por primera vez en 1922 gracias al impulso de Ezra Pound, otro expatriado americano en Inglaterra que se ocupó de corregir el borrador del poema original y a quien el autor dedica su “Tierra yerma”, “el más grande poema escrito en este siglo y el punto culminante del movimiento moderno dentro de la poesía”, señalan los expertos. “Porque Eliot le dio a la poesía ironía y anticlímax, y de su fantasía surge uno de los primeros triunfos modernistas, mientras sus contemporáneos se hallaban inmersos en un romanticismo tardío”, agregan.

Pero después de publicar *Cuatro Cuartetos*, durante la Segunda Guerra Mundial, Eliot abandona la poesía por la composición dramática: *Muerte en la Catedral* y *Coctail Party* se ubican en esa etapa. Fue también editor y crítico literario. Y ya reconocido como celebridad, Nobel mediante, sededicó a fomentar las distintas facetas con que investía su personalidad. Desde la pose del joven dandy a la del religioso místico, Eliot confeccionó varios disfraces para sí mismo. Todos dramáticos. Como los personajes que habitan sus versos.



Thomas Eliot obtuvo el Premio Nobel de Literatura en 1948.
El poeta rompió la tradición victoriana de las letras inglesas.

TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
7-TELEVISION REGIONAL.
11.30
9-AVENTURA EN PAÑALES.
11-LA VACA Y EL POLLITO.
12.00
2-GATO DUMAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
12.30
2-AMERICA NOTICIAS MEDIODIA.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-CABECITA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-LA CASA EN LA PLAYA.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: “Cuando los mundos chocan”.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
16.00
11-ROSALINDA.
13-LA VIDA EN EL ESPEJO.
16.30
2-MOVETE.
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
17.00
7-DUBUJOS ANIMADOS: “Sissi, la princesa”.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.



“Todo X 2 $”, con F. Alberti y D. Capusotto. A las 23 por Canal 7.

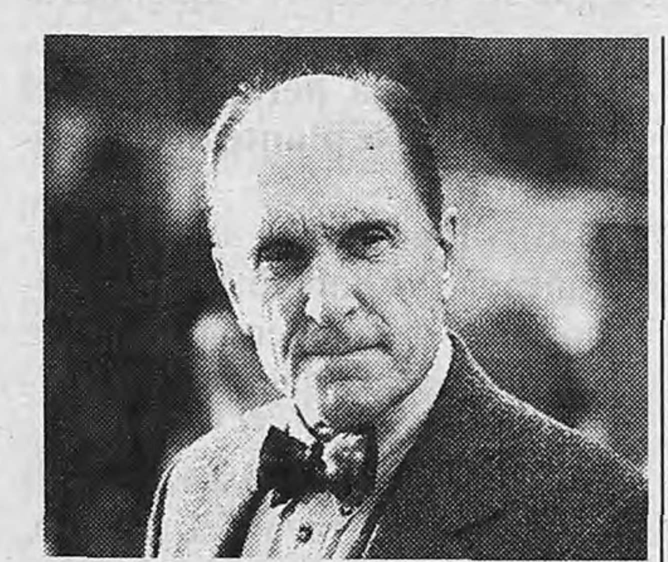
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHIQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-AMOR LATINO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-PAF!
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Luis Majul.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
23.00
2-POR ESE PALPITAR.
7-TODO X 2 $.
9-TODOS AL DIVAN.
11-MALDITO LUNES.
13-FORT BOYARD.
24.00
2-POSDATA.
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



FIEBRE DE AMOR Y LOCURA
De Spike Lee.
A las 23.25 por Cinecanal.

Un film clave del director que mejor trata la problemática racial en los Estados Unidos. Nueva York parece un campo de batalla, donde cruzar la frontera equivocada –de raza, de clase, de sexo– puede equivaler a detonar una bomba. En el centro de ese torbellino están Flipper y Angie, quienes se conocen en el mundo de las oficinas e inician una relación peligrosa. Ella es blanca y soltera, de familia pobre. El, negro, está casado y es lo que suele llamarse un yuppie. Encontrarán racismo en todos los rincones hacia donde miren.



IMPACTO PROFUNDO
De Mimi Leder.
A las 22.40 por CineCanal 2.

Un adolescente realiza un descubrimiento astronómico, cuando fotografía un nuevo cometa que, debido a su trayectoria, pone en peligro la existencia de la Tierra. La única oportunidad para el planeta se encuentra en manos del ex astronauta Spurgeon Tanner (Robert Duvall), quien comanda una tripulación internacional que viaja hacia el cometa con el objetivo de colocarle armas nucleares, y así destruirlo o cambiarle su letal dirección. Pero, paralelamente, se pone en marcha un plan para establecer refugios subterráneos, sólo para unos pocos.



MALAYUNTA
De José Santiso.
A las 24 por Space.

Esta es la primera película de este director argentino, que luego haría *De mi barrio con amor*. En *Malayunta* se cuenta la historia de un matrimonio de cincuentones (Federico Luppi y Bárbara Mugica) que le propone a un joven escultor (Miguel Angel Solá) alquilar su departamento y compartir los gastos. La convivencia entre este muchacho, bastante desprejuiciado, y la pareja “chapada a la antigua” se irá haciendo cada vez más difícil, llegando incluso a que una de las partes secuestre a la otra para educarla con sus propias reglas.



JUSTICIA ROJA
De Jon Avnet.
A las 20 por CineCanal.

Richard Gere personifica a un reconocido abogado de los Estados Unidos que llega a China para negociar un contrato multimillonario. Una noche, relajado, va a una disco, conoce a una modelo, la seduce y termina en su hotel, gozando de la hospitalidad oriental. A la mañana, ella estará muerta y él, metido en un infierno. El film cuenta la lucha de un hombre inocente contra un régimen sordo, ayudado por la abogada más linda del país, pero el tufillo reaccionario inicial se disuelve con una serie de diálogos que giran en torno de los distintos sistemas judiciales.

La poesía y la música se encuentran, los fines de semana, a través de Manuel Callau y Bernardo Baraj. Se trata de "Aquemarropa", un espectáculo en el que confrontan y se dan la mano Piazzolla, Benedetti, Maradona y González Tuñón.



Bernardino Avila

Callau, Baraj y un espectáculo con nombre futbolero.
"Aquemarropa" está basado en un cuento de Fontanarrosa.

"Seguimos apostando a nuestra idea de la vida"

Por Silvina Friera

En principio, no los unió el barrio sino una película sobre la vida de un saxofonista, que iba a protagonizar Manuel Callau con el asesoramiento de Bernardo Baraj. Aunque el proyecto quedó trunco, algo comenzaba a gestarse. Al actor lo llamaron para inaugurar un centro cultural en Rosario. Pensaba recitar poemas y sugirió que también invitaran a Baraj. Ese cruce ocasional entre la poesía y la música se prolongó en charlas de café, donde descubrieron muchas cosas en común. Las ganas de subirse a un escenario se concretó, finalmente, con *Aquemarropa*, un espectáculo dirigido por Román Caracciolo, que tiene como eje el cuento "Iniciación", de Roberto Fontanarrosa, con poemas de Borges, Cortázar, González Tuñón, Benedetti y música de Piazzolla, Verdi, Puebla y Palito Ortega, entre otros. Callau y Baraj parecen viejos amigos. En un café cercano al Auditorio Bauen, donde se presentan de viernes a domingo a las 21, Callau y Baraj le explican a **Página/12** cómo la palabra y la música construyen vínculos dramáticos.

–¿Por qué eligieron un cuento de Fontanarrosa?

Manuel Callau: –"Iniciación" es un aporte de Román Caracciolo. La propuesta del relato de Fontanarrosa como columna vertebral nos gustó mucho porque era un adulto instalado en el lugar del niño, contando su vida. La parábola que va haciendo el personaje, si bien no lo conduce a la decepción, lo lleva a un lugar de cierto fracaso. Nuestra generación, como gente del 70, de alguna manera aspiró a construir una sociedad distinta y a la luz de los acontecimientos históricos, muchos fueron secuestrados, torturados y asesinados. Me recuerdo joven imaginando la concreción de mis expectativas individuales en el marco de un proyecto social.

Bernardo Baraj: –Es un cuento simpático y doloroso, que funciona como disparador. Mi personaje es el otro yo de Manuel, que se expresa a través de la música y transita por la infancia, la adolescencia, el primer amor, la etapa de la utopía y la represión hasta llegar a nuestros días.

Vínculo: ***"Los futbolistas, los poetas y los músicos tienen al ser humano en el centro. Parte de su obra es el enriquecimiento del espíritu" (Callau).***

–¿Cómo se da el cruce entre el teatro y la música sobre el escenario?

M.C.: –Me sorprende la capacidad de adaptación que tiene Bernardo, que se relaciona conmigo a partir de una perspectiva dramática. El me tira imágenes de la música y yo le doy imágenes de la palabra y juntos construimos vínculos dramáticos.

B.B.: –Me da la posibilidad de encontrarme con Manuel como personaje, siempre con el lenguaje de la música, con mi instrumento, pero incorporando lo dramático. Lo vivo como un desafío.

–¿Qué aprendieron de esta experiencia?

M.C.: –Soy un salieri de los músicos. Tengo una profunda envidia, por la forma en que se relacionan. Me parece fantástico ver a un grupo zappando. Siempre me gustó pensar cómo hace un actor, que se expresa a través de la palabra, para vincularse con el mundo de la música, sin transitar el camino del canto. Esto es un territorio nuevo de investigación.

B.B.: –La posibilidad de interpretar un personaje. Se me abre un mundo novedoso, que antes conocía de oído. Salgo a escena con un sentido distinto al habitual.

–¿Cómo fue el proceso de selección de las poesías?

B.B.: –A Manuel se le ocurrió escribir en una cartulina las distintas etapas de nuestras vidas con poemas, literatura, música, objetos y cosas del barrio que nos marcaron. El me pasó la cartulina con lo que había anotado. Un 80 por ciento de las cosas que él escribió me eran comunes.

–¿Hay algún texto propio?

M.C.: –Sólo incorporamos la descripción de los integrantes de un equipo de fútbol, con nuestros propios jugadores.

–¿A qué se debió la idea de describir un equipo de fútbol?

B.B.: –El fútbol es un elemento que nos une con la gente. Lamentablemente, el fenómeno del fútbol está tan protistuido que todo se compra y se vende. Amamos el fútbol como juego, y somos entrañables hinchas (Callau, de Racing y Baraj, de River). Nuestro equipo tiene una particularidad que se le ocurrió a Manuel: combina jugadores de fútbol con músicos y escritores.

–¿Por qué esta combinación?

M.C.: –Creo que todos juegan a lo mismo. Los jugadores de fútbol, los poetas y los músicos tienen al ser humano en el centro. Parte de su obra es la belleza y el enriquecimiento del espíritu. Maradona, con una gambeta, Pugliese, con un compás y Borges, con un poema.

–El nombre del espectáculo tiene una connotación futbolera.

B.B.: –Sí, estábamos en Mar del Plata en la casa de la mamá de Manolo y empezamos a tirar nombres relacionados con el fútbol: "posición adelantada", "tiro libre", hasta que se me ocurrió Aquemarropa.

Idea: ***"Planteamos una idea esperanzada. No hablamos de los últimos años del menemato, porque no existe poesía que pueda abarcarlo" (Baraj).***

–¿Cuál es la perspectiva del presente que se plantean en el espectáculo?

B.B.: –Planteamos una idea esperanzada. No hablamos de los últimos años del menemato, porque no existe poesía que pueda abarcarlo.

M.C.: –Hay un pájaro que sobrevuela: es la idea del sentido, que nos hace preguntar hacia dónde vamos, cómo acomodar la carga en este mundo donde los valores se han subvertido, pero para mal. Nosotros seguimos apostando, como buenos cincuentones que somos, a la idea que tenemos de la vida.

ENTREVISTA A

Tres

Por Silvina Friera

El teatro argentino tiene un tesoro, una identidad, que puede perderse para siempre. En los últimos 20 años comenzó a formarse una brecha entre las generaciones de actores. Las técnicas de actuación que van de Stanilavsky hasta el método Strasberg formaron a muchos artistas y deformaron a otros tantos. El actor Luis Brandoni, el dramaturgo Roberto Cossa y el director y maestro Salvador Amore no se resignan a que el arte del actor, que muere en el mismo instante en que se produce, se transforme en una pieza de museo. Por eso impulsan una experiencia inédita: un encuentro de actores de tres generaciones, para recuperar a los grandes personajes del teatro clásico nacional. Anteayer se inauguró en el Teatro del Pueblo un seminario orientado en tal sentido, y que cuenta con el auspicio de la Asociación Argentina de Actores, el apoyo del Instituto Nacional de Teatro y la Fundación de dramaturgos Carlos Somigliana.

Actor, dramaturgo y director se entusiasman cuando precisan las etapas de este seminario: la primera finalizará en noviembre y la segunda se desarrollará entre abril y junio del 2001. "Sería mejor hacerlo de 3 a 6 de la madrugada, porque los más jóvenes vienen seguro; el problema somos los más grandes", bromea Brandoni, con respecto del horario del encuentro (todos los sábados a las 11). Entre los actores están Osvaldo Miranda, Guillermo Rico, Onofre Lovero, Marcos Zucker, Tincho Zabala, Pepe Soriano, Mabel Manzotti, Beatriz Bonet, María Rosa Gallo, Diana Maggi, entre otros, y por los más jóvenes Valentina Bassi y Fabián Vena. Cossa explica a **Página/12** que "se trata de recuperar para el teatro esa cosa de hedonismo, de acto transgresor, vivo y hasta a veces de boulevar, que tienen muchos de los actores que van a venir".

–¿Este encuentro era una deuda pendiente?

S.A: –Es el eslabón perdido de una cadena. El nombre de este proyecto, en principio, fue "En busca de una herencia perdida". En lo personal es una vieja deuda mía con un teatro gauchesco que mamé de chico, con el repertorio que hacía mi padre. Sentía la necesidad de encontrarme con actores que pudiesen hacer los personajes del repertorio clásico nacional.

L.B.: –El teatro argentino registra más de 140 años de historia. Hay textos que se hace complicado reponerlos, porque se ha perdido la transmisión oral de algunas formas de encarar determinados personajes. En estos últimos años, en lugar del actor acercarse al personaje, se trata de acercar el personaje al actor. Con lo

El tiempo recobrado

El actor y diputado aliancista Luis Brandoni se entusiasma al recordar a viejos actores del teatro y cine argentino. "Un día fui a ATC y lo vi a Luis Arata haciendo de Mateo (el personaje de la obra de Armando Discépolo) con Camilo Da Passano –recuerda–. La escena de Mateo y el Severino era extraordinaria, seguramente influyó en mí". Brandoni les saca el polvo a muchos actores, que marcaron épocas y estilos: Pepe Arias, Enrique Muiño, Enrique Serrano, Osvaldo Miranda, Francisco Alvarez. La experiencia de hacer *Panorama desde el puente*, con Pedro López Lagar, fue trascendental para Brandoni, que está convencido de que "algo le debo haber robado, porque era un actor descomunal". También agrega que le robó interpretaciones y personajes a Ernesto Bianco, Osvaldo Pacheco y Miguel Ligero, entre otros. "No sé cómo será ahora, pero la ilusión de los actores de mi generación era parecernos a ellos", reflexiona.

ROBERTO "TITO" COSSA, LUIS BRANDONI Y SALVADOR AMORE

personajes en busca de un actor

Para preservar la memoria actoral argentina, los sábados impulsan en el Teatro del Pueblo un encuentro de distintas generaciones de artistas. Participan desde Osvaldo Miranda hasta Valentina Bassi.

cual las actuaciones tienen más o menos el mismo color. Los muchachos de hoy no hablan igual que los de *El puente* de Gorostiza. La entonación y construcción de las frases son distintas. Si algo produjo esta obra es un sacudón, porque se empezó a hablar como en la calle. Uno de los propósitos de este encuentro es establecer con los actores mayores y los jóvenes una pertenencia a una manera de entender el teatro. Si aparece un desconcierto frente a algunos textos del teatro argentino es por la falta de frecuentación.

R.C.: –El objetivo es producir un encuentro vital y vivo entre el autor, aunque no esté, y el actor. Me parece que esta relación se rompió por muchas causas, pero especialmente por la aparición del director, que quebró un vínculo muy común en el teatro clásico: el autor que escribía para el actor y el actor que le pedía un texto al autor.

–¿Por qué sucedió esto con el director?

S.A.: –Si apareció, evidentemente fue por una necesidad. El director ayudó a interpretar el texto, a encontrarle alguna metáfora. Después a lo mejor se quedó en esa búsqueda, se envició y se olvidó de cuál era la necesidad principal, que era hacer entender lo que estaba pasando con esa obra.

–¿Entre el actor y el dramaturgo pasó algo parecido?

R.C.: –Sí, los autores también empezaron a confundirse, creían que eran escritores de libros y no de escenarios. Se pusieron en literatos y empezaron a producir una literatura insoportable, a veces con enorme talento (como Ibsen a nivel mundial). Acá los autores que nos quedan tienen una gran teatralidad. Hubo tendencia a tomar al teatro como un espacio de opinión literaria; los actores no tenían personajes sino discursos. Ese teatro también obligó a una mirada nueva. Ahí apareció el director, "capaz de reescribir el escenario", como decía Jaime Kogan.

–¿Qué esperan de este encuentro de tres generaciones de actores?

R.C.: –Recuperar para el teatro esa cosa de hedonismo, de acto transgresor, vivo y hasta a veces de boulevar, que tienen muchos de los actores que van a venir. Hay cosas que están bien que se intelectualicen, pero me parece que tenemos que rescatar esa frescura de estos actores, ese teatro del juego y la vitalidad. Hay demasiado academicismo, demasiada escuela.

L.B.: –La primera vez que nos juntamos con Salvador dijo: "A ver si los muchachos les pueden robar algo a los viejos". No nos resignamos a que haya un repertorio de teatro nacional que se pierda para siempre. Antes cuando Osvaldo Miranda era un muchacho joven, el tano, el gallego, el árabe o el judío estaban al lado de la casa o enfrente o como muy lejos a una cuadra. Se podía emular y caricaturizar a esos personajes del aluvión inmigratorio que tuvo Buenos Aires. Nadie lo reflejó como el teatro nacional.

–¿Cuál es la característica típica o la identidad del actor argentino?

R.C.: –Se caracteriza por la forma que tiene de instalarse arriba del escenario. Pero como están desapareciendo los personajes, al no haber historias, los actores son usados para otra cosa, son como aparatos.

–¿Hasta qué punto las formaciones en escuelas influyeron en la falta de frecuentación de los clásicos argentinos?

S.A.: –En los últimos 10 años se han formado más estudiantes de teatro que actores. Y de los actores formados muy pocos reconocen o manejan los estilos del teatro nacional, porque la información recibida en la academia huele más a muerto que a cosa viva. Este oficio se hace robando, haciendo suyo lo que es de otro. Los viejos actores no van a venir solamente a contar anécdotas, aunque ellas surgirán espontáneamente en este encuentro. Van a hacer los personajes que hacían. Es como un viaje en el tiempo.

L.B.: –Me formé en el conservatorio y nuestros profesores nos inducían a ver teatro. Nuestros modelos eran actores del país. Es curioso que a un actor lo definan como esencialmente argentino. Acá te preguntan siempre "¿por qué hacés teatro argentino?". ¿A quién se le ocurriría preguntarle a un actor norteamericano por qué hace cine norteamericano?

Bernardino Avila



Cossa, Amore y Brandoni coinciden en la necesidad de recuperar una tradición teatral con 140 años de historia.

"Lo más jodido es que te acusen cuando no hiciste muchas promesas"

Por Roque Casciero

Iván Noble, líder y cantante de Los Caballeros de la Quema, se refiere a las críticas que lo apuntaron después del éxito de la canción "Avanti morocha" y de su promocionado romance con Natalia Oreiro.

"Pocas veces soy gran cosa/ no me avisen que nunca me olvidé./ Un cantor de pocas notas/ cachorrito de escritor./ Pero, a ver, contame un poco/ ¿vos quién sos?/ ¿Cuánto hace que sabés respirar mejor que yo?" Con estas palabras comienza *Fulanos de nadie*, el nuevo disco de Los Caballeros de la Quema. La canción se llama "Qué mirás" y parece una enojada respuesta a quienes criticaron a la banda apenas conoció el éxito con *La paciencia de la araña*, su disco anterior. Sí, el de "Avanti morocha". En una entrevista con **Página/12**, su líder y cantante Iván Noble sostiene que "la letra de 'Qué mirás' es tan explícita que es casi redundante explicarla". Pero enseguida profundiza: "Me parece importante decir que uno sabe mejor que nadie quién es y que no necesita que alguien venga a hacerlo acordar que es tal cosa o que se convirtió en otra. La canción es una respuesta a los tipos que boquean demasiado y que no piensan que cuando escupen para arriba les va a volver dos veces más fuerte. De cualquier forma, uno gasta más energía de la que debería en enojarse con quienes se enojan con uno. Si esta banda no te emociona más, hay otras. No estamos en condiciones de pedir incondicionalidad, porque no estamos dispuestos a ofrecer más que canciones. No quiero que me conviertan en santuario y que besen el asfalto por mí. Si el día de mañana me pego un palo con mi auto y viene uno a besar el asfalto, te juro que, desde arriba o desde abajo, donde esté, ¡me va a dar una impresión...!

–A los Caballeros muchos no les perdonaron el éxito de "Avanti morocha", como si fuera un pecado que una banda de rock venda muchos discos con una canción de amor.



Gonzalo Martínez

Los Caballeros tienen un nuevo CD en la calle, "Fulanos de nadie".
"Si esta banda no te emociona más, hay otras", sostiene Noble.

–Cuando nos pasó, me enojé muchísimo. Escribí una carta y la puse en nuestro sitio de Internet. Y sigo pensando igual, aunque a la distancia entiendo un poco más el enojo, porque es como un enojo adolescente. Y no lo digo peyorativamente. Para mí, la visión del mundo de un pibe de 17 o 18 años es bastante breve, porque su vida es breve. No porque sean idiotas sino porque ven las dos veredas, pero no los puentes, los recovecos, los atajos. Entonces, de un lado están los caretones y los traidores, y del otro la gente con onda. Además, como me decía Sabina cuando empezamos a hablar de todo este asunto, nosotros podemos vivir de lo que nos gusta en un momento en que muy poca gente puede hacerlo, nos divertimos... Me dijo: "Te follas a mujeres que ellos no van a poder follarse... Está bien un poco de rencor (risas)". Claro, no tiene por qué ser tan gratis todo. Lo que me gustaría es que, después del enojo, pongan la cabeza fría y vuelvan a escucharnos, a ver si les pasa lo mismo. Creo que lo más jodido es que te acusen cuando no hiciste muchas promesas. Estoy casi convencido de que hemos sido una banda con un discurso no demasiado esperanzador respecto de nosotros mismos. Hay una canción nuestra de hace cinco años que dice: "Todos vendemos algo/ todos compramos todo/ todos alguna vez arruinamos todo". Y además hay algo fundamental: cuando una banda tiene éxito, empieza a tropezar con situaciones nuevas.

> **Diferencia:** *"El día que muestre la alfombra de mi casa en 'Caras', voy a estar jodido. No es lo mismo ir a 'Sábado bus' a tocar que ir a hacer el 'Macho bus'".*

–Ese período también fue el de mayor exposición pública suya en revistas como *Caras*, que lo perseguían por su relación con Natalia Oreiro.

–Estaría bueno desmenuzar la exposición pública. Si salgo en la revista *Caras* mostrando mi alfombra nueva, estoy dispuesto a recibir todos los cachetazos que vengan. Ahora, si me inventan notas y agarran una foto de archivo, es distinto. El día que muestre la alfombra de mi casa en *Caras*, voy a estar realmente jodido. Me parece que no es lo mismo ir a "Sábado bus" a tocar que ir a hacer el "Macho bus".

–Cosa que le ofrecieron...

–Sí. Y ya contesté que no. A lo mejor, algún día iremos a tocar. Porque no es lo mismo ir a hacer payasadas que a tocar.

–¿Qué es lo que piensa cuando le proponen esas cosas?

–Ni siquiera me lo propusieron a mí, lo hablaron con la compañía. Nos han ofrecido cosas más delirantes. A veces pienso, ¿a quién se le ocurren esas cosas? ¿A quién se le ocurre que podemos ir a un programa en el que está como invitada Andrea Frigerio a cantarle "Avanti morocha" para darle una sorpresa porque a la mina le gusta el tema? La televisión es un lugar muy jodido. Pero el rock debería sincerar su discurso respecto de la televisión. Los Beatles iban al show de Ed Sullivan, que no era precisamente Gabriel García Márquez. El otro día lo escuché a Pappo hablando en radio sobre su discusión con DJ Deró en "Sábado bus" y un oyente llamó para preguntar por qué iba a esa clase de programas. Y Pappo contestó que tenía que promocionar un disco, porque si se ganaba el auto lo donaba al Hospital de Niños y porque siempre te sientan al lado de un buen churrasco que por ahí te comés. Era así de mundana la respuesta. Uno no va a la tele a instalar un discurso crítico sobre el estado de las cosas... ¡Mentira! La tele es un mueble que habla.

–En *Fulanos de nadie* sólo hay una canción, "Basta para mí", que habla claramente sobre la situación del país, mientras que en los anteriores lo social y lo político estaba más presente.

–Es la más explícita, pero creo que no es la única. "Todo tan raro" habla sobre los estados de ánimo de la sociedad. Y hay estados de ánimo colectivos que tienen que ver con las angustias personales. Creo que "Cero mensaje en el contestador" también tiene que ver con esto, porque vivimos en un lugar tan jodido que uno llega a su casa, nadie lo llama por teléfono y la angustia se eleva a la décima potencia. El otro día un amigo me hablaba de cuántas veces se menciona la palabra soledad en el disco. Es que estamos muy solos, porque no sabemos cuidar lo que queremos y no nos saben cuidar a nosotros. No creo que éste sea un disco que se abstraiga de la época. Me parece que hay que buscar en las canciones personajes con el estado de ánimo que provoca vivir acá hoy.

–¿Será que con el menemismo tenía más claro contra qué apuntar?

–Hay bastante de eso. Lo que me pasa ahora que vivo en un lugar en el que hay poca gente es que, cuando vengo al centro, no veo caras de furia sino de resignación, de estar contra las cuerdas. Hay bolsones de resistencia más activa, pero me parece que estamos como liquidados. Y hace cinco años el enemigo era concreto. Bah, el enemigo sigue siendo el mismo, porque los Menem o los Galtieri son el grano de pus, pero la infección es mucho más grande. Y cuando hablo de soledad... A mí me aburren los tipos que se dedican a contar los dramas del artista dentro de la burbuja. Ojalá que se entienda que trato de apuntar a una soledad más grande. Desde lo personal, porque soy un tipo de treinta y pico que tiene que vivir solo porque todavía no supo hacerlo con nadie más... Uno se convierte en un egoísta porque vive en una época egoísta. Estamos en un país que te prepara para fracasar. Tenés el fracaso a la vuelta de la esquina... Lo cual no deja de ser un desafío, porque, para fracasar, hacelo con lo que te gusta: armá una banda de rock, ponete a pintar, escribí un libro... Es preferible antes de que te hagas analista de sistemas o te pongas una *puntocom* porque tenés miedo de fracasar como escritor. "Desesperación.com.ar". Antes uno salía a navegar las calles, hoy se navega a través de la computadora. Pero si chateás con alguien de Finlandia y tenés cero mensaje en el contestador, seguís cagado, viejo.

> **Opinión:** *"Joaquín Sabina me dijo en una oportunidad: 'Te follas a mujeres que ellos no van a poder follarse... Está bien un poco de rencor'".*





cines

APARIENCIAS
Dir.: Alberto Lecchi, con Andrea Del Boca y Adrián Suar. S/R.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

BUENA VISTA SOCIAL CLUB
(Alemania-EE.UU). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 21.30 y 23.10 hs.

CAUTIVOS DEL AMOR
Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.50 y 23.10 hs.

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

DIVINAS TENTACIONES
Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.
Santa Fe I.
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs. (Sábado y domingo: 19.40 y 22.25 hs.). Sáb. trasn.

DULCE & MELANCOLICO
Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.50, 21 y 23 hs.

EL CASAMIENTO
Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 21.30 hs.

EL PATRIOTA
Dir.: Roland Emmerich, con Mel Gibson y Heath Ledger. P/13.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.40, 18.45 y 21.55 hs. Sáb. trasn.

EL VERANO DE KIKUJIRO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

EL TIEMPO RECOBRADO
Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13.50, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

HUMO SAGRADO
Dir.: Jane Campion, con Kate Winslet y Harvey Keitel. P/16.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 20.20 y 22.50 hs.

LA ETERNIDAD Y UN DIA
Dir.: Theo Angelopolus, con Bruno Ganz y Fabrizio Bentivoglio. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs.

LAS CENIZAS DE ANGELA
Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LOS DIAS DE LA VIDA
Dir.: Francisco D'Intino. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: $ 7

MI ABUELA ES UN PELIGRO
Con Martin Lawrence. S/R.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

NI UNO MENOS
(China). Dir.: Zhang Yimou. S/R.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.45, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.45 hs.

NUECES PARA EL AMOR
Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls y Ariadna Gil. P/13.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: $ 7
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.40 hs.

PAPA ES UN IDOLO
Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmann. S/R.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 18.30 hs.

PASION DE AMOR
Dir.: Patrice leconte, con Juliette Binoche y Emir Kusturica. P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs.

RECURSOS HUMANOS
Dir.: Laurent Cantet, con Jalil Lespert y Jean Claude Vallod. S/R.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

REGLAS DE COMBATE
Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones y Samuel L. Jackson. P/13.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20.05 y 22.40 hs.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

SOLAS
Dir.: B. Zambrano. P/13.
Santa Fe II.
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.50 y 22.10 hs.

¿SOY LINDA?
Dir.: Dorys Dorrie. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 19 y 21 hs.

TESORO MIO
Dir.: Sergio Bellotti, con Gabriel Goity y Edda Bustamante. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.55, 15.55, 17.55, 20.05 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.30 y 23 hs.

TU RIDI
(Tu ries). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Turi Ferro y Antonio Albanese. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 19.40 hs.

UNA TORMENTA PERFECTA
Dir.: Wolfgang Peterson, con George Clooney y Mark Wahlberg. P/13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.30, 15.10, 17.25, 19.55 y 22.30 hs.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
13, 15.25, 20 y 22.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL DORADO:
11 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.
NI UNO MENOS:
11.05, 13.25, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DINOSAURIO:
11, 12.25, 15.15 y 17.25 hs. (En castellano). S/R.
LOS PINTIN, AL RESCATE:
13.35 y 18.20 hs. S/R.
MUMFORD:
11, 15.30 y 20.20 hs. P/13.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 11 y 17.40 hs. S/R.
DESTINO FINAL:
13.10, 17.50 y 22.30 hs. P/13.
TITAN A.E.:
15.50 hs. (En castellano). S/R.
LOS PICAPIEDRAS EN LAS VEGAS:
14.45 hs. S/R (En castellano).
DIVINAS TENTACIONES:
20.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
RECURSOS HUMANOS:
12.50 y 20.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
PAPA ES UN IDOLO:
11.45 y 16.50 hs. S/R.
EL PATRIOTA
11.50, 15.10, 18.35 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
DINOSAURIO:
13.30 y 15.40 hs. (En castellano). S/R. (Sábado y domingo).
UNA TORMENTA PERFECTA:
13.20, 16, 19 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
NI UNO MENOS:
12.40, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
15.40, 18.15, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
REGLAS DE COMBATE:
13, 15.50, 19 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
13.30, 16.30, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DINOSAURIO:
12.50 y 15.25 hs. (En castellano). S/R.
EL PATRIOTA:
14.10, 17.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUECES PARA EL AMOR:
12.30, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
FUERA DEL MUNDO:
13.30, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
TE CON MUSSOLINI:
16, 18.10 y 20.20 hs. S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 13.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
DULCE & MELANCOLICO:
13.20, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
EL TIEMPO RECOBRADO:
15.30 y 20 hs. P/13.
CAUTIVOS DEL AMOR:
13.40, 18.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
NUECES PARA EL AMOR:
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.05 hs.
REGLAS DE COMBATE:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
UNA TORMENTA PERFECTA:
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
NI UNO MENOS:
13.30, 15.50, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PATRIOTA:
15.40 y 22.10 hs. P/13.
LAS CENIZAS DE ANGELA:
17.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
RECURSOS HUMANOS:
13.20 y 20 hs. Sáb. trasn.
TE CON MUSSOLINI:
14.10 y 20.10 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
REGLAS DE COMBATE:
11.30, 14.10, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
NUECES PARA EL AMOR:
11.30, 13.45, 16 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. 1.30 hs.
NI UNO MENOS:
12, 14.15, 16.30, 18.45 y 21 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
FUERA DEL MUNDO:
12.30, 14.45, 20.15 y 22.30 hs. P/13.
UNA TORMENTA PERFECTA:
11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30, 1.30 y 2 hs. (tres copias).
LAS CENIZAS DE ANGELA:
16.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
EL TIEMPO RECOBRADO:
12.30, 15.50 y 19 hs. P/13.
SOLAS:
12, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
DIVINAS TENTACIONES:
15, 17, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL PATRIOTA:
11.30, 14.45, 18, 19 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
PASION DE AMOR:
12.30, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs.
11.30, 14 y 19.45 hs. P/13. Viernes trasn 1 h.
MUMFORD:
11.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
TITAN A.E.:
12 y 14.15 hs. (En castellano). S/R.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 11.30, 13.20 y 15.50 hs. S/R.
DINOSAURIO:
11.30, 13.20, 15.10 y 17 hs. S/R. En castellano. S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 17.40, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
DESTINO FINAL:
23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
RECURSOS HUMANOS
11.30 y 13.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
GLADIADOR:
15.45 y 22.15 hs. P/13.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
REGLAS DE COMBATE:
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PATRIOTA:
15.50, 18.50 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
DINOSAURIO:
12.40 y 15.10 hs. S/R. (En castellano).
DIVINAS TENTACIONES:
12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13.
SOLAS:
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUECES PARA EL AMOR:
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
NUECES PARA EL AMOR:
13.35, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
DINOSAURIO:
13 y 14.50 hs. (En castellano). S/R.
LAS CENIZAS DE ANGELA:
16.35, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
NI UNO MENOS:
13.25, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.25 hs. S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
REGLAS DE COMBATE:
12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
DIVINAS TENTACIONES:
13.30, 16.20, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
13, 15.15, 17.25, 19.50 y 22 hs. S/R.

CABALLITO

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL PATRIOTA:
15.50 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
13, 15.20, 17.35, 19.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DINOSAURIO:
12, 13.55 y 19.10 hs. (En castellano). S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
11.50, 14.30, 17.15, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
REGLAS DE COMBATE:
12.30, 14.55, 17.15, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
DINOSAURIO:
12.45, 14.35 y 16.40 hs. (En castellano). S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
13.10, 16, 19 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL PATRIOTA:
18.45 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUECES PARA EL AMOR:
13, 15.15, 17.35, 19.50 y 22.25 hs. P/13.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 6 (Mar. y miérc. todo el día y lunes a sáb. 1ra. función: $ 3).
DINOSAURIO:
15.15, 16.45 y 18.15 hs. (En cast). S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 19.45 y 22 hs. S/R.
TITAN A.E.:
14.30, 1615 y 18 hs. (En castellano). S/R.
GLADIADOR:
19.30 y 22.10 hs. P/13.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a dgo. 1era. función: $ 3). Jueves cerrado.
DINOSAURIO:
16.10 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
PAPA ES UN IDOLO:
14.30 y 17.50 hs.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
NUECES PARA EL AMOR:
13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
UNA TORMENTA PERFECTA:
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. 1 h.

PILAR

VILLAGE PILAR
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
REGLAS DE COMBATE:
12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
NUECES PARA EL AMOR:
13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
12.15, 14.15, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
DIVINAS TENTACIONES:
14.15, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. 0.50 hs.
LAS CENIZAS DE ANGELA:
15.45 y 22.15 hs. P/16.
UNA TORMENTA PERFECTA:
14, 16.30, 19.15 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 12.15, 14 y 16.30 hs. S/R.
LOS PINTIN, AL RESCATE:
12.30 y 14.30 hs. S/R.
EL PATRIOTA:
18.30 y 21.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
DINOSAURIO:
12.15, 14.15, 16 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 17.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
DESTINO FINAL:
12.15 y 20.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
APARIENCIAS:
12.15 y 20.15 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
REGLAS DE COMBATE:
12.50, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
DIVINAS TENTACIONES:
13.30, 16.30, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

VILLAGE AVELLANEDA.
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
12.30, 14.45, 17, 19.10, 21.15 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
REGLAS DE COMBATE:
12.30, 15, 17.30, 19, 20, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 y 1.20 hs. (dos copias).
FUERA DEL MUNDO:
12.30, 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
NUECES PARA EL AMOR:
14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
UNA TORMENTA PERFECTA:
13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs.
DIVINAS TENTACIONES:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
TESORO MIO:
12.30, 20 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0 h.
LAS CENIZAS DE ANGELA:
18.45 y 21.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 12.30, 14.20 y 18 hs. S/R.
LOS PINTIN, AL RESCATE:
12.30, 14.15 y 16.10 hs. S/R.
EL PATRIOTA:
12.30, 14.45, 15.45, 18, 19, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs.
EL DORADO:
12.30, 14.45 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.
TITAN A.E.:
13, 15 y 17 hs. (En castellano). S/R.
DINOSAURIO:
12.30, 13, 14.30, 16.10, 17.15 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión:imposible 2): 12.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
APARIENCIAS:
15, 19, 21 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
DESTINO FINAL:
16.15, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
GLADIADOR:
13, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
PAPA ES UN IDOLO:
12.30 y 18 hs. S/R.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: 0221-429-1797.
LA SERVA PADRONA,
de Pergolesi. Ciclo "Opera de Cámara". Dir.: escénica: Eva Halac. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10.

ciclos

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. (Ent.: $ 2).
LES CHOSES DE LA VIE
(1970). Dir.: Claude Sautet, con Romy Schneider y Michell Piccoli. Hoy: 18 hs.
RIENS DU TOUT
(1993). Dir.: Cédric Klapisch, con Odette Laure y Fabrice Lucchini. Hoy: 20.30 hs.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
EVANGELIO GAINAX.
"GunBuster" (Capítulos 1, 2 y 3). Ciclo Anime. Hoy: 19.30 hs. Ent.: $ 3.
UNA ACTRIZ
(Josefina Damba). Dir.: Rafael Filippelli. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 3,50.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.M.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Serie negra: "Lo mejor del cine político francés"...
CASCO DE ORO
(1952). Dir.: Jean-Pierre Melville, con Simone Signoret. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón.
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON.
Dir.: Oscar Piluso. Ciclo "Aproximación al lenguaje musical". Obras de Von Weber y Respighi. (Las entradas fueron distribuidas a entidades educativas).
Lunes: 15.30 hs.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.
Concierto Extraordinario. Dir.: Gerardo Gandini. Solistas: Michel Arrignon (clarinete); Gilbert Audin y Milan Turkovic (fagot), Alex Klein (oboe). Pl.: $ 30.
Lunes: 21 hs.
BRUNO LEONARDO GELBER
(piano). Función Nro.4 org. por la Asociación Festivales Musicales. Prog.: Mozart y Chopin. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 80. **Miércoles: 20.30 hs.**
DANIEL BARENBOIM
(piano). Función Nro.6 del ciclo I org. por el Mozarteum Argentino. Prog.: Mozart, Beethoven y Albéniz. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 150. **Jueves: 20.30 hs.**

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO
pta.: "Minor Threat" (amenaza menor).Coreog.:Mark Godden; "Ostacoli".Coreog.:John Wisman;"En dedans".Coreog.:Ginette Laurin.Martes y miérc.:20.30hs.,jueves:18.30hs.,viernes a dgo.:20.30hs.(Sala"Martín Coronado").Pl.:$8(Miérc.:$4).
EL POBRE HOMBRE,
de José González Castillo. Con Gonzalo Urtizberea, Héctor Bidonde y elenco. Dir.: Helena Tritek. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl:$8 (miércoles: $4).
EL SEÑOR BERGMAN Y DIOS,
de Marcelo Bertuccio. Con Aldo Braga, Ana Giovino, Diana Lamas y elenco. Dir.: Roberto Castro. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
CON FONDO VERDE,
de Alberto Borla. Con Inda Ledesma y Jorge Luz. Ciclo de Teatro leído y/o semimontado. Dir.: Inda Ledesma. Martes: 21 hs. Ent.: $ 10.
ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.
Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: $ 12).
HUGHIE,
de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1). Próxima semana.
OJOS DE TINTA,
de Arlette Namiand. Con Susana Lanteri, María Marchi y Diego Faturos. Dir.: Kado Kostzer. Viernes: 22.30 hs. (Sala 1).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
LO QUE EL TURCO SE LLEVO.
Con Nito Artaza, Graciela Alfano, Miguel Angel Cherutti, Mario Sánchez. Actuación especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 20 y 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19.30 y 21.30 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
BRUJAS.
Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Mona Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Martes a jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25.

BAUEN
(Auditorio). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH DE IMPROVISACION.
Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO.
Una desopilante comedia de Cristina Grillo. Sábado: 18 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 7).

BAUEN
(Sala "Oliverio"). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. La comedia que faltaba!!!
DEBAJO DE LAS POLLERAS!.
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
GASALLA Y PERCIAVALLE
...en Broadway
"La leyenda continúa". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi").Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
OLEANNA
de David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Versión de Fernando Masllorens y Federico González Del Pino. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves y viernes 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 15.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
LA HORA PICO,
de Marta Degracia. Con Patricia Gilmour, Tino Pascali, Manuel Vicente. Dir.: Agustín Alezzo. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: $ 12. (Viernes: $ 6). Sala "Carlos Somigliana".
LA MOSCA BLANCA.
Libro y dir.: Eduardo Rovner. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12. (Viernes: $ 6). Sala "Teatro Abierto".
DE PIES Y MANOS,
de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12. (Viernes: $ 6). Sala "Carlos Somigliana".

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
CECILIA ROSETTO
en: "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30.
Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala I).
HAMLET 2000,
de William Shakespeare. Por "The Bs. As. Players". Dir.: Maite Nuñez. (En inglés). Martes: 20 hs., viernes: 19 hs. Ent.: $ 10.
BANG BANG
"...y somos historia", de Wilfredo Van Broock y Martín Gervasoni. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL COCINERO,
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 20 (incluye cena). Sala 2.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.
EL PIQUETE
(Improvisación). Dir.: Pompeyo Audivert-Andrés Mangone. Lunes: 20 hs. Ent.: $ 5.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.:
MI BELLA DAMA.
Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **ROBINSON Y CRUSOE,**
de Nino D'Introna-Giacomo Ravicchio. Grupo "Theater an der Sihl" - "Junges Theater Zürich" (Suiza). Dir.: Marcelo Díaz. Lunes y martes: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
METEJON
"Guarda con el tango", de Ricardo Halac. Con Norberto Trujillo, Paula Canals, Luis Solanas y "Las Bordonas" (cuarteto de guitarras. Dir.: Luis Luque. Viernes a domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.:4323-7200.
SIN VERGUENZAS.
Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Pablo Picasso").
EL CUARTO AZUL,
de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs.,sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
LA CENA DE LOS TONTOS.
Con Guillermo Francella, Adrián Suar, R. Carnaghi, D. De Santo, V.Onetto, J.L. Mazza. Dir.: L. Agustoni. Viernes:21hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en vta. desde $15.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
ARLEQUINO.
Por "La Banda de la risa". Versión libre de la obra "Arlequino, servidor de dos patrones" de Carlo Goldoni. Puesta en escena y dir.: C. Gallardou. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. $ 15.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LOS MISERABLES.
El musical creado por Alain Boublil y Claude M. Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 18.30 hs. Ultimas semanas.

PIGALLE
Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051.
ADOLESCE QUE NO ES POCO.
"Mas que una obra una fiesta". Con Celeste García Satur, Mercedes Scápola Morán, Bettina Bochichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lía Jelín.Jueves a domingo: 20.15 hs. Pl.: $ 10.
LA EMPRESA PERDONA...
"Un momento de locura", de Rodolfo Santana. Con "Rodolfo Bebán" y "Marta González". Dir.: M. Duffau. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Pl. desde: $ 15.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL SUEÑO Y LA VIGILIA.**
Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
VERONIKA SILVA
en "Tangazos con Verónika". Dir. musical: Sebastián Giunta. Hoy: 22.30 hs. $ 10.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707. **LAURA MANZINI**
en: "Mujer en tango". Dir. musical: Daniel Berardi. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
ORQUESTA DE CAMARA MAYO.
Dir.: Mtro. Luis Roggero. Obras de Astor Piazzolla, Manuel Enriquez, Peter Warlok, Anton Brukner y Benjamín Britten. Solistas: Alija Gubaidulina y Alejandro Shaikis (violines. Martes: 20 hs. Ent.: $10.

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
A PROPOSITO DE LAS DUDA.
Con Márgara Alonso, Esteban Prol, Valentina Bassi, Elsa Berenguer, Alejo García Pintos, Manuel Callau y gran elenco. Dir.: Daniel Fanego. Lunes: 21 hs. Ent. libre. (Auditorio).

TIERRA SANTA
Av. Rafael Obligado 5790 (Parque Norte-Costanera). Tel.: 4784-9551. **PARQUE TEMATICO RELIGIOSO**
Martes a viernes: 9 a 21.30 hs., sábado, domingo y feriados: 11 a 22 hs. Ent.: $7, menores: $4 (martes a viernes: $6, menores: $ 3).

costa

CINES

AUDITORIUM
S. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. Cine Arte. Mar 15 y Mie 16, 17.00, 19.00, 21.30 preestreno TU RIES. Italia .98. De Paolo y Vittorio Taviani. A/13.Ent. $3

COLON
H. Irigoyen 1665 T 4948571, Mie 16 y Jue 17, 18.00, 20.30 Cine Arte presenta COMO BARRIL DE POLVORA. Yugoeslavia.98. $3

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec:15.00, 16.30, 18.00 PAPA ES UN IDOLO. Guillermo Franchella, Manuel Banderas. T/p. Mie platea $3. Lun/Mar. cerrado

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec: 19.30, 22.00 APARIENCIAS. Adrián Suar, Andrea del Boca. T/p. Mie platea $3 Lun/mar cerrado

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.10, 15.50, 17.20, 18.40. 20.10 DINOSAURIO. Walt Disney. Cast ellano T/p. Niños $4. Luna mie platea $3

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 CORAZON, LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dib. Cast T/p. Niños $4

TEATROS

AUDITORIUM
Espacio Nave Bv. Marítimo 2380 T. 4936001 Sáb. 21.30 PSEUDOLO O EL ESCLAVO SINVERGUENZA. Dir. Romulo Pianacci.

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Vie , 21.00 ciclo de Monólogos: 3 MIRADAS, 3 MONOLOGOS, 3 MUJERES.

MUSICA

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie, 15.00 PAPELNONOS.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones

DICKENS PUB
DIAG. Pueyrredón 3017. Vie, TELEX. Music Show. Dom ARMANI TRIO. Jazz fusion.

LA SUBASTA
Teatro Bar. Güemes 2955 T 4512725. Vie 18, LUCIANO PEREYRA Loc en venta

ORION CAFE
Luro y La Costa Vie, 23..30 CLAUDIA y labandaenuno. Sáb. 23.30 ZAPALITA Tango Club y DAVENPORT Jazz Band

VARIEDADES

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos.Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Mar. cerrado.

ANAMORA
Yate Darsena B puerto. Diar. 11.30, 16.00 Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.

EL MANTE ASADOR PARRILLA
Juan B. Justo 5582. Vie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Juan Manuel Chazarreta. Dom, 22.00 Ciclo TANGO de Alto Nivel: Tango por Cuatro y Carlos Ramos Res 4812470/7983

PARRILLA RUCA
LAUQUEN Alberti 2429 T. 4952844 Dom, Almuerzos Tango y Folklore. Menú $10.

STORNI RESTAURANT
11 de Setiembre 2642. T 4966901. Vie. Noche Latina. Show Sáb, Cena Show baile. $10 s/beb

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guias especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

INFANTILES

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom, 15.00 COSAS DE PEPITO. Para jugar a la hora de la siesta.

JUEGOS & JUGUETES
Juan B Justo 600 Paseo la Loma T 4805200 Sáb/Dom 15.00 a 22.00 17.00 Diversión a la grande. Juegos p/toda la flia. $5 Todo el día todos los juegos. Premios gratis. Festeja tu cumple

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

VILLA PATIN
Moreno 2357. Sáb/Dom. 15.00 a 20.00 Para patinar en familia. Alquiler de patines. Paquetes Gratis.









HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente despejado.
Vientos del sector Noroeste.
Mínima: 8°. Máxima: 18°.

14.00

◆ "San Martín, el debate continúa", programa especial de Gabriel Fernández y Norberto Galasso sobre la identidad del prócer nacional. En "La Señal", emitido por Radio Abierta FM 91.1.

17.00

◆ *Arroz transgénico, Laboratorios químicos: un contrato dudoso* y *Agua potable: un tesoro en extinción*, proyecciones de notas producidas por la televisión alemana, dentro del ciclo "Televisión y medio ambiente". En el Goethe Institut, Corrientes 319. Repite a las 19.30. **Gratis.**

19.00

◆ "La crisis matrimonial. Tres miradas", diálogo abierto entre Rafael Braun, Domingo Grande y Santiago Kovadloff. En el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de pinturas "La metáfora del laberinto", de Patricia Altmark. En la Galería Forma, Aráoz 2540. **Gratis.**

19.30

◆ "El pueblo judío en los últimos tiempos", conferencia dictada por Tomás Mackeey. En Boyacá 67. **Gratis.**

◆ Charlas abierta sobre cine y televisión con Eliseo Subiela, coordinados por Carls Morelli, dentro del ciclo "Cine Forum Space". En el Patio de Comidas del Abasto, Corrientes 3200. **Gratis.**

◆ Presentación del libro de poemas *Una leona entra al mar*, de Juano Villafañe, con la participación de Horacio González y Santiago Sylvester. En Liberarte, Corrientes 1555.

21.00

◆ "A propósito de la duda", obra de teatro sobre la identidad en la Argentina después de la dictadura militar, bajo dirección de Daniel Fanego. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entradas **gratuitas** a partir de las 20.

21.30

◆ Quinteto Urbano se presenta en el marco del ciclo "Tribulaciones en Vivo". En el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**

CONTRATAPA

Por Juan Sasturain

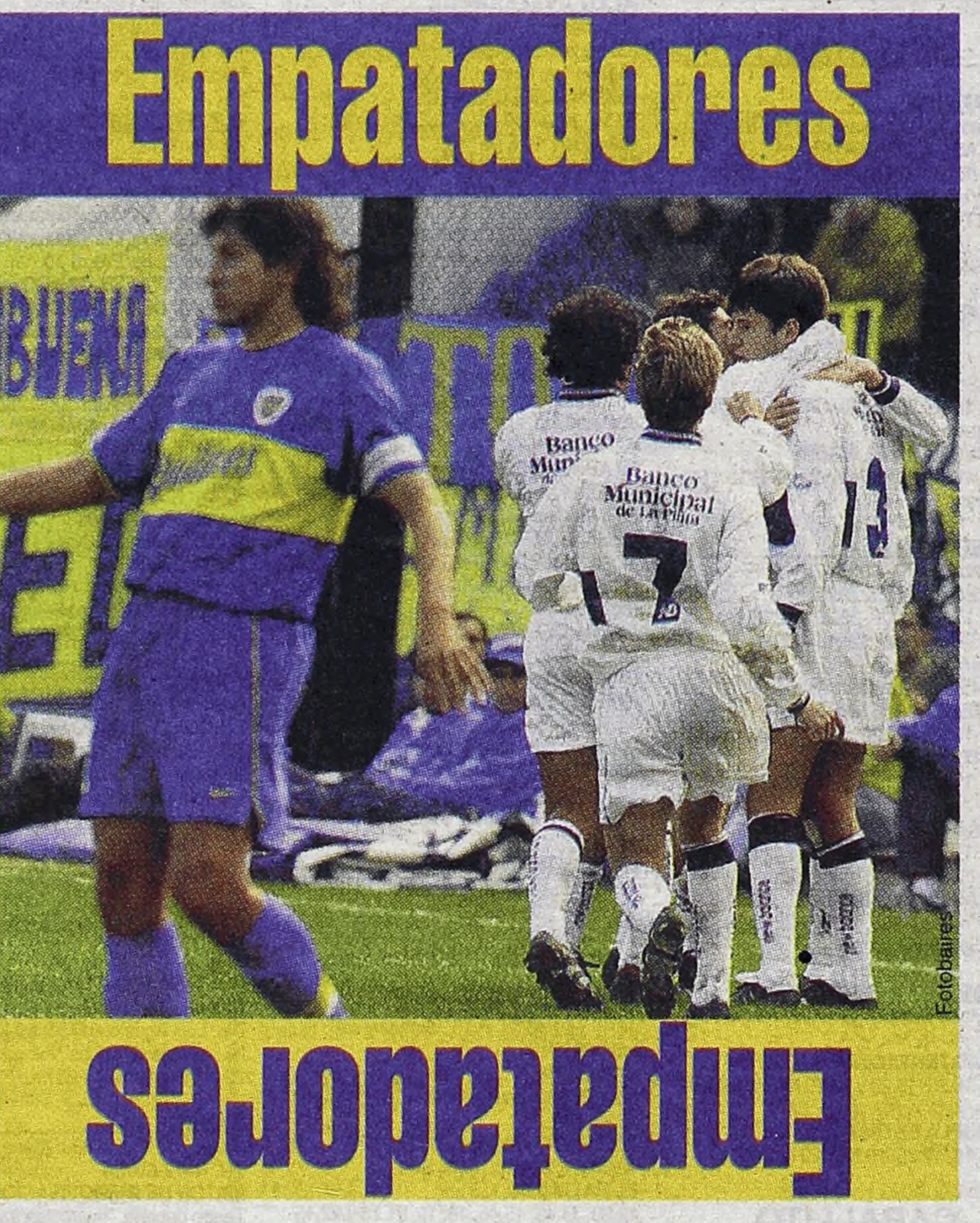
Por esas cosas que tiene el idioma, en el de la Real Academia se nombra al **ganador**, sobreviven los **perdedores** pero no hay palabra que designe a los que ni: los empatadores no tienen nombre. Es que empatar parece no significar nada, o significar sólo cuando vale por otra cosa que el hecho mismo de igualar en una competencia. El sábado, sin ir más lejos, en Boca-Gimnasia, el empate tuvo significado en tanto y en cuanto no lo fue: para Boca fue una derrota; para Gimnasia, un triunfo. Hubo ganadores y perdedores. Como si hubiera un cierto pudor, una vergüenza tanto para sufrir como celebrar lo que fue en realidad: un empate.

Es que en esta época o en esta cultura de la competencia, el empate tiene mala prensa. En realidad, todo lo que no sea ganar tiene mala prensa, no existe. Estúpida, perversamente, el mundo se divide en ganadores y perdedores y todo lo que no es triunfo es fracaso. No es casual que el descontento y la sensación de desasosiego cundan: para no hablar de los traumados espermatozoides, en el maratón de Nueva York corren miles y gana uno; en los premios de novela compiten centenares y gana una; y sobre todo está ella, que entre todos los hombres posibles, no me elige a mí.

En irónica autodefensa contra este impiadoso estado de cosas –más enfermo que injusto al proponer la competencia como modelo de relación– alguna vez propusimos un metafórico manual de perdedores: ya que la media indica que nos tocará perder, hagámoslo con sabia, metódica soltura, con dignidad y elegancia. Es la única respuesta que corresponde a un orden desordenado en el que el podio suele ser una mierdosa, inestable pila de cadáveres.

Sin embargo, paradojas más o menos sutiles y equívocas modas han hecho de los perdedores –en la ficción, claro, y en la variante dura del ético Marlowe para acá– una estirpe prestigiosa. Los encantos de la marginalidad y el desaliño por elección hacen que las mejores rubias suelan ocuparse al menos por un rato de curarles las heridas o poblarles la esquiva catrera. Es decir que el perdedor, en el fondo y en donde importa, gana. Una recompensa impensable para el hombre que empata. Mientras el boxeador noqueado y valiente puede llegar a despertar en imprevistos brazos acogedores, jamás la novia de Kasparov se puso el deshabillée clandestinamente importado para celebrar unas tablas en veinte jugadas ante Karpov.

Acaso la raíz de semejantes prejuicios haya que encontrarla en una línea de razonamiento que expresa el fácil apóstrofe "A los tibios los vomita Dios" al que son tan afectos los impunes de sangre helada y verba caliente. Y no es así. Porque empatar no es necesariamente arrugar sino también acordar, equilibrar, repartir, alcanzar. Contra los apocalípticos consuetudinarios, cabe recordar que la realidad no compite ni gana ni pierde: es empate natural, armonía de contrarios, noche y día, vida y muerte. Aunque nos joda semejante equilibrio cósmico, sólo a nosotros -regadores de la sed e inventores del hambre– se nos ocurre que hay que ganar siempre, es decir: que siempre debe haber un ganador. Y los deportes y juegos más salvajes en ese sentido, como el básquetbol y el tenis (no sólo hay que ganar una vez sino más de una para ganar del todo), no admiten el empate. El boxeo y sobre todo el fútbol, saludablemente y como la vida, sí.



En estos tiempos de "naturalización" de la competencia, de cínico sinceramiento de la injusticia instituida, mientras los alevosos medios del puto sistema nos enrostran y apantallan con soberbios ganadores, todos peleamos solapada, patéticamente por el empate. Esa es nuestra lucha. Yestá bien. Es hora de hacer el elogio del digno empatador, del que sobre la hora del partido, del mes o de la vida saca o pone justo la cabeza y consigue respirar hasta mañana, hasta la próxima fecha. Y duerme bien.

CARTAS

Las huellas de la impunidad

Padre, pareja, amigo, entrañable todo él. Excelente y reconocido en su labor frente, por y para los libros, Carlos Alberto Gutiérrez, para algunos una víctima más de la violencia brutal que terminó con su vida, y con sus proyectos; para otros apenas una página leída al pasar, en los policiales de los diarios, "intento de asalto y asesinato en una librería de la calle Azcuénaga"... para muchos, entre los que nos contamos con la formidable experiencia de haber sido sus amigos y su compañera del amor, el cráter enorme de su ausencia, del arrebato hasta ahora sin respuesta, sobre quién apretó el gatillo.

La Cámara Argentina de Papelerías, Librerías y Afines, CAPLA, se hizo eco no sólo de su excelente trayectoria laboral, expresó "... las librerías están de duelo...".

Nuestra poco fácil tarea como amigos de fundirnos en el recuerdo y acompañarnos con la memoria, la haremos cada uno como podamos. Pero la otra tarea, la que tiene que ver con la justicia terrenal, con la investigación, con el esfuerzo y el deber de ponerle nombre y apellido al asesino de nuestro amado Carlos, les corresponde a las autoridades policiales y judiciales.

La impunidad aparece una vez más por deficiencias del precario sistema de identificación de huellas digitales. Las que dejó el asesino en un objeto en el lugar del crimen, que no pueden ser procesadas para su identificación por ser nuestro país tan subdesarrollado que permite que las huellas del crimen se tornen en huellas de la impunidad.

Eso, querido Carlos, no lo vamos a permitir, por lo tanto exigimos a las autoridades encargadas de la investigación, expliquen cómo y de qué manera asumirán su deber y obligación para ponerle nombre y apellido al culpable, investigando sus huellas.

La muerte no siempre es silencio y nunca debe ser, en casos como éste, cómplice del sistema, ni de la impunidad. Un dedo asesino no podrá vencer; las huellas de ese dedo serán las huellas a investigar.

Si nos quitan la vida sin pedir permiso, exigimos nos otorguen respuestas porque pueden y deben hacerlo.

María Teresa Díaz, Mónica Laszewicki, Silvia Lahuerta, Graciela Saladino, Silvia Eydelstein, Ursula Sommer, Alicia Orlando, José Romero, Vanesa Litvac, Gabriel Verges, Rosa Laszewicki, Daniel Tenenbaum, Silvia Brukman, Arturo Niveiro-Raffo, Eduardo Varaghian, Juan Carlos Rinna.